Canon

PUB. DIM-856

DC330

DVD Camcorder

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie auch die Anleitung für die **Digital Video Software** (als PDF-Datei).

Deutsch

PAL

PictBridge

Wichtige Hinweise zum Gebrauch

WARNUNG:

UM DAS RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN AUSZUSCHLIESSEN, ÖFFNEN SIE DAS CAMCORDER-GEHÄUSE NICHT. INNERHALB DES GERÄTS GIBT ES KEINE VOM BENUTZER ZU REPARIERENDE TEILE. DAFÜR IST AUSSCHLIESSLICH DER QUALIFIZIERTE KUNDENDIENST ZUSTÄNDIG.

WARNUNG:

DAS GERÄT DARF AUS SICHERHEITSGRÜNDEN WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:
AUS SICHERHEITSGRÜNDEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER ODER EXPLOSION UND ZUR VERMEIDUNG VON FUNKTIONSSTÖRUNGEN VERWENDEN SIE BITTE AUSSCHLIESSLICH DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR.

VORSICHT:
ZIEHEN SIE NACH GEBRAUCH STETS DEN NETZSTECKER.

Der Netzstecker trennt das Gerät von der Stromversorgung. Der Netzstecker sollte immer erreichbar sein, damit er im Notfall herausgezogen werden kann.

Decken Sie das Netzgerät während der Benutzung nicht mit Textilien ab, und platzieren Sie es stets mit genügend Raum darum herum. Anderenfalls kann sich Hitze stauen, die das Plastikgehäuse verformt, und es kann zu elektrischen Schlägen oder Bränden kommen.

Das Geräteschild mit den Anschlusswerten befindet sich an der Unterseite des CA-570.

Bei Verwendung eines anderen Gerätes außer dem Kompakt-Netzgerät CA-570 kann der Camcorder beschädigt werden.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

Hinweise für Deutschland

Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll!

Im Interesse des Umweltschutzes sind Sie als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), alte und gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben. Sie können die gebrauchten Batterien an den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Die Batterien werden unentgeltlich für den Verbraucher zurückgenommen.

Nur Europäische Union (und EWR).

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2002/96/EG) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Weitere Informationen zur Rückgabe und Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten finden Sie unter www.canon-europe.com/environment.
(EWR: Norwegen, Island und Liechtenstein)

Auswählen einer DVD

Es gibt viele DVD-Typen, aber dieser Camcorder verwendet nur die folgenden drei 8 cm Mini-DVD-Typen: DVD-R, DVD-R DL und DVD-RW. Lesen Sie, und entscheiden Sie dann, welcher Typ am besten für Sie geeignet ist.

DVD-R

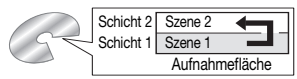
Optimale Kompatibilität

DVD-Rs können nur einmal bespielt werden – die Aufnahmen können nicht bearbeitet oder gelöscht werden. Andererseits sind diese DVDs relativ preiswert.

DVD-R DL

Optimale Aufzeichnungsdauer

Eine Seite einer doppelschichtigen DVD hat eine um 80 % höhere Datenkapazität (etwa 2,6 GB). Die Aufnahmen können jedoch nicht bearbeitet oder gelöscht werden.



Doppelschichtige DVDs haben zwei Aufnahmeschichten. Der Camcorder beginnt die Aufzeichnung auf Schicht 1 und setzt sie auf Schicht 2 fort. Beim Abspielen einer Aufnahme, die sich über beide Schichten erstreckt, kann es zu einer kurzen Unterbrechung (etwa 1 Sekunde) kommen, wenn der Camcorder auf die zweite Schicht umschaltet. Durch den Wechsel auf Schicht 2 wird die Aufnahme in 2 getrennte Szenen geteilt.

DVD-RW

Optimale Wiederverwendbarkeit

Aufnahmen auf einer DVD-RW können bearbeitet oder gelöscht werden. Außerdem kann die DVD initialisiert werden. Beim Initialisieren einer DVD werden alle Aufnahmen auf der DVD gelöscht und der freie Platz auf der DVD auf den ursprünglichen Wert zurückgesetzt, so dass die DVD wieder verwendet werden kann.

DVD-Spezifikationen für DVD-RWs

DVD-RWs können unter Verwendung einer der beiden folgenden DVD-Spezifikationen bespielt werden: VIDEO-Modus oder VR-Modus. Wenn Sie zum ersten Mal eine neue DVD-RW einsetzen, zeigt der Camcorder automatisch den Initialisierungsbildschirm, wo Sie die DVD-Spezifikation für die DVD auswählen können.

VIDEO-Modus: Eine im VIDEO-Modus bespielte und finalisierte DVD-RW lässt sich mit den meisten handelsüblichen DVD-Playern abspielen und ist so optimal kompatibel. Die Aufzeichnungen können jedoch nicht bearbeitet (gelöscht, umgestellt usw.) werden.

VR-Modus: Die Aufnahmen können bearbeitet werden. Im VR-Modus bespielte DVD-RWs können jedoch nur mit DVD-Playern wiedergegeben werden, die mit DVD-RWs im VR-Modus kompatibel sind.

Hinweis: DVD-R und DVD-R DL können nur im VIDEO-Modus bespielt werden.

Vorteile der Verwendung von DVDs

Kein versehentliches Überspielen anderer Aufzeichnungen.
Wenn Sie eine DVD verwenden, nimmt der Camcorder automatisch auf dem freien Platz auf der DVD auf. Sie brauchen niemals zu befürchten, dass Sie versehentlich ältere Aufnahmen überspielen.

Wählen Sie einfach eine Szene aus der Indexansicht.
Sie brauchen nicht wie bei einem Band vor- und zurückzuspulen, um eine zur Wiedergabe gewünschte Szene aufzufinden. Wählen Sie einfach eine Szene aus der Indexansicht und starten die Wiedergabe sofort.

Spielen Sie Ihre Aufnahmen leicht auf einem DVD-Player ab.
Nachdem Sie Ihre DVD finalisiert haben (🕮 52), können Sie sie auf einem DVD-Player abspielen und Ihre Aufnahmen mit Freunden und Familie teilen.

Wiedergabe auf externen Geräten
Vergewissern Sie sich, dass die DVDs finalisiert (🕮 52) wurden, bevor Sie sie auf externen DVD-Geräten wiedergeben. Der Typ der DVD beeinflusst die Kompatibilität mit externen Geräten. Eine Übersicht finden Sie auf Seite 53. Um sicher zu gehen, sollten Sie in jedem Fall vor dem Einlegen der DVD in der Bedienungsanleitung des externen Geräts nachsehen und sich vergewissern, dass es kompatibel ist.
Um eine höchstmögliche Kompatibilität mit externen DVD-Geräten zu gewährleisten, empfehlen wir die Aufzeichnung im VIDEO-Modus.

Getestete DVDs
Die Leistung dieses Camcorders wurde mit einschichtigen DVDs (Hitachi-Maxell DVDs der HG-Serie) und doppelt beschichteten DVDs (Canon DVD-R DL54 DVDs und Verbatim DVDs des Typs DVD-R DL) geprüft (Stand vom Januar 2008*). Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an den Kundensupport des Herstellers. Beachten Sie bitte, dass der Versuch, mit diesem Camcorder DVDs zu bespielen oder abzuspielen, die mit einem anderen Digitalgerät bespielt, initialisiert oder finalisiert wurden, zu Schäden des Camcorders und zu dauerhaftem Datenverlust führen kann.

* Für die aktuellste Information besuchen Sie Ihre Canon-Website oder wenden Sie sich an Ihre nächste Canon-Vertretung. Die Verwendung von DVD-R DL, die nicht von Canon getestet wurden, kann zu fehlerhaften Aufnahmen oder nicht korrekter Wiedergabe führen, und außerdem ist es eventuell nicht möglich, die DVD wieder herauszunehmen.

Die verfügbaren Funktionen hängen von der verwendeten DVD ab

DVD-Typ	DVD-R, DVD-R DL	DVD-RW	
DVD-Spezifikationen		VIDEO-Modus	VR-Modus
Szenen mit diesem Camcorder bearbeiten (Szenen löschen, Szenen teilen usw.) (📖 49)	–	–	●[1]
Löschen einer Szene direkt nach der Aufnahme (📖 36)	–	●	●
DVD initialisieren, um sie erneut zum Aufnehmen zu verwenden (📖 50)	–	●	●
Einen Namen für die DVD festlegen (📖 51)	●	●	●
DVD finalisieren, um sie in einem externen DVD-Gerät abzuspielen (📖 52)[2]	●	●	●
Aufnahmen zu einer bereits finalisierten DVD hinzufügen (📖 54)	–	●[3]	●
Szenen auf einem Computer bearbeiten[4] (📖 73)	●	●	●

[1] Nur Szenen in der Playliste können geteilt werden.
[2] Unter Finalisierung versteht man die Verarbeitung des freien Platzes (des unbeschriebenen Bereiches) auf der DVD, so dass sie auf externen Geräten abgespielt werden kann (📖 52). Die Wiedergabe kann nicht auf allen externen DVD-Geräten garantiert werden. Beim Finalisieren einer DVD-R DL muss der Camcorder beide Schichten bearbeiten. Daher, und je nach Größe des nicht bespielten Bereichs der DVD, kann der Finalisiervorgang länger dauern.
[3] Die DVD muss zuerst entfinalisiert werden.
[4] Mit der mitgelieferten Software können Sie Kopien von Ihren DVDs anfertigen, Videos wiedergeben und bearbeiten und vieles mehr. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der **Corel Application Disc** *Installationsanleitung und Benutzerhandbuch*.

Inhaltsverzeichnis

Einführung

4 Auswählen einer DVD
5 Vorteile der Verwendung von DVDs
10 Informationen zu dieser Anleitung

11 Lernen Sie Ihren Camcorder kennen
11 Mitgeliefertes Zubehör
12 Teilebezeichnung
15 Bildschirmanzeigen

Vorbereitungen

18 Erste Schritte
18 Laden des Akkus
19 Vorbereiten der Fernbedienung und des Zubehörs

21 Grundlegende Bedienung des Camcorders
21 Hauptschalter
21 Betriebsarten
22 Joystick und Joystick-Übersicht
22 Benutzung der Menüs

24 Ersteinstellungen
24 Einstellen von Datum und Uhrzeit
25 Ändern der Sprache
25 Ändern der Zeitzone

26 Vorbereitungen für den Aufnahmebeginn
26 Öffnen der Objektivabdeckung und Einstellen des LCD-Monitors
27 Einlegen und Herausnehmen einer DVD
29 Einsetzen und Herausnehmen der Speicherkarte

Video

31 Einfaches Aufnehmen
31 Videoaufnahme
33 Aufnahmemodus wählen
33 Zoomen: Optisches, erweitertes und digitales Zoom
35 Schnellstartfunktion (Quick Start)
36 Ansehen und Löschen der letzten aufgenommenen Szene

37 Einfache Wiedergabe
37 Videowiedergabe
39 Löschen von Szenen
39 Bildschirmanzeigen (Datencode)

40 Zusätzliche Funktionen
40 Ⓟ: Spezialszenen-Aufnahmeprogramme
42 Ⓟ Flexible Aufnahmen: Ändern der Verschlusszeit
43 LCD-Videoleuchte
43 Selbstauslöser
44 Manuelle Fokussiereinstellung
45 Manuelle Belichtungseinstellung
46 Weißabgleich
47 Bildeffekte
47 Digitaleffekte

49 Szenen und die DVD verwalten
49 Erstellen einer Playliste
49 Verschieben von Szenen in der Playliste
50 Teilen von Szenen
50 Initialisieren der DVD

51 Wiedergeben der DVD auf einem externen Gerät
51 Ändern des DVD-Namens
52 Finalisieren der DVD
53 Wiedergeben von DVDs auf externen Geräten
54 Entfinalisieren der DVD – Zusätzliche Aufnahmen auf eine finalisierte DVD

Fotos

55 Einfaches Aufnehmen
55 Aufnahme von Fotos
56 Wählen der Größe und der Qualität der Fotos
57 Löschen des letzten gerade aufgenommenen Fotos

58 Einfache Wiedergabe
58 Fotos ansehen
59 Vergrößern der Fotos während der Wiedergabe
60 Löschen von Fotos

61 Zusätzliche Funktionen
61 Serienbildaufnahme und Belichtungsreihe (Auslösemodus)
62 Automatische Fokus-Priorität
63 Histogramm und weitere Bildschirmanzeigen
63 Schützen von Fotos
64 Initialisieren der Speicherkarte

65 Fotos drucken
65 Fotos drucken - Direktdruck
65 Wählen der Druckeinstellungen
68 Druckaufträge

Externe Anschlüsse

70 Anschluss an ein Fernsehgerät oder einen Videorecorder
70 Anschlussdiagramme
71 Wiedergabe auf einem Fernsehschirm
71 Kopieren Ihrer Aufnahmen auf einen externen Videorecorder

73 Anschließen an einen Computer
73 PC-Anschlussdiagramm
73 Corel Application Disc – Wiedergabe/Bearbeitung von Filmen und verschiedene DVD-Operationen
73 Übertragen von Fotos - Direktübertragung
76 Übertragungsaufträge

Zusätzliche Informationen

77 Anhang: Liste der Menüoptionen
77 FUNC. Menü
78 Setup-Menüs
79 Kamera-Setup (Erweitertes Zoom, Bildstabilisierung usw.)
80 DVD-Betrieb (Initialisieren, Finalisieren usw.)
81 Foto-Betrieb (Karte initialisieren usw.)
81 Display-Setup (LCD-Helligkeit, Sprache usw.)
82 System-Setup (Lautstärke, Signalton, usw.)
83 Dat/Zeit-Setup

84 Probleme?
84 Fehlersuche
88 Liste der Meldungen

93 Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen
93 Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung
97 Wartung/Sonstiges
98 Benutzung des Camcorders im Ausland

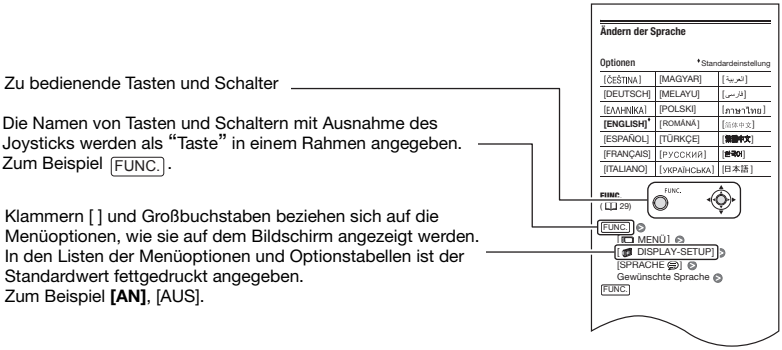
99 Allgemeine Informationen
99 Systemübersicht
100 Optional erhältliches Sonderzubehör
103 Technische Daten
106 Stichwortverzeichnis

Informationen zu dieser Anleitung

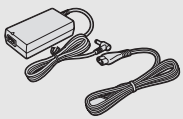
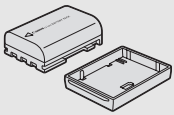
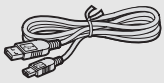
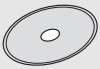
Wir danken Ihnen für den Kauf des Canon DC330. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Camcorder benutzen, und bewahren Sie sie für spätere Bezugnahme auf. Falls Ihr Camcorder nicht einwandfrei funktioniert, sehen Sie unter *Fehlersuche* (🕮 84) nach.

In diesem Handbuch verwendete Hinweise

- ❗ WICHTIG: Auf den Camcorderbetrieb bezogene Vorsichtsmaßnahmen.
- ⓘ HINWEISE: Zusätzliche Informationen, welche die grundlegenden Bedienungsverfahren ergänzen.
- ✓ ÜBERPRÜFEN SIE: Einschränkungen, die auftreten, wenn die beschriebene Funktion nicht in allen Betriebsarten zur Verfügung steht (z.B. die Betriebsart, auf die der Camcorder eingestellt sein sollte, der notwendige DVD-Typ, usw.)
- 🕮: Seitennummer.
- Die folgenden Begriffe werden in dieser Anleitung verwendet:
  “Bildschirm” bezieht sich auf den LCD-Monitor und den Suchermonitor.
  “Szene” bezieht sich auf eine Filmeinheit von dem Punkt, an dem Sie Start/Stopp drücken, um die Aufnahme zu beginnen, bis die Taste erneut gedrückt wird, um die Aufnahme zu unterbrechen.
  Die Begriffe “Foto” und “Standbild” werden bedeutungsgleich verwendet.
- Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen wurden mit einer Kamera aufgenommen und zur besseren Darstellbarkeit optisch bearbeitet.


Zu bedienende Tasten und Schalter
Die Namen von Tasten und Schaltern mit Ausnahme des Joysticks werden als “Taste” in einem Rahmen angegeben. Zum Beispiel FUNC..
Klammern [ ] und Großbuchstaben beziehen sich auf die Menüoptionen, wie sie auf dem Bildschirm angezeigt werden. In den Listen der Menüoptionen und Optionstabellen ist der Standardwert fettgedruckt angegeben.
Zum Beispiel **[AN]**, [AUS].
Ändern der Sprache
Optionen
* Standardeinstellung
[ČEŠTINA] [MAGYAR] [العربية]
[DEUTSCH] [MELAYU] [فارسی]
[ΕΛΛΗΝΙΚΑ] [POLSKI] [ภาษาไทย]
[ENGLISH]* [ROMÂNĂ] [简体中文]
[ESPAÑOL] [TÜRKÇE] [繁體中文]
[FRANÇAIS] [РУССКИЙ] [한국어]
[ITALIANO] [УКРАЇНСЬКА] [日本語]
FUNC.
(🕮 29)
FUNC.
[MENÜ1]
[DISPLAY-SETUP]
[SPRACHE]
Gewünschte Sprache
FUNC.

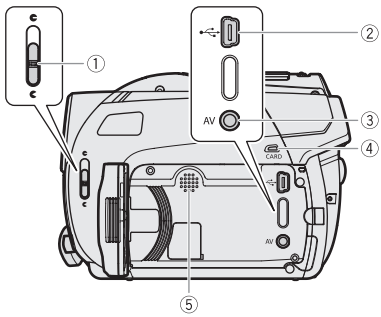
Mitgeliefertes Zubehör

	Kompakt-Netzgerät CA-570 (inkl. Netzkabel)		Akku NB-2LH
Fernbedienung WL-D86		Lithium-Knopfbatterie CR2025 für Fernbedienung	
	USB-Kabel IFC-300PCU		Stereo-Videokabel STV-250N Stecker Gelb • Rot • Weiß
Software CD-ROM* **DIGITAL VIDEO Solution Disk**		Software-CD-ROM und Benutzerhandbuch **Corel Application Disc**	

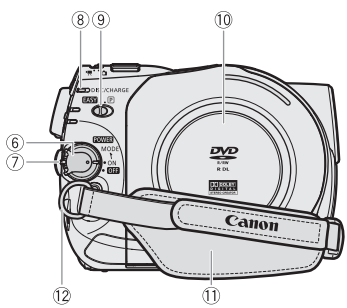
* Enthält die elektronische Version der *Digital Video Software* Bedienungsanleitung als PDF-Datei.

Teilebezeichnung

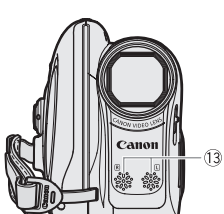
Linke Seite



Rechte Seite



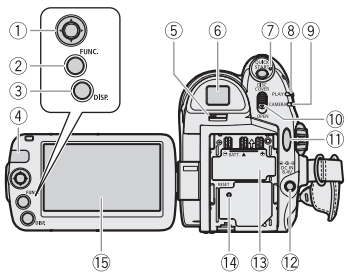
Vorderseite



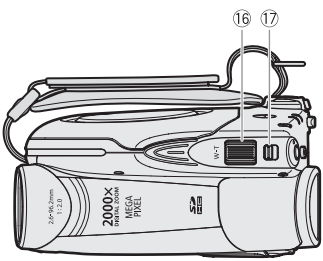
① Objektivdeckel-Schalter (📖 31, 55) (offen, geschlossen)
② USB-Anschluss (📖 73)
③ AV Anschluss (📖 70)
④ Kartenzugriffslampe CARD (📖 55)
⑤ Lautsprecher
⑥ POWER -Schalter (📖 21)
⑦ Sperrtaste
⑧ DVD-Zugriffslampe DISC (📖 31) / Ladeanzeige CHARGE (📖 18)
⑨ Moduswahlschalter (📖 33)
EASY Leichte Aufnahme
P Aufnahmeprogramme
⑩ DVD-Fachabdeckung (📖 27)
⑪ Griffriemen (📖 20)
⑫ Gurtöse (📖 102)
⑬ Stereomikrofon

Die Namen von Tasten und Schaltern mit Ausnahme des Joysticks werden als “Taste” in einem Rahmen angegeben (zum Beispiel FUNC.).

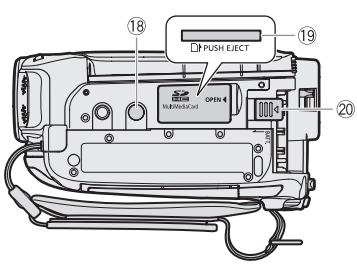
Rückseite



Oberseite



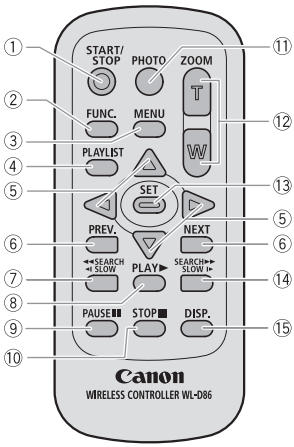
Unterseite



① Joystick (📖 22)
② FUNC.-Taste (📖 22, 77)
③ DISP.-Taste (📖 39, 63)
④ Fernbedienungssensor (📖 19)
⑤ Sucher-Scharfeinstellhebel (📖 32)
⑥ Sucher (📖 32)
⑦ QUICK START-Taste und Standby-Leuchte (📖 35)
⑧ PLAY Betriebsartanzeige (grün) (📖 21)
⑨ CAMERA Betriebsartanzeige (rot) (📖 21)
⑩ OPEN-Schalter (DVD-Fachabdeckung öffnen) (📖 27)
⑪ Start/Stopp-Taste (📖 31)
⑫ DC IN Anschluss (📖 18)
⑬ Seriennummer/Akkufach (📖 18)
⑭ RESET-Taste (📖 84)
⑮ LCD Monitor (📖 43)
⑯ Zoomregler (📖 33)
⑰ 🎥 / 📷 (Filme/Standbilder)-Schalter (📖 21)
⑱ Stativbuchse (📖 20)
⑲ Speicherkartenschlitz (zur Benutzung Abdeckung öffnen) (📖 29)
⑳ BATT.-Schalter (Akkuentriegelung) (📖 18)

Die Namen von Tasten und Schaltern mit Ausnahme des Joysticks werden als “Taste” in einem Rahmen angegeben (zum Beispiel [FUNC.]).

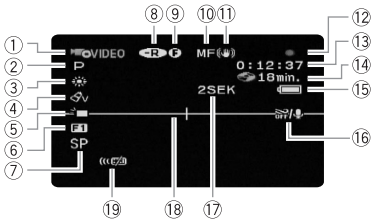
Fernbedienung WL-D86



① START/STOP-Taste (🕮 31)
② FUNC.-Taste (🕮 22, 77)
③ MENU-Taste (🕮 23)
④ PLAYLIST-Taste (🕮 49)
⑤ Navigationstasten (▲/▼/◀/▶)
⑥ PREV./NEXT-Tasten:
Szenensprung (🕮 38) /
Indexansicht eine Seite nach oben/unten (🕮 37)
⑦ Rückwärtssuchlauftaste ◀◀ SEARCH (🕮 38) /
Rückwärtszeitlupentaste ◀❙ SLOW (🕮 38)
⑧ PLAY ▶ -Taste (🕮 37)
⑨ PAUSE ❚❚ -Taste (🕮 37)
⑩ STOP ■ -Taste (🕮 37)
⑪ PHOTO-Taste (🕮 55)
⑫ Zoom-Tasten (🕮 33)
⑬ SET-Taste
⑭ Vorwärtssuchlauftaste SEARCH ▶▶ (🕮 38) / Vorwärtszeitlupentaste SLOW ❙▶ (🕮 38)
⑮ DISP. (Bildschirmanzeige)-Taste (🕮 39, 63)

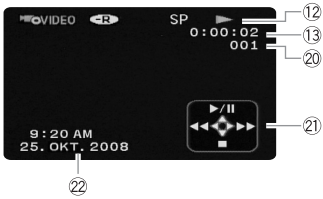
Bildschirmanzeigen

CAMERA · Aufnahme von Filmen

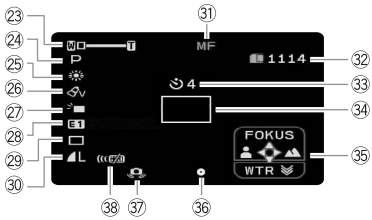


① Betriebsart (📖 21) / DVD-Spezifikationen (📖 4)
② Aufnahmeprogramm (📖 40, 42)
③ Weißabgleich (📖 46)
④ Bildeffekt (📖 47)
⑤ LCD-Videoleuchte (📖 43)
⑥ Digitaleffekte (📖 47)
⑦ Aufnahmemodus (📖 33)
⑧ DVD-Typ -R DVD-R, -RDL DVD-R DL, -RW DVD-RW (📖 4)
⑨ Symbol für finalisierte DVD (📖 52)
⑩ Manuelle Scharfeinstellung (📖 44)
⑪ Bildstabilisierung (📖 79)
⑫ DVD-Betrieb
⑬ Timecode/Wiedergabezeit (Stunden : Minuten : Sekunden)
⑭ Restliche Aufnahmezeit auf der DVD
⑮ Akkurestladung (📖 17)
⑯ Windschutzfunktion aus (📖 79)
⑰ Aufnahmezähler
⑱ Pegelmarkierung (📖 81)
⑲ Fernbedienungsmodus aus (📖 82)
⑳ Szenennummer
㉑ Joystick-Übersicht (📖 22)
㉒ Datencode (📖 39)

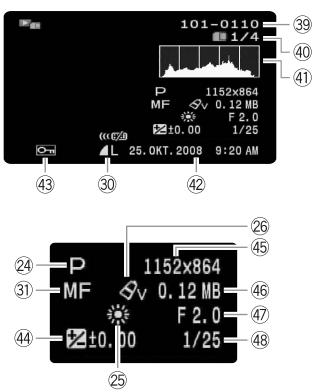
PLAY · Wiedergabe von Filmen



CAMERA · Aufzeichnen von Standbildern



PLAY · Wiedergabe von Standbildern



㉓ Zoom (📖 33), Belichtung ⊶—|—⊶ (📖 45)
㉔ Aufnahmeprogramm (📖 40, 42)
㉕ Weißabgleich (📖 46)
㉖ Bildeffekt (📖 47)
㉗ LCD-Videoleuchte (📖 43)
㉘ Digitaleffekte (📖 47)
㉙ Auslösemodus (📖 61)
㉚ Standbildqualität/-größe (📖 56)
㉛ Manuelle Scharfeinstellung (📖 44)
㉜ Verfügbare Standbilderzahl auf der Karte
㉝ Selbstauslöser (📖 43)
㉞ AF-Rahmen (📖 62)
㉟ Joystick-Übersicht (📖 22)
㊱ Fokus/Belichtung automatisch eingestellt und gespeichert (📖 55)
㊲ Camcorder-Verwacklungswarnung (📖 79)
㊳ Fernbedienungsmodus aus (📖 19)
㊴ Bildnummer (📖 17)
㊵ Aktuelles Bild/Gesamtzahl der Bilder
㊶ Histogramm (📖 63)
㊷ Datum und Uhrzeit der Aufnahme
㊸ Zeichen für geschütztes Bild (📖 63)
㊹ Manuelle Belichtungseinstellung (📖 45)
㊺ Bildgröße (📖 56)
㊻ Dateigröße
㊼ Blendenwert (📖 42)
㊽ Verschlusszeit (📖 42)

⑫ **DVD-Betrieb**

● Aufnahme, ● ❚❚ Aufnahmepause,
▶ Wiedergabe, ❚❚ Wiedergabepause,
▶▶ Zeitrafferwiedergabe,
◀◀ Zeitrafferwiedergabe rückwärts,
❙▶ Zeitlupenwiedergabe,
◀❙ Zeitlupenwiedergabe rückwärts

⑭ **Restliche Aufnahmezeit**

Wenn kein Speicherplatz auf der DVD mehr verfügbar ist, wird " END" angezeigt und die Aufnahme gestoppt.

⑮ **Akkurestladung (geschätzt)**

- Wenn in Rot angezeigt wird, ersetzen Sie den Akku durch einen voll aufgeladenen.
- Wenn Sie einen leeren Akku anschließen, kann sich der Camcorder ausschalten, ohne anzuzeigen.
- Je nach den Einsatzbedingungen des Camcorders und des Akkus wird die tatsächliche Akkuladung eventuell nicht genau angezeigt.

⑰ **Aufnahmezähler**

Der Camcorder zählt von 1 bis 10 Sekunden, wenn Sie die Aufnahme starten. Dies ist nützlich, um zu vermeiden, dass die Szenen zu kurz werden.

㉜ **Verfügbare Standbilderzahl auf der Karte**

in Rot angezeigt: Keine Karte
in Grün: 6 oder mehr Bilder
in Gelb: 1 bis 5 Bilder
in Rot: Es können keine Bilder mehr aufgenommen werden.

- Bei der Standbildwiedergabe ist die Anzeige immer grün.
- Je nach den Aufnahmebedingungen kann es vorkommen, dass die angezeigte Zahl der verfügbaren Standbilder nicht abnimmt, obwohl eine Aufnahme gemacht worden ist, oder dass sie um zwei Standbilder auf einmal abnimmt.

Karten-Zugriffsanzeige

▶ wird neben der Anzahl der verfügbaren Bilder angezeigt, während der Camcorder auf die Speicherkarte schreibt.

㊴ **Bildnummer**

Die Bildnummer zeigt den Namen und das Verzeichnis der Datei auf der Speicherkarte an. So lautet zum Beispiel der Dateiname des Bildes 101-0107 "IMG_**0107**.JPG", gespeichert im Ordner "DCIM**101**CANON".

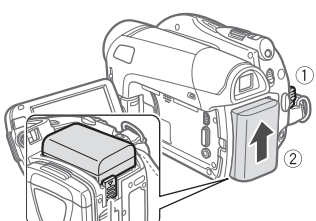
Vorbereitungen

In diesem Kapitel werden grundlegende Bedienvorgänge, wie z.B. das Navigieren im Menü, die ersten Einstellungen usw. beschrieben, um Ihnen den Camcorder näher zu bringen.

Erste Schritte

Laden des Akkus

Der Camcorder kann entweder mit einem Akku oder direkt mit dem Kompakt-Netzgerät betrieben werden. Laden Sie den Akku vor Gebrauch.
Die ungefähren Zeiten für das Laden und für das Aufnehmen/Wiedergeben mit einem voll geladenen Akku sind in den Tabellen auf Seite 100 angegeben.

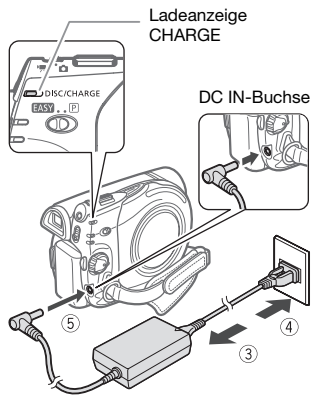


BATT.-Schalter

1 Schalten Sie den Camcorder aus.

2 Bringen Sie den Akku am Camcorder an.

Drücken Sie den Akku leicht an und schieben Sie ihn nach oben, bis er einrastet.



3 Schließen Sie das Netzkabel an das Kompakt-Netzgerät an.

4 Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.

5 Schließen Sie das Kompakt-Netzgerät an die DC IN-Buchse des Camcorders an.

- Die Ladeanzeige CHARGE beginnt zu blinken. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige konstant.
- Sie können das Kompakt-Netzgerät auch benutzen, ohne einen Akku einzulegen.
- Wenn das Kompakt-Netzgerät angeschlossen ist, wird kein Akkustrom verbraucht.

Sobald der Akku voll aufgeladen ist

1 Trennen Sie das Kompakt-Netzgerät vom Camcorder ab.

2 Ziehen Sie das Netzkabel von Netzsteckdose und Kompakt-Netzgerät ab.

Zum Entfernen des Akkus

Drücken Sie BATT. zum Freigeben des Akkus. Schieben Sie den Akku herunter und ziehen Sie ihn dann heraus.

WICHTIG

- Schalten Sie den Camcorder aus, bevor Sie das Netzgerät anschließen oder abtrennen. Wenn Sie den POWER-Schalter auf OFF stellen, werden wichtige Daten für die Dateibelegung auf der DVD aktualisiert. Warten Sie immer, bis die Betriebsartenanzeigen PLAY und CAMERA vollständig erloschen sind.
- Das Netzgerät kann während des Betriebs ein Geräusch abgeben. Dies ist keine Funktionsstörung.
- Wir empfehlen, den Akku bei Temperaturen zwischen 10 °C und 30 °C zu laden. Außerhalb des Temperaturbereichs von 0 °C bis 40 °C wird der Ladevorgang nicht gestartet.
- Schließen Sie keine Elektrogeräte an die Buchse DC IN des Camcorders oder an das Kompakt-Netzgerät an, die nicht ausdrücklich für die Verwendung mit diesem Camcorder empfohlen werden.
- Um Geräteausfälle und übermäßige Erwärmung zu vermeiden, schließen Sie das mitgelieferte Kompakt-Netzgerät nicht an Reisetrafos oder spezielle Stromquellen, wie z.B. solche in Flugzeugen oder Schiffen, DC-AC-Umwandler usw. an.

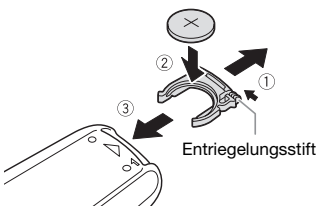
HINWEISE

- Die Ladeanzeige CHARGE dient auch als grober Anhaltspunkt des Akkuladezustands.
  Ständiges Leuchten: Akku ist voll geladen.
  Zweimal kurzes Blinken im Abstand von 1 Sekunde: Akku ist zu mindestens 50 % geladen. Wenn die Anzeige schnell, aber nicht genau nach diesem Muster blinkt, sehen Sie unter *Fehlersuche* (🕮 84) nach.
  Einmal Blinken im Abstand von 1 Sekunde: Akku ist zu weniger als 50 % geladen.
- Wir empfehlen, stets genügend Akkus für das 2- bis 3-fache der geplanten Aufnahmezeit mitzunehmen.

Vorbereiten der Fernbedienung und des Zubehörs

Verwendung der Fernbedienung

Setzen Sie zuerst die mitgelieferte Lithium-Knopfbatterie CR2025 in die Fernbedienung ein.

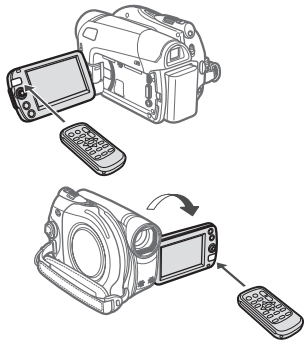


1 Drücken Sie den Entriegelungsstift in Pfeilrichtung, und ziehen Sie den Batteriehalter heraus.

2 Legen Sie die Lithium-Knopfbatterie mit nach oben weisendem Pluspol + ein.

3 Schieben Sie den Batteriehalter ein.

Zur Verwendung der Fernbedienung



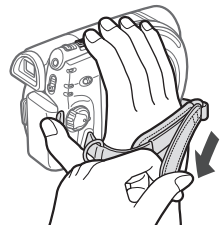
Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Camcorders, wenn Sie die Tasten drücken.

Sie können den LCD-Bildschirm um 180 Grad drehen und die Fernbedienung von der Frontseite des Camcorders her benutzen.

HINWEISE

- Die Fernbedienung funktioniert eventuell nicht richtig, wenn der Fernbedienungssensor einer starken Lichtquelle oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert, überprüfen Sie, dass [FERNBE.MODUS] nicht auf [OFF AUS] steht (📖 82). Anderenfalls wechseln Sie die Batterie aus.

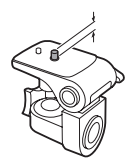
Zubehör



Einstellen des Griffriemens.

Stellen Sie den Griffriemen so ein, dass Sie den Zoomregler mit dem Zeigefinger, und die Start/Stopp-Taste mit dem Daumen erreichen können.

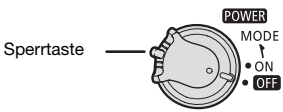
Wenn Sie den Camcorder auf ein Stativ montieren



Setzen Sie den Sucher nicht direktem Sonnenlicht aus, weil sonst die Innenteile schmelzen können (aufgrund der Lichtbündelung durch die Linse). Verwenden Sie keine Stative, deren Befestigungsschrauben länger als 5,5 mm sind. Sonst kann der Camcorder beschädigt werden.

Grundlegende Bedienung des Camcorders

Hauptschalter



Mit dem POWER-Schalter lässt sich nicht nur der Camcorder an- und ausschalten, sondern auch die Betriebsart des Camcorders einstellen.

So schalten Sie den Camcorder ein: Halten Sie die Sperrtaste gedrückt, und drehen Sie den POWER-Schalter auf ON (EIN).

So ändern Sie die Betriebsart: Schieben Sie den POWER-Schalter ausgehend von der Position ON kurz in Richtung MODE, und geben Sie ihn wieder frei. Durch diesen Vorgang wird die Betriebsart zwischen Aufnahme (CAMERA - rote Anzeige) und Wiedergabe (PLAY - grüne Anzeige) umgeschaltet.

Betriebsarten

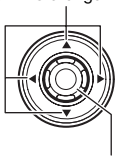
Die Betriebsart des Camcorders wird durch den POWER-Schalter und die Position des /-Schalters bestimmt. In dieser Anleitung zeigt CAMERA an, dass eine Funktion in der angegebenen Betriebsart zur Verfügung steht, und CAMERA zeigt an, dass die Funktion nicht genutzt werden kann. Wenn keine Symbole von Betriebsarten angegeben sind, steht die Funktion in allen Betriebsarten zur Verfügung.

Betriebsart	Betriebsartanzeige	Schalter /	Symbolanzeige	Betrieb	
CAMERA	CAMERA (Rot)	(Filme)		Filmaufnahme auf eine DVD	31
CAMERA		(Standbilder)		Standbildaufnahme auf eine Speicherkarte	55
PLAY	PLAY (Grün)	(Filme)		Filmwiedergabe von einer DVD	37
PLAY		(Standbilder)		Standbildwiedergabe von einer Speicherkarte	58

Joystick und Joystick-Übersicht

Mit dem Joystick können Sie die Menüs des Camcorders bedienen.

Drücken Sie den Joystick nach oben, unten, links oder rechts (▲▼, ◀▶), um einen Menüpunkt auszuwählen oder Einstellungen zu ändern.



Drücken Sie auf den Joystick (⊛), um die Einstellungen zu speichern oder eine Operation zu bestätigen. Auf den Menübildschirmen wird diese Aktion durch das Symbol SET dargestellt.

Die Funktionen, die dem Joystick zugeordnet sind, hängen vom jeweiligen Betriebsart und von den Camcorder-Einstellungen ab. Drücken Sie ⊛ zum Anzeigen/Ausblenden der Joystick-Übersicht (bei der Aufnahme erscheint die Joystick-Übersicht nur, wenn der Moduswahlschalter auf P gestellt ist). In den Abbildungen dieser Anleitung sind die Positionen, die für die erläuterte Funktion nicht relevant sind, durch ein Streifenmuster gekennzeichnet.

Je nach Betriebsart können diese Positionen leer sein oder ein anderes Symbol als das abgebildete zeigen.

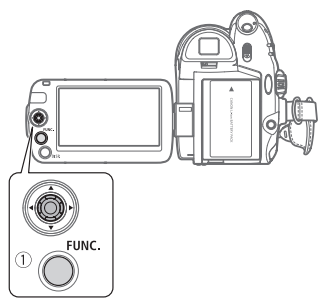
Wenn die Übersicht mehr als eine “Seite” umfasst, werden [WTR] und das Seitenzahl-Symbol (⌄) in der unteren Position angezeigt. Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung [WTR], um die nächste “Seite” der Funktionsübersicht anzuzeigen.

Benutzung der Menüs

Viele der Camcorder-Funktionen können über die Menüs eingestellt werden, die beim Drücken der FUNC.-Taste (FUNC.) erscheinen.

Einzelheiten zu den verfügbaren Menüoptionen und -einstellungen finden Sie unter *Liste der Menüoptionen* (🕮 77).

Wählen einer Option im FUNC.-Menü



1 Drücken Sie FUNC.

2 Wählen Sie (▲▼) das Symbol der zu ändernden Funktion in der linken Spalte aus.

Nicht verfügbare Menüpunkte erscheinen ausgegraut.

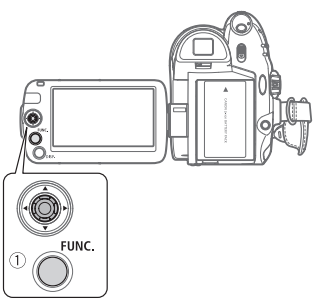
3 Wählen Sie (◀▶) die gewünschte Einstellung aus den verfügbaren Optionen in der unteren Leiste aus.

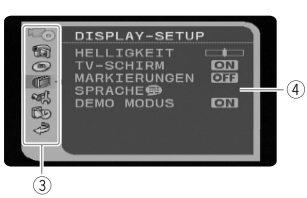
- Die ausgewählte Option wird hellblau hervorgehoben. Nicht verfügbare Menüpunkte erscheinen ausgegraut.
- Bei einigen Einstellungen müssen Sie eine weitere Auswahl treffen und/oder ⊛ drücken. Befolgen Sie die zusätzlichen auf dem Bildschirm angezeigten Bedienungshinweise (wie z. B. Symbol SET, kleine Pfeile etc.).

4 Drücken Sie FUNC., um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu schließen.

Sie können das Menü jederzeit schließen, indem Sie FUNC. drücken.

Wählen einer Option aus den Setup-Menüs





1 Drücken Sie FUNC.

In der Indexansicht (VIDEO-Modus) und Standbild-Indexansicht erscheinen die Setup-Menüs. Springen Sie zu Schritt 3 weiter.

2 Wählen Sie (▲▼) das Symbol 📺, und drücken Sie ⊛, um die Setup-Menüs zu öffnen.

- Sie können auch FUNC. länger als 1 Sekunde gedrückt halten oder MENU auf der Fernbedienung drücken, um den Bildschirm mit den Einstellmenüs direkt zu öffnen.
- In der Indexansicht (DVD-RWs im VR-Modus) betätigen Sie den Joystick (◀▶), um das 📺-Symbol zu wählen.

3 Wählen Sie (▲▼) in der linken Spalte das gewünschte Menü aus, und drücken Sie ⊛.

Oben auf dem Bildschirm erscheint der Titel des gewählten Menüs und darunter die Liste der Einstellungen.

4 Wählen Sie (▲▼) die zu ändernde Einstellung aus, und drücken Sie ⊛.

- Der orangefarbene Auswahlbalken markiert die aktuell gewählte Einstellung. Nicht verfügbare Menüpunkte werden schwarz angezeigt.
- Drücken Sie den Joystick in Richtung (◀), um zum Menüauswahlbildschirm zurückzukehren (Schritt 3).

5 Wählen Sie (▲▼) die gewünschte Option aus, und drücken Sie ⊛, um die Einstellung zu speichern.

6 Drücken Sie FUNC.

Sie können das Menü jederzeit schließen, indem Sie FUNC. drücken.

Vereinfachte Darstellung der Menüauswahlen in dieser Betriebsanleitung

In diesem Handbuch wird der Pfeil ◎ verwendet, um Menüauswahlen vereinfacht darzustellen. Im Folgenden sehen Sie ein Beispiel für das Ändern einer Einstellung mit Hilfe der Setup-Menüs.

FUNC. ◎
[MENÜ] ◎
[DISPLAY-SETUP] ◎
[SPRACHE] ◎
Gewünschte Sprache ◎
FUNC.

Für Auswahlen im FUNC.-Menü gibt die abgekürzte Form immer den ursprünglichen voreingestellten Wert an. Im Aufnahmemodus erscheint das entsprechende Symbol in der linken Spalte, wenn Sie das Menü zuerst öffnen. Wenn die Einstellung geändert wurde, erscheint stattdessen das Symbol der aktuell gewählten Option.

FUNC. ◎
[OFF BILD EFFEKT AUS] ◎
Gewünschter Bildeffekt ◎
FUNC.

Ersteinstellungen

Einstellen von Datum und Uhrzeit

Bevor Sie den Camcorder zum ersten Mal verwenden können, müssen Sie das Datum und die Zeit einstellen. Wenn die Uhr des Camcorders nicht eingestellt ist, erscheint der [DATE/TIME]-Bildschirm (Bildschirm zur Einstellung von Datum und Uhrzeit) automatisch.

Wenn der [DATE/TIME]-Bildschirm (Bildschirm zur Einstellung von Datum und Uhrzeit) erscheint, wird das Jahr in Orange dargestellt und mit Pfeilen nach oben/unten markiert.

1 Ändern Sie (▲▼) das Jahr und gehen Sie weiter (▶) zum Monat.

2 Ändern Sie die restlichen Felder (Monat, Tag, Stunde und Minuten) auf dieselbe Weise.

3 Wählen Sie (▶) [OK] und drücken Sie ⊛, um die Uhr zu starten und das Menü zu schließen.

WICHTIG

- Wenn Sie den Camcorder etwa 3 Monate lang nicht benutzen, kann sich der eingebaute wiederaufladbare Lithiumakku vollständig entladen, so dass die Datums- und Uhrzeiteinstellung verloren gehen kann. Laden Sie in diesem Fall den eingebauten Lithiumakku auf (📖 96), und stellen Sie

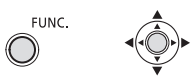
dann Zeitzone, Datum und Uhrzeit neu ein.
- Das Datum wird nur auf dem Bildschirm für die Ersteinstellung in der Reihenfolge Jahr-Monat-Tag angegeben. Bei allen folgenden Bildschirmanzeigen werden Datum und Zeit als Tag-Monat-Jahr angegeben (z.B. [1.JAN.2008 12:00 AM]). Sie können das Datumsformat ändern (📖 83).
- Sie können das Datum und die Uhrzeit auch später verändern (nicht während der Ersteinstellung). Um den [DATUM/ZEIT]-Bildschirm zu öffnen, drücken Sie FUNC. und wählen Sie [DAT/ZEIT-SETUP] ▶ [DATUM/ZEIT].

Ändern der Sprache

Optionen ♦ Standardeinstellung

[ČEŠTINA]	[MAGYAR]	[العربية]
[DEUTSCH]	[MELAYU]	[فارسی]
[ΕΛΛΗΝΙΚΑ]	[POLSKI]	[ภาษาไทย]
[ENGLISH]♦	[ROMÂNĂ]	[简体中文]
[ESPAÑOL]	[TÜRKÇE]	[繁體中文]
[FRANÇAIS]	[РУССКИЙ]	[한국어]
[ITALIANO]	[УКРАЇНСЬКА]	[日本語]

FUNC. (📖 23)



FUNC. ▶
[MENÜ] ▶
[DISPLAY-SETUP]* ▶
[SPRACHE]* ▶
Gewünschte Sprache ▶
FUNC.

* Wenn der Camcorder zum ersten Mal eingestellt wird sowie nach dem Zurücksetzen aller Einstellungen sind alle Bildschirmanzeigen in Englisch (die Standardeinstellung). Wählen Sie [DISPLAY SETUP] ▶ [LANGUAGE], und wählen Sie dann Ihre Sprache.

HINWEISE

- Falls Sie die Sprache versehentlich geändert haben, folgen Sie dem Symbol neben dem Menüpunkt, um die Einstellung zu ändern.
- Die Anzeige SET, die in einigen Menübildschirmen erscheint, bezieht sich auf Tasten am Camcorder und bleibt bei jeder gewählten Sprache unverändert.

Ändern der Zeitzone

Ändern Sie die Zeitzone entsprechend Ihres Standorts. Die Standardeinstellung ist Paris.

FUNC. (📖 23)

FUNC. ▶
[MENÜ] ▶
[DAT/ZEIT-SETUP] ▶
[ZEITZONE/SOM] ▶
Gewünschte Zeitzone* ▶
FUNC.

* Um auf Sommerzeit umzustellen, wählen Sie den Gebietsnamen, der mit ☀ markiert ist.

Weltzeitzonen

Wenn Sie die Zeitzone, das Datum und die Zeit eingestellt haben, brauchen Sie die Uhr nicht jedes Mal neu einzustellen, wenn Sie in eine andere Zeitzone fahren. Wählen Sie die Zeitzone, die der Ortszeit an Ihrem Reiseziel entspricht, entsprechend der Datum- und Zeitanzeige im Bildschirm.

1 Öffnen Sie den Bildschirm zur Einstellung von Datum und Zeit.

FUNC. ➔ [MENÜ] ➔ [DAT/ZEIT-SETUP] ➔ [ZEITZONE/SOM]

2 Bewegen Sie den orangefarbenen Auswahlrahmen (▼) auf die ✈ - Zeitzone.

3 Wählen Sie (◀▶) das Gebiet, das der lokalen Zeit an Ihrem Zielort entspricht, und drücken Sie ⊛.

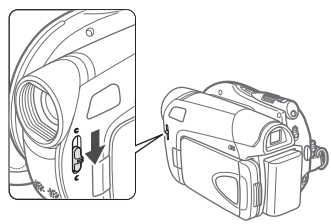
- Benutzen Sie nun das geänderte Datum und die Zeit auf dem Bildschirm.
- Um auf Sommerzeit umzustellen, wählen Sie den Gebietsnamen, der mit ☀ markiert ist.

4 Drücken Sie FUNC., um das Menü zu schließen.

Vorbereitungen für den Aufnahmebeginn

Öffnen der Objektivabdeckung und Einstellen des LCD-Monitors

Bevor Sie mit dem Aufnehmen beginnen, öffnen Sie die Objektivabdeckung.

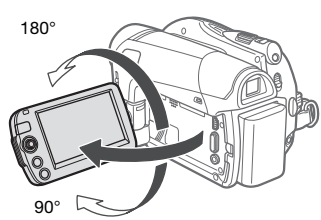


Schieben Sie den Schalter der Objektivabdeckung hinunter auf ◐, um die Objektivabdeckung zu öffnen.

Drehen des LCD-Monitors

Öffnen Sie den LCD-Monitor um 90 Grad.

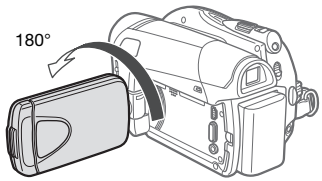
Der Monitor kann um 90 Grad nach unten gedreht werden.



Sie können den Monitor um 180 Grad in Richtung Objektiv drehen (so dass die aufgenommenen Personen den LCD-

Monitor einsehen können, während Sie den Sucher benutzen). Dies ist der einzige Fall, bei dem Sie den Sucher und den LCD-Monitor gleichzeitig verwenden können. Die Drehung des LCD-Monitors um 180 Grad kann in den folgenden Fällen nützlich sein:

- Wenn Sie bei Aufnahme mit Selbstauslöser mit aufs Bild möchten.
- Um den Betrieb des Camcorders mit der Fernbedienung von vorne zu gestatten.



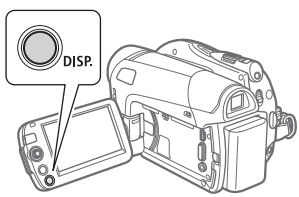
Gefilmte Personen können den LCD-Monitor einsehen

HINWEISE

Hinweis zu LCD-Monitor und Sucher: Die Monitore werden mit äußerst präzisen Fertigungstechniken hergestellt, und 99,99 % der Pixel funktionieren einwandfrei. Weniger als 0,01 % der Pixel können gelegentlich ausfallen oder als schwarze, rote, blaue oder grüne Punkte erscheinen. Dies hat keinen Einfluss auf die Aufnahmen und stellt keine Funktionsstörung dar.

LCD-Hintergrundbeleuchtung

Die Helligkeit des LCD-Monitors kann auf normal oder hell eingestellt werden.



Halten Sie DISP. länger als 2 Sekunden gedrückt.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, um zwischen der normalen und der hellen Einstellung umzuschalten.

HINWEISE

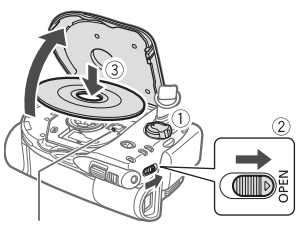
- Diese Einstellung hat keinen Einfluss auf die Helligkeit der Aufnahme.
- Bei Verwendung der hellen Einstellung verkürzt sich die effektive Nutzungsdauer des Akkus.

Einlegen und Herausnehmen einer DVD

Verwenden Sie nur 8 cm Mini-DVDs mit dem Logo DVD-R (einschließlich DVD-R DL) oder mit dem Logo DVD-RW. Siehe auch *Getestete DVDs* (📖 5). Vergewissern Sie sich, dass die Aufnahmefläche der DVD sauber ist, bevor Sie sie einlegen. Verwenden Sie ggf. ein weiches Linsenreinigungstuch, um Fingerabdrücke, angesammelten Schmutz oder Flecken von der DVD-Oberfläche abzuwischen.

Einlegen der DVD

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (📖 21)



Abtastlinse

1 Drehen Sie den POWER-Schalter auf ON, um den Camcorder auf CAMERA · -Modus zu stellen.

2 Schieben Sie OPEN bis zum Anschlag in Pfeilrichtung, und öffnen Sie die Abdeckung des DVD-Fachs sachte bis zum Anschlag.

Ziehen Sie den Griffriemen unter den Camcorder zurück, damit er die Abdeckung des DVD-Fachs nicht behindert.

3 Legen Sie die DVD ein, und drücken Sie sie in der Mitte fest nach unten, bis sie mit einem Klicken einrastet.

- Legen Sie die DVD mit der Aufnahmeseite nach unten weisend ein (bei einseitigen DVDs: mit dem Etikett nach außen weisend).
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht die Aufnahmefläche der DVD oder die Abtastlinse berühren.

4 Schließen Sie die DVD-Fachabdeckung.

Versuchen Sie nicht, die Abdeckung gewaltsam zu schließen, wenn die DVD nicht richtig eingelegt und fest eingerastet ist.

HINWEISE

Der DVD-Einlesevorgang kann einen Moment dauern. Die Anzeige bewegt sich, während die DVD gelesen wird. Warten Sie, bis der Camcorder mit dem Einlesen der DVD fertig ist, bevor Sie mit der Aufnahme beginnen.

Bei Verwendung von DVD-R/DVD-R DLs

Sie können mit der Filmaufnahme beginnen, sobald die Aufnahmepauseanzeige ●❚❚ erscheint.

Bei Verwendung von DVD-RWs

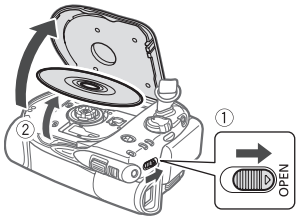
Sie müssen neue DVDs erst initialisieren, bevor Sie mit der Aufnahme beginnen können. Der Initialisierungsbildschirm erscheint, wenn eine neue DVD-RW zum ersten Mal eingelegt wird und der /-Schalter auf (Filme) gestellt ist. Wenn die DVD bereits initialisiert ist, können Sie mit der Filmaufnahme beginnen, sobald die Aufnahmepauseanzeige ●❚❚ erscheint. Andernfalls führen Sie die folgenden Schritte aus, um die DVD zu initialisieren.

① Wählen Sie (▲▼) die gewünschte DVD-Spezifikation aus, und drücken Sie . Einen Vergleich zwischen den Spezifikationen VIDEO und VR finden Sie unter *DVD-Spezifikationen für DVD-RWs* (🕮 4).

② Eine Bestätigungsmeldung erscheint auf dem Bildschirm. Wählen Sie (▲▼) [JA] und drücken Sie zum Starten der DVD-Initialisierung, oder wählen Sie [NEIN], und drücken zum Zurückgehen und Wählen einer anderen DVD-Spezifikation.

- Die Initialisierung der DVD dauert ungefähr eine Minute. Vermeiden Sie jegliche Bewegung des Camcorders, während der Vorgang läuft.
- Sie können mit der Filmaufnahme beginnen, sobald die Aufnahmepauseanzeige ●❚❚ erscheint.

Herausnehmen der DVD



1 Schieben Sie OPEN bis zum Anschlag in Pfeilrichtung, und öffnen Sie die Abdeckung des DVD-Fachs sachte bis zum Anschlag.

- Vermeiden Sie es, den Camcorder Stößen auszusetzen, während die DVD-Zugriffslampe DISC leuchtet oder blinkt.
- Ziehen Sie den Griffriemen unter den Camcorder zurück, damit er die Abdeckung des DVD-Fachs nicht behindert.
- Nach dem Schieben von OPEN kann es einen Augenblick dauern, bis sich die Abdeckung des DVD-Fachs öffnet.

2 Fassen Sie die DVD an der Kante, und ziehen Sie sie vorsichtig heraus.

Achten Sie darauf, dass Sie nicht die Aufnahmefläche der DVD oder die Abtastlinse berühren.

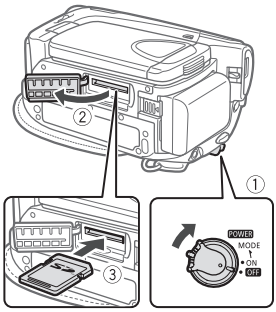
3 Schließen Sie die DVD-Fachabdeckung.

WICHTIG

Wenn Sie nach einer Aufzeichnung OPEN betätigen, werden vor dem Öffnen des DVD-Fachs wichtige Daten für die Dateibelegung auf der DVD aktualisiert. Solange die DVD-Zugriffslampe DISC leuchtet oder blinkt, darf der Camcorder keinen Stößen ausgesetzt werden, wie sie etwa durch unsanftes Auflegen auf einen Tisch entstehen können.

Einsetzen und Herausnehmen der Speicherkarte

In diesem Camcorder können handelsübliche SDHC (SD High Capacity)-Speicherkarten, SD-Speicherkarten oder MultiMedia-Karten (MMC) verwendet werden.



1 Schalten Sie den Camcorder aus.

2 Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung.

3 Führen Sie die Speicherkarte vollständig in den Speicherkartenschlitz ein.

4 Schließen Sie die Abdeckung.

Versuchen Sie nicht, die Abdeckung gewaltsam zu schließen, wenn die Speicherkarte nicht richtig eingeschoben ist.

Herausnehmen der Speicherkarte

Drücken Sie die Speicherkarte zunächst kurz hinein, um sie auszurasten, und ziehen Sie sie dann heraus.

WICHTIG

- Initialisieren Sie alle Speicherkarten vor der Benutzung mit diesem Camcorder (📖 64).
- Bei Speicherkarten sind die Vorderseite und die Rückseite voneinander verschieden. Wenn eine Speicherkarte falsch herum eingesetzt wird, kann dies eine Funktionsstörung des Camcorders verursachen.

HINWEISE

- Es kann nicht garantiert werden, dass alle SD-, SDHC- oder MMC-Speicherkarten kompatibel sind.
- **Infos zu SDHC-Speicherkarten:** SDHC ist der neue SD-Speicherkartenstandard mit Speicherkapazitäten über 2 GB. Bitte beachten Sie, dass sich die technischen Daten von SDHC-Speicherkarten von normalen SD-Speicherkarten unterscheiden. Die Benutzung von Speicherkarten mit Speicherkapazitäten über 2 GB ist in Geräten ohne SDHC-Unterstützung nicht möglich. SDHC-Geräte (auch dieser Camcorder) sind jedoch abwärtskompatibel und unterstützen herkömmliche SD-Speicherkarten.

2 Video

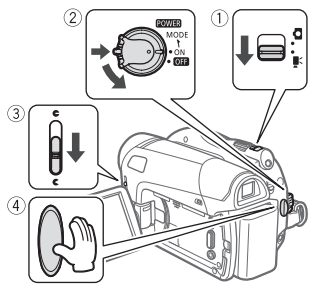
Dieses Kapitel umfasst die Funktionen, die mit dem Aufnehmen und Wiedergeben von Filmen zusammenhängen - von einfachem Aufnehmen und Zoomen bis hin zu weiterführenden manuellen Bildanpassungen.

Einfaches Aufnehmen

Videoaufnahme

Vor Aufnahmebeginn
Machen Sie zuerst eine Probeaufnahme, um zu prüfen, ob der Camcorder einwandfrei funktioniert. Da Aufnahmen auf einer DVD-R oder DVD-R DL nicht gelöscht werden können, empfehlen wir, eine DVD-RW für die Probeaufnahmen zu verwenden.

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (📖 21)



1 Stellen Sie den 🎥/📷-Schalter auf 🎥 (Filme).

2 Drehen Sie den POWER-Schalter auf ON, um den Camcorder auf CAMERA-Modus zu stellen.
Die rote CAMERA-Lampe leuchtet auf.

3 Schieben Sie den Objektivschutz-Schalter nach unten auf die Position ⮜, um den Objektivschutz zu öffnen.

4 Drücken Sie Start/Stopp, um die Aufnahme zu starten.
- Die Aufnahme beginnt – drücken Sie Start/Stopp noch einmal, um die Aufnahme zu unterbrechen.
- Die DVD-Zugriffslampe DISC blinkt während der Aufnahme und leuchtet nach einer Unterbrechung für einen Moment weiter, während die Szene auf die DVD aufgezeichnet wird.

Wenn Sie mit dem Aufnehmen fertig sind

1 Stellen Sie sicher, dass die DVD-Zugriffsanzeige DISC nicht leuchtet.
2 Schalten Sie den Camcorder aus.
3 Schließen Sie den Objektivdeckel und den LCD-Monitor.
4 Nehmen Sie die DVD heraus.

WICHTIG

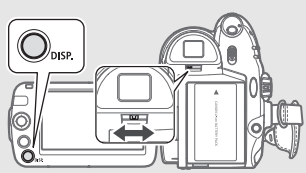
- **Versuchen Sie, den Camcorder so ruhig wie möglich zu halten.**
  Übermäßiges Bewegen des Camcorders während der Aufnahme und überhöhter Einsatz von schnellem Zoom und schnellen Kameraschwenks führen zu verwackelten Szenen. In extremen Fällen kann die Wiedergabe solcher Szenen Übelkeit verursachen. Wenn Sie eine solche Reaktion bemerken, halten Sie die Wiedergabe sofort an, und machen Sie eine Pause.
- Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, während die DVD-Zugriffslampe DISC leuchtet oder blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.
  - Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
  - Halten Sie die Abdeckung des DVD-Fachs geschlossen, und nehmen Sie die DVD nicht heraus.
  - Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.
  - Wechseln Sie nicht die Betriebsart.

HINWEISE

- **Hinweis zur Aufnahmezeit:** Durch Wechseln des Aufnahmemodus können Sie die auf der DVD verfügbare Aufnahmezeit verändern (📖 33).
- **Hinweise zum Stromsparmodus:** Um den Akku bei Akkubetrieb zu schonen, schaltet sich der Camcorder automatisch aus, wenn er 5 Minuten lang nicht bedient wird (📖 82). Um ihn wieder einzuschalten, drehen Sie den POWER-Schalter kurz in Richtung MODE und geben Sie ihn wieder frei, oder drehen Sie den POWER-Schalter auf OFF und wieder zurück auf ON.
- Bei der Aufnahme sehr lauter Schallquellen (z.B. Feuerwerk oder Konzerte) besteht die Gefahr, dass der Ton verzerrt oder nicht mit dem tatsächlichen Schallpegel aufgezeichnet wird. Dies ist keine Funktionsstörung.

Verwenden des Suchers

Beim Aufnehmen an hellen Orten ist der LCD-Monitor möglicherweise nicht gut ablesbar. In solchen Fällen ändern Sie die Helligkeit des LCD-Monitors (📖 27), oder verwenden Sie stattdessen den Sucher. Um den Sucher zu benutzen, halten Sie den LCD-Monitor geschlossen*.

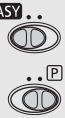


Stellen Sie den Sucher je nach Notwendigkeit mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel ein.

* Der LCD-Monitor und der Sucher können gleichzeitig verwendet werden, wenn der LCD-Monitor um 180 Grad gedreht wurde und zum Aufnahmeobjekt zeigt (📖 26).

Über den Moduswahlschalter und die Aufnahmeprogramme

Wenn Sie den Moduswahlschalter auf EASY stellen, erledigt der Camcorder alle Einstellungen für Sie automatisch, so dass Sie nur noch drauflos zu filmen brauchen.



Um eines der Aufnahmeprogramme zu wählen, stellen Sie den Moduswahlschalter auf P.

Die Spezialszene-Aufnahmeprogramme (📖 40) sind eine praktische Möglichkeit, bei speziellen Aufnahmebedingungen die jeweils optimalen Einstellungen zu wählen. Demgegenüber können Sie mit den flexiblen Aufnahmeprogrammen (📖 42) die von Ihnen gewünschte Verschlusszeit einstellen bzw. andere Einstellungen ändern.

Aufnahmemodus wählen

Mit einer Änderung des Aufnahmemodus wird auch die auf der DVD zur Verfügung stehende Aufnahmezeit geändert. Für eine bessere Filmqualität wählen Sie den Modus XP oder SP, für eine längere Aufnahmezeit den Modus LP.

Die folgende Tabelle gibt die ungefähren Aufnahmezeiten mit einer neuen DVD (auf einer Aufnahmeseite) an.

♦ Standardeinstellung

Aufnahmemodus	DVD-Typ	
	DVD-R, DVD-RW	DVD-R DL
XP	20 Min.	36 Min.
SP ♦	30 Min.	54 Min.
LP	60 Min.	108 Min.

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (📖 21)

FUNC. (📖 22)

FUNC. ➔ [SP STANDARD PLAY] ➔ Gewünschter Aufnahmemodus ➔ FUNC.

HINWEISE

Da der Camcorder Videodaten mit variabler Bitrate (VBR) codiert, sind die tatsächlichen Aufnahmezeiten je nach dem Szeneninhalt unterschiedlich.

Zoomen: Optisches, erweitertes und digitales Zoom

Der Camcorder bietet Ihnen drei Zoomarten an: das optische, das erweiterte und das digitale Zoom zum Aufnehmen von Filmen. (Im Modus CAMERA · 📷 kann nur das optische Zoom verwendet werden.) Sie können auch die Zoomgeschwindigkeit ändern.

Auswahl des Zoomtyps

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (📖 21)

Optionen ♦ Standardeinstellung

[OPTISCH] (37x)

Der Zoombereich ist auf die optische Vergrößerungsrate des Objektivs begrenzt.

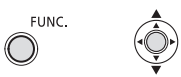
[ADVANCED]♦ (Erweitertes Zoom)

Zusätzlich zum optischen Zoombereich verarbeitet der Camcorder das Bild digital, um so einen größeren Zoombereich ohne Beeinträchtigung der Bildqualität zu erreichen. Bei der Aufnahme von Filmen im Seitenverhältnis 16:9 ändert sich das Bildfeld (Bildwinkel). Einzelheiten können Sie der Tabelle HINWEISE entnehmen.

[DIGITAL] (2000x)

Wenn diese Option gewählt ist, schaltet der Camcorder auf digitales Zoom um (hellblauer Bereich in der Zoomanzeige), wenn Sie über den Bereich des optischen Zooms hinaus zoomen (weißer Bereich in der Zoomanzeige). Beim Digitalzoom wird das Bild digital verarbeitet, weshalb sich die Bildauflösung verschlechtert, je weiter Sie einzoomen.

FUNC.
(📖 22)



FUNC.
- [MENÜ]
- [KAMERA-SETUP]
- [ZOOM-TYP]
- Gewünschte Option

FUNC.

HINWEISE

Der Zoombereich des erweiterten Zooms ändert sich je nach dem Seitenverhältnis der Szene (📖 80).

[BREITBILD] auf [ON AN] (16:9) gestellt

45x*

* Der Bildwinkel ist sowohl bei voller Teleaufnahme als auch bei voller Weitwinkeleinstellung breiter.

[BREITBILD] auf [OFF AUS] (4:3) gestellt

46x

Auswahl der Zoomgeschwindigkeit

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

Optionen ♦ Standardeinstellung

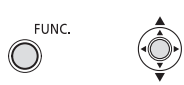
[VAR VARIABEL]♦

Die Zoomgeschwindigkeit richtet sich danach, wie Sie den Zoomregler betätigen. Für langsames Zoomen drücken Sie leicht auf den Regler, oder drücken Sie stärker, um schneller zu zoomen. Mit dieser Option ist die Zoomgeschwindigkeit im Aufnahmepausemodus höher.

[SPEED 1], [SPEED 2], [SPEED 3]

Konstante Zoomgeschwindigkeiten.
[SPEED 3] ist die schnellste und
[SPEED 1] ist die langsamste Stufe.

FUNC.
(📖 23)



FUNC.
- [MENÜ]
- [KAMERA-SETUP]
- [ZOOM SPEED]
- Gewünschte Option

FUNC.

HINWEISE

Die schnellste Zoomgeschwindigkeit lässt sich über die Einstellung [VAR VARIABEL] erreichen.

Verwendung des Zooms

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

Drücken Sie den Zoomregler in Richtung W, um auszuzoomen (Weitwinkel). Drücken Sie den Zoomregler in Richtung T, um einzuzoomen (Tele).

HINWEISE

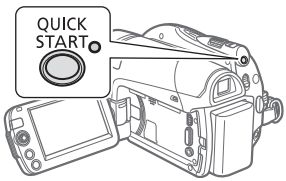
- Halten Sie mindestens 1 m Abstand zum Motiv. Bei maximaler Weitwinkel-stellung kann aber auch auf Motive in nur 1 cm Abstand scharfgestellt werden.
- Sie können auch die Tasten **T** und **W** an der Fernbedienung verwenden. Die Zoomgeschwindig-keiten sind dieselben wie bei der Einstellung direkt über den Camcorder. Ausnahme: Bei Wahl von [VAR VARIABEL] wird automatisch [SPEED 3] eingestellt.

Schnellstartfunktion (Quick Start)

Wenn Sie QUICK START drücken, wechselt der Camcorder in den Standby-Modus. Im Standby-Modus verbraucht er nur etwa die Hälfte der Energie, die er zum Aufnehmen braucht, wodurch Energie gespart wird, wenn Sie den Akku verwenden. Darüber hinaus ist der Camcorder innerhalb von etwa 1 Sekunde* wieder aufnahmebereit, wenn Sie QUICK START erneut drücken.

* Die genaue Zeit, die notwendig ist, bis der Camcorder zum Aufnehmen bereit ist, hängt von den Aufnahmebedingungen ab.

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)



1 Drücken Sie fest auf QUICK START.
Zuerst blinkt die Standby-Lampe, während der Camcorder Vorbereitungen trifft, und leuchtet dann durchgehend, wenn der Camcorder im Standby-Modus ist.

2 Wenn Sie die Aufnahme fortsetzen möchten, drücken Sie erneut QUICK START.
Innerhalb etwa 1 Sekunde ist der Camcorder dann bereit zur Aufnahme.

HINWEISE

- Wenn Sie den Camcorder aus dem Standby-Modus heraus aktivieren, werden die folgenden Einstellungen automatisch geändert:
  - Die manuelle Scharfeinstellung wird auf Autofokus (AF) zurückgestellt.
  - Die manuelle Belichtungseinstellung wird auf automatische Belichtung zurückgestellt.
  - Die Zoomposition wird auf die maximale Weitwinkeleinstellung **W** zurückgestellt.

- Wenn der Camcorder 10 Minuten lang im Standby-Modus gelassen wird, schaltet er sich unabhängig von der [STROMSPARBE.]-Einstellung aus (📖 82). Sie können die Zeitdauer bis zur automatischen Ausschaltung in der [STANDBY AUS]-Einstellung wählen (📖 82).
  Um den Camcorder nach einer automatischen Ausschaltung wieder einzuschalten, drehen Sie den POWER-Schalter kurz in Richtung MODE und geben Sie ihn wieder frei, oder schalten Sie den Camcorder aus und wieder ein.
- Wenn Sie eine der folgenden Aktionen im Standby-Modus (bei leuchtender Standby-Lampe) durchführen, wird der Camcorder aus dem Standby-Modus aktiviert.
  - Die DVD-Fachabdeckung öffnen.
  - Die Position des Schalters /📷 ändern.
  - Den POWER-Schalter in Richtung MODE drehen.

Ansehen und Löschen der letzten aufgenommenen Szene

Auch im CAMERA-Modus können Sie die zuletzt aufgenommene Szene wiedergeben, um sie zu kontrollieren. Bei Verwendung einer DVD-RW können Sie die Szene während der Kontrolle auch löschen.

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (📖 21)

1 Wenn die Joystick-Übersicht nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie ●, um sie aufzurufen.

Wenn ⮌ in der Joystick-Übersicht nicht angezeigt wird, drücken Sie den Joystick (▼) wiederholt in Richtung [WTR], um diese Option anzuzeigen.

2 Drücken Sie den Joystick (◀) in Richtung ⮌.

- Der Camcorder gibt die letzte Szene (ohne Ton) wieder und schaltet dann wieder auf den Aufnahmepausemodus.
- Wählen Sie während der Kontrolle der Szene das Symbol ⮌, und drücken Sie ●, um wieder in den Aufnahmemodus zu wechseln.

Löschen einer Szene nach der Aufnahme

ÜBERPRÜFEN SIE

DVD-Typ: DVD-RW

Nach der Aufnahme einer Szene:

1 Kontrollieren Sie die Szene, wie im vorhergehenden Abschnitt beschrieben.

2 Wählen Sie während der Kontrolle der Szene (▶) 🗑, und drücken Sie ●.

3 Wählen Sie (▶) [JA], und drücken Sie ●.

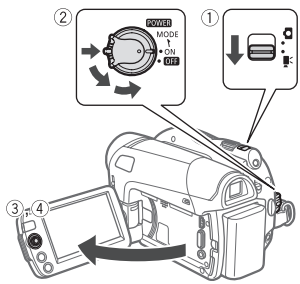
HINWEISE

- Vermeiden Sie alle anderen Operationen des Camcorders, während die Szene gelöscht wird.
- Die letzte Szene lässt sich nicht löschen, wenn Sie nach der Aufnahme der Szene die Betriebsart gewechselt, den Camcorder ausgeschaltet oder die DVD herausgenommen haben.

Einfache Wiedergabe

Videowiedergabe

CAMERA CAMERA **PLAY** PLAY (🕮 21)



1 Stellen Sie den 🎥/📷-Schalter auf 🎥 (Filme).

2 Drehen Sie den POWER-Schalter auf ON und dann in Richtung MODE und lassen Sie ihn wieder los, um den Camcorder auf den PLAY-Modus zu stellen.

- Die grüne PLAY-Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Der Szenen-Indexansicht wird angezeigt.

3 Bewegen Sie (▲▼, ◀▶) den Auswahlrahmen auf die Szene, die Sie wiedergeben möchten.

4 Drücken Sie ⊛, um die Wiedergabe zu starten.

Die Wiedergabe beginnt mit der ausgewählten Szene und endet mit der letzten aufgenommenen Szene.

Zum Pausieren/Stoppen der Wiedergabe

5 Wenn die Joystick-Übersicht nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie ⊛, um sie aufzurufen.

6 Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung ▶/❚❚, um die Wiedergabe auf Pause zu schalten.

7 Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung ■, um die Wiedergabe zu stoppen und zur Szenen-Indexansicht zurückzukehren.

HINWEISE

- Je nach den Aufnahmebedingungen kann es zwischen den Szenen zu kurzen Unterbrechungen bei der Video- oder Tonwiedergabe kommen.
- Dieser Camcorder kann DVDs abspielen, die mit diesem Camcorder aufgenommen wurden. Mit anderen Camcordern oder mit einem Computer aufgenommene DVDs können möglicherweise nicht richtig abgespielt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die DVDs finalisiert wurden, bevor Sie sie auf externen DVD-Geräten wiedergeben (🕮 52).

Einstellen der Lautstärke

Während der Wiedergabe einer Szene:
FUNC. ⊛ [🔊 LAUTSTÄRKE] ⊛ Stellen Sie (◀▶) die Lautstärke ein ⊛ FUNC.

- Der Ton des eingebauten Lautsprechers wird abgeschaltet, wenn Sie den LCD-Monitor schließen oder wenn das Stereo-Videokabel STV-250N an die AV-Buchse angeschlossen ist.
- Wenn Sie die Lautstärke vollkommen abschalten, ändert sich das Lautstärkesymbol auf 🔇OFF.

Spezielle Wiedergabefunktionen

Verwenden Sie den Joystick oder die Fernbedienung (📖 14) zum Aufrufen der speziellen Wiedergabefunktionen. Der Ton wird während der Spezialwiedergabe stummgeschaltet.

Spezielle Wiedergabefunktion	Ausgangsfunktion	: Camcorder-Bedienung : Einsatz der Fernbedienung
Schnelle Wiedergabe	Normale Wiedergabe	: Drücken Sie den Joystick (◀) in Richtung ◀◀ oder (▶) in Richtung ▶▶. : Drücken Sie [◀◀ SEARCH] oder [SEARCH ▶▶]. Wiederholen Sie den Vorgang, um die Wiedergabegeschwindigkeit auf 5x → 15x der Normalgeschwindigkeit einzustellen.
Zeitlupenwiedergabe	Wiedergabepause	: Drücken Sie den Joystick (◀) in Richtung ◀❙ oder (▶) in Richtung ❙▶. : Drücken Sie [◀❙ SLOW] oder [SLOW ❙▶]. Wiederholen Sie den Vorgang, um die Wiedergabegeschwindigkeit auf 1/8x → 1/4x der Normalgeschwindigkeit einzustellen.
Springen zum Anfang: der nächsten Szene der aktuellen Szene der vorhergehenden Szene	Normale Wiedergabe	: Drücken Sie [NEXT]. Drücken Sie [PREV.]. Drücken Sie [PREV.] zweimal.
Spezielle Wiedergabefunktion beenden	Spezielle Wiedergabe	: Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung ▶/❚❚. : Drücken Sie [PLAY ▶].

In einigen der speziellen Wiedergabemodi kann es zu Störungen (Blockartefakte, Streifen etc.) im wiedergegebenen Bild kommen.

Löschen von Szenen

Wenn Sie eine DVD-RW verwenden, können Sie diejenigen Szenen löschen, die Sie nicht aufbewahren möchten.

Löschen einer einzelnen Szene

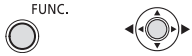
CAMERA | CAMERA | **PLAY** | PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

DVD-Typ: DVD-RW • VR-Modus

Wählen Sie (▲▼, ◀▶) in der Original-Indexansicht die zu löschende Szene aus. Um eine Szene nur in der Playliste zu löschen, schalten Sie zunächst auf die Playliste um (📖 49), und wählen Sie dann die Szene aus.

FUNC. (📖 22)



FUNC. ➔
[LÖSCHEN] ➔ [JA]

Löschen aller Szenen

CAMERA | CAMERA | **PLAY** | PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

DVD-Typ: DVD-RW • VR-Modus

Um alle Szenen aus der Original-Indexansicht zu löschen, gehen Sie wie folgt vor. Dadurch wird auch die Playliste vollständig gelöscht. Wenn Sie nur die Playliste löschen möchten (ohne die Originalaufnahmen zu beeinflussen), schalten Sie zunächst auf die Playliste um (📖 49), und gehen Sie dann folgendermaßen vor.

FUNC. (📖 23)

FUNC. ➔
[MENÜ] ➔
[DVD BETRIEB] ➔
[ALLE VIDEOS LÖ.]* ➔ [JA] ➔
FUNC.

* Wenn Sie die Playliste löschen, wird diese Menüoption durch [PLAYLIST LÖSCH.] ersetzt.

WICHTIG

Lassen Sie beim Löschen von Originalaufnahmen Vorsicht walten. Eine gelöschte Originalszene kann nicht wiederhergestellt werden.

HINWEISE

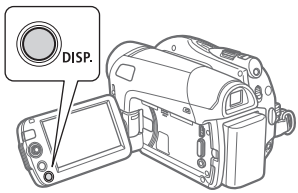
- Szenen, die kürzer als 5 Sekunden sind, lassen sich eventuell nicht löschen. Um solche Szenen zu löschen, müssen Sie die DVD initialisieren (📖 50), wobei Sie damit jedoch auch alle anderen Aufnahmen auf der DVD löschen.
- Ändern Sie die Position des POWER-Schalters oder des 📹/📷-Schalters nicht, während die Szene gelöscht wird (während die DVD-Zugriffslampe DISC leuchtet oder blinkt).

Bildschirmanzeigen (Datencode)

Der Camcorder speichert einen Datencode, der Datum, Uhrzeit und weitere Kameradaten (Verschlusszeit, Blende usw.) enthält, die während der Aufnahme eingestellt wurden. Sie können die anzuzeigenden Daten auswählen. Einzelheiten über Bildschirmanzeigen für Standbilder

finden Sie unter *Histogramm und weitere Bildschirmanzeigen* (🕮 63).

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (🕮 21)



Drücken Sie wiederholt DISP. , um die Anzeigen auf dem Bildschirm in der folgenden Reihenfolge ein- bzw. auszuschalten:

CAMERA · ▶

- Alle Anzeigen ein
- Alle Anzeigen aus[1]

PLAY · ▶

- Alle Anzeigen ein
- Nur Datencode[2]
- Alle Anzeigen aus

[1] Die Markierungen und die Symbole ● und ●❚❚ werden jedoch nach wie vor angezeigt.

[2] Datencode: Uhrzeit, Datum und Kameradaten zum Zeitpunkt der Aufnahme. Die angezeigten Inhalte können mit der Einstellung [DATENCODE] gewählt werden (🕮 81).

Zusätzliche Funktionen

P: Spezialszenen-Aufnahmeprogramme

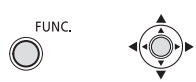
Mit dem entsprechenden Spezialszenen-Aufnahmeprogramm können Sie ganz einfach Aufnahmen auf einem hellen Skigelände erstellen, die Farben eines Sonnenuntergangs festhalten oder ein Feuerwerk filmen. Einzelheiten über die verfügbaren Optionen finden Sie auf Seite 41.

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (🕮 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Moduswahlschalter: P

FUNC. (🕮 22)



FUNC. ▶ [P PROGRAMMAUTOMATIK] ▶ Gewünschtes Aufnahmeprogramm ▶ FUNC.

HINWEISE

- Stellen Sie den Moduswahlschalter nicht während des Aufnehmens auf EASY , weil sich dann die Helligkeit des Bildes abrupt ändern kann.
- [PORTRÄT]/[SPORT]/[STRAND]/[SCHNEE]
  - Die Bildwiedergabe kann abgehackt wirken.
- [PORTRÄT]
  - Die Unschärfe des Hintergrunds nimmt zu, je weiter Sie in den Telebereich (**T**) einzoomen.

- [NACHT]
  - Bewegte Objekte können einen Nachzieheffekt verursachen.
  - Die Bildqualität ist möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi.
  - Weiße Punkte können auf dem Bildschirm erscheinen.
  - Der Autofokus funktioniert möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.
- [SCHNEE]/[STRAND]
  - Bei bedecktem Himmel oder an schattigen Orten kann das Motiv überbelichtet werden. Überprüfen Sie das Bild auf dem Bildschirm.
- [FEUERWERK]
  - Um Verwackeln des Camcorders zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung eines Stativs. Verwenden Sie vor allem im (CAMERA ·) -Modus ein Stativ, weil die Verschlusszeit länger wird.

[PORTRÄT]

Der Camcorder wählt eine große Blende, um das Motiv vor einem unscharfen Hintergrund scharf abzubilden.

[SPORT]

Verwenden Sie diesen Modus, um Sportszenen, wie z.B. Tennis oder Golf, aufzunehmen.

[NACHT]

Verwenden Sie diesen Modus für Aufnahmen bei schwachen Lichtbedingungen.

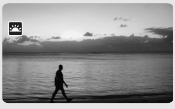
[SCHNEE]

Verwenden Sie diesen Modus, um auf hellem Skigelände aufzunehmen. Er verhindert eine Unterbelichtung des Motivs.

[STRAND]

Verwenden Sie diesen Modus, um an einem sonnigen Strand aufzunehmen. Er verhindert eine Unterbelichtung des Motivs.

[SUNSET]



Verwenden Sie diesen Modus, um die lebhaften Farben von Sonnenuntergängen einzufangen.

[SPOTLIGHT]

Verwenden Sie diesen Modus, um Szenen mit Scheinwerferlicht aufzunehmen.

[FEUERWERK]

Verwenden Sie diesen Modus, um Feuerwerk aufzunehmen.

Ⓟ Flexible Aufnahmen: Ändern der Verschlusszeit

Verwenden Sie die Programmautomatik (AE) zur Verwendung von Funktionen wie Weißabgleich oder Bildeffekten, oder stellen sie die Priorität auf Verschlusszeit ein.

Verwenden Sie eine kurze Verschlusszeit, um sich schnell bewegende Motive aufzunehmen. Verwenden Sie eine lange Verschlusszeit, um der Bewegung einen Nachzieheffekt zu verleihen und so den Eindruck der Bewegung zu verstärken.

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Moduswahlschalter: Ⓟ

Optionen ♦ Standardeinstellung

[Ⓟ PROGRAMMAUTOMATIK]♦
Der Camcorder stellt den Blendenwert und die Verschlusszeit automatisch ein, um eine optimale Belichtung des Motivs zu erzielen.
[TV BLENDENAUTOMATIK]
Stellen Sie die Verschlusszeit ein. Der Camcorder stellt automatisch den optimalen Blendenwert ein.

FUNC. (📖 22)

FUNC. ➔ [Ⓟ PROGRAMMAUTOMATIK] ➔ Gewünschte Option ➔ FUNC.

ZUM EINSTELLEN DER VERSCHLUSSZEIT

Wenn Sie [TV BLENDENAUTOMATIK] wählen, erscheint ein Zahlenwert neben dem Symbol des Aufnahmeprogramms.

1. **Wenn die Joystick-Übersicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie ⊛, um sie auszublenden.**
2. **Stellen Sie (▲▼) die Verschlusszeit auf den gewünschten Wert ein.**

Richtlinien zur Einstellung der Verschlusszeit

Beachten Sie bitte, dass nur der Nenner-Wert auf dem Bildschirm angezeigt wird – [TV 250] beispielsweise zeigt eine Verschlusszeit von 1/250 Sekunde an.

1/2*, 1/3*, 1/6, 1/12, 1/25
Zum Aufnehmen an schwach beleuchteten Orten.
1/50
Zum Aufnehmen unter den meisten allgemeinen Bedingungen.
1/120
Zum Aufnehmen von Hallensportszenen.
1/250, 1/500, 1/1000**
Zum Aufnehmen aus einem fahrenden Auto oder Zug heraus oder von bewegten Objekten, wie z. B. einer Achterbahn.
1/2000**
Zum Aufnehmen von Sportszenen unter freiem Himmel an sonnigen Tagen.

* Nur CAMERA · 📷 -Modus.
** Nur CAMERA · 🎥 -Modus.

HINWEISE

- Stellen Sie den Moduswahlschalter nicht während des Aufnehmens auf EASY, weil sich dann die Helligkeit des Bildes abrupt ändern kann.
- [BLENDENAUTOMATIK]
  - Beim Einstellen der Verschlusszeit blinkt die Zahlenanzeige, wenn der Wert für die Aufnahmebedingungen ungeeignet ist. Wählen Sie in diesem Fall einen anderen Wert.
  - Wenn Sie eine lange Verschlusszeit an einem dunklen Ort verwenden, können Sie das Bild zwar hell aufnehmen, aber die Bildqualität kann sich verschlechtern, und der Autofokus funktioniert eventuell nicht gut.
  - Das Bild kann flimmern, wenn mit kurzen Verschlusszeiten aufgenommen wird.

LCD-Videoleuchte

Sie können die LCD-Videoleuchte verwenden, um an vollkommen unbeleuchteten Orten aufzunehmen. Für ein helleres Bild empfehlen wir, einen Abstand von 20 cm - 60 cm zum Motiv einzuhalten und/oder das Aufnahmeprogramm [NACHT] zu verwenden. Wenn Sie die LCD-Videoleuchte aktivieren, drehen Sie den LCD-Monitor zum Motiv hin und benutzen Sie stattdessen den Sucher (📖 32).

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

FUNC. (📖 22)

FUNC.
[LCD LIGHT AUS]
[LCD LIGHT EIN]*
Drücken Sie
FUNC.

* [Wählen Sie bei Verwendung des Suchers stattdessen [LCD LIGHT AUS], so dass die LCD-Videoleuchte ausgeschaltet wird. Durch Schließen des LCD-Monitors wird die LCD-Videoleuchte ebenfalls ausgeschaltet.

Der LCD-Monitor wird vollkommen weiß, so dass er als Videoleuchte benutzt werden kann. Benutzen Sie den Sucher.

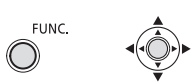
Selbstauslöser

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

CAMERA · : Schalten Sie den Camcorder in den Aufnahmepausemodus.

FUNC. (📖 23)



1 Aktivieren Sie den Selbstauslöser.
FUNC. [MENÜ] [KAMERA-SETUP] [S-AUSLÖSER] [ON AN]

2 Drücken Sie FUNC., um das Menü zu schließen.
- erscheint.
- Setzen Sie [S-AUSLÖSER] auf [OFF AUS], um den Selbstauslöser zu deaktivieren.

3 Drücken Sie Start/Stopp am Camcorder, um die Aufnahme zu starten.

- Der Camcorder beginnt die Videoaufnahme (CAMERA · -Modus) oder nimmt das Standbild auf (CAMERA · -Modus) nach einem Countdown von 10 Sekunden. Der Countdown wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Sie können auch auf der Fernbedienung START/STOP (CAMERA · -Modus) oder PHOTO (CAMERA · -Modus) drücken. In diesem Fall dauert der Countdown nur 2 Sekunden.

HINWEISE

Nachdem der Countdown begonnen hat, können Sie Start/Stopp noch einmal drücken oder den Camcorder ausschalten, um den Selbstauslöser zu deaktivieren.

Manuelle Fokussiereinstellung

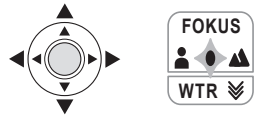
Bei folgenden Motiven funktioniert der Autofokus möglicherweise nicht einwandfrei. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.

- Reflektierende Oberflächen
- Motive mit geringem Kontrast oder ohne vertikale Linien
- Sich schnell bewegende Motive
- Durch nasse Fenster
- Nachtszenen

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Stellen Sie den Zoom ein, bevor Sie den Vorgang starten.
Moduswahlschalter: P



1 Wenn die Joystick-Übersicht nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie , um sie aufzurufen.

Wenn [FOKUS] in der Joystick-Übersicht nicht angezeigt wird, drücken Sie den Joystick (▼) wiederholt in Richtung [WTR], um diese Option aufzurufen.

2 Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung [FOKUS].

"MF" erscheint.

3 Stellen Sie den Fokus nach Bedarf ein (◀▶).

- Drücken Sie den Joystick (▶) in Richtung für eine höhere Brennweite oder (◀) in Richtung für eine kürzere Brennweite.
- Durch erneutes Drücken des Joysticks (▲) in Richtung [FOKUS] wird der Camcorder wieder auf Autofokus zurückgestellt.

4 Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung [WTR], um die Fokussiereinstellung zu speichern.

Unendlich-Einstellung

Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie weit entfernte Motive (z. B. Berge oder Feuerwerk) scharfstellen wollen.

ÜBERPRÜFEN SIE

Stellen Sie den Zoom ein, bevor Sie den Vorgang starten.
Moduswahlschalter: P

1 **Wenn die Joystick-Übersicht nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie , um sie aufzurufen.**

2 **Halten Sie den Joystick (▲) länger als 2 Sekunden in Richtung [FOKUS] gedrückt.**
- ∞ erscheint.
- Durch erneutes Drücken des Joysticks (▲) in Richtung [FOKUS] wird der Camcorder wieder auf Autofokus zurückgestellt.
- Wenn Sie den Zoom oder den Joystick (◀▶) betätigen, wechselt ∞ zu “MF”, und der Camcorder schaltet auf manuelle Scharfeinstellung um.

3 **Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung [WTR], um die Fokussiereinstellung zu speichern.**

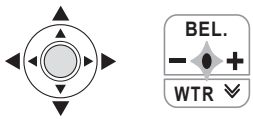
Manuelle Belichtungseinstellung

Gelegentlich können Motive vor hellem Hintergrund zu dunkel erscheinen (unterbelichtet), oder Motive unter sehr starker Beleuchtung können zu hell oder blendend erscheinen (überbelichtet). Stellen Sie die Belichtung manuell ein, um diese Probleme zu vermeiden.

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Moduswahlschalter: P (außer für Aufnahmeprogramm [FEUERWERK]).



1 **Wenn die Joystick-Übersicht nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie , um sie aufzurufen.**
Wenn [BEL.] in der Joystick-Übersicht nicht angezeigt wird, drücken Sie den Joystick (▼) wiederholt in Richtung [WTR], um diese Option aufzurufen.

2 **Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung [BEL.].**
Die Belichtungseinstellungsanzeige und der Neutralwert “±0” erscheinen auf dem Bildschirm.

3 **Stellen Sie (◀▶) die Helligkeit des Bilds je nach Bedarf ein.**
- Der Einstellungsbereich und die Länge der Belichtungseinstellungsanzeige hängen von der anfänglichen Helligkeit des Bildes ab.
- Durch erneutes Drücken des Joysticks (▲) in Richtung [BEL.] wird die Belichtungsspeicherung aufgehoben und der Camcorder auf automatische Belichtung zurückgestellt.

4 **Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung [WTR], und speichern Sie die Belichtungseinstellung.**
Wenn Sie den Zoom während der Belichtungsspeicherung betätigen, kann sich die Bildhelligkeit ändern.

Weißabgleich

Die Weißabgleich-Funktion ermöglicht Ihnen eine genaue Farbreproduktion unter verschiedenen Beleuchtungsverhältnissen, so dass weiße Motive in Ihren Aufnahmen immer weiß aussehen.

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (🕮 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Moduswahlschalter: Ⓟ (außer für die Spezialszenen-Aufnahmeprogramme)

Optionen ♦ Standardeinstellung

[AWB AUTOMATIK]♦
Die Einstellungen werden vom Camcorder automatisch vorgenommen. Verwenden Sie diese Einstellung für Außenaufnahmen.
[☀ TAGESLICHT]
Für Außenaufnahmen an einem sonnigen Tag.
[☀ KUNSTLICHT]
Für Aufnahmen unter Glühlampen und glühlampenähnlichen Leuchtstofflampen (3 Wellenlängen).
[SET]
Verwenden Sie den individuellen Weißabgleich, um weiße Objekte unter farbigem Licht weiß erscheinen zu lassen.

FUNC. (🕮 22)

FUNC.
[AWB AUTOMATIK]
Gewünschte Option*
FUNC.

* Wenn Sie [SET] wählen, drücken Sie nicht FUNC., sondern fahren Sie stattdessen mit den folgenden Schritten fort.

EINSTELLEN DES INDIVIDUELLEN WEISSABGLEICHS

1 **Richten Sie den Camcorder auf einen weißen Gegenstand, zoomen Sie ein, bis der Gegenstand den ganzen Bildschirm ausfüllt, und drücken Sie ⊛.**
Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, hört SET auf zu blinken und leuchtet konstant. Der Camcorder behält die benutzerdefinierte Einstellung auch nach dem Ausschalten bei.

2 **Drücken Sie FUNC., um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.**

HINWEISE

- **Wenn Sie den individuellen Weißabgleich einstellen:**
  - Nehmen Sie die Einstellung des benutzerdefinierten Weißabgleichs an einem ausreichend beleuchteten Ort vor.
  - Wählen Sie einen anderen Zoomtyp als [2000x DIGITAL] (🕮 33).
  - Stellen Sie den Weißabgleich neu ein, wenn sich die Beleuchtungsverhältnisse ändern.
  - Je nach Art der Lichtquelle hört SET möglicherweise nicht auf zu blinken. Dennoch erhalten Sie ein besseres Ergebnis als mit der Einstellung [AWB AUTOMATIK].

- In den folgenden Fällen kann ein individueller Weißabgleich bessere Ergebnisse liefern:
  - Wechselhafte Beleuchtungsverhältnisse
  - Nahaufnahmen
  - Einfarbige Motive (Himmel, Meer oder Wald)
  - Unter Quecksilberdampflampen und bestimmten Leuchtstofflampen

Bildeffekte

Sie können die Bildeffekte verwenden, um die Farbsättigung und den Kontrast zu ändern und so Bilder mit speziellen Farbeffekten aufzunehmen.

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Moduswahlschalter: Ⓟ (außer für die Spezialszenen-Aufnahmeprogramme)

Optionen ♦ Standardeinstellung

[BILD EFFEKT AUS]♦
Aufnahme ohne Bildverbesserungseffekte.
[KRÄFTIG]
Betont Kontrast und Farbsättigung.
[NEUTRAL]
Dämpft Kontrast und Farbsättigung.
[HAUTTON SOFTEN]
Bewirkt eine Weichzeichnung der Details im Hauttonbereich, um ein schmeichelhafteres Aussehen zu erzielen. Um den besten Effekt zu erhalten, benutzen Sie diese Einstellung bei Nahaufnahmen von Personen. Beachten Sie, dass sich die Detailschärfe in Bereichen mit ähnlicher Farbe wie der Hautfarbe verschlechtern kann.

FUNC. (📖 22)

FUNC. ➔ [BILD EFFEKT AUS] ➔ Gewünschte Option ➔ FUNC.

Digitaleffekte

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Moduswahlschalter: Ⓟ
CAMERA · : Nur [S/W], [SEPIA].

Optionen ♦ Standardeinstellung

[D.EFFEKT AUS]♦
Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die Digitaleffekte nicht verwenden möchten.
[FADE-AUSL] (Fade-Auslöser), [WISCH-BL.]
Wählen Sie einen der Fader, um eine Szene mit einer Ein- bzw. Ausblendung von oder zu einem schwarzen Bildschirm zu beginnen oder zu beenden.

[E1 S/W]
Nimmt Bilder in Schwarzweiß auf.
[E2 SEPIA]
Nimmt Bilder in Sepiatönen für eine nostalgische Wirkung auf.
[E3 KUNST], [E4 MOSAIK]
Wählen Sie einen dieser Digitaleffekte, um Ihren Aufnahmen eine “persönliche Note” zu verleihen.

HINWEISE

- Wenn Sie einen Fader anwenden, wird nicht nur das Bild, sondern auch der Ton ein- bzw. ausgeblendet. Wenn Sie einen Effekt anwenden, wird der Ton normal aufgezeichnet.
- Der Camcorder behält die zuletzt benutzte Einstellung bei, selbst wenn Sie die Digitaleffekte ausschalten oder das Aufnahmeprogramm wechseln.

Einstellen

FUNC.
(📖 22)

FUNC. ➔
[D.EFFEKT AUS] ➔
Gewünschte Option* ➔
FUNC.**

* Sie können eine Vorschau des Effekts auf dem Bildschirm sehen.
** Das Symbol des ausgewählten Effekts erscheint.

Anwenden

1 Wenn die Joystick-Übersicht nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie , um sie aufzurufen.
Wenn in der Joystick-Übersicht nicht angezeigt wird, drücken Sie den Joystick (▼) wiederholt in Richtung [WTR], um diese Option anzuzeigen.

2 Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung .
- Das Symbol des ausgewählten Effekts wird grün.
- Drücken Sie den Joystick (▲) erneut in Richtung , um den Fader/Effekt zu deaktivieren.

EINBLENDEN

Drücken Sie den Joystick (▲) im Aufnahmepausemodus (●❚❚) in Richtung , und drücken Sie dann Start/Stopp, um die Aufnahme mit einer Einblendung zu starten.

AUSBLENDEN

Drücken Sie den Joystick (▲) während der Aufnahme (●) in Richtung , und drücken Sie dann Start/Stopp, um auszublenden und die Aufnahme zu unterbrechen.

AKTIVIERUNG EINES EFFEKTS

CAMERA : Drücken Sie den Joystick (▲) während der Aufnahme oder im Aufnahmepausemodus in Richtung .
CAMERA : Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung , und drücken Sie dann Start/Stopp, um das Standbild aufzunehmen.

Szenen und die DVD verwalten

Erstellen einer Playliste

Erstellen Sie eine Playliste, damit Sie Ihre Filme einfacher bearbeiten können. Nehmen Sie in die Playliste nur die von Ihnen bevorzugten Szenen auf, oder ändern Sie die Reihenfolge der Wiedergabe, ohne dass dadurch die Originalaufnahmen beeinflusst werden. Nachdem Sie eine Szene der Playliste zugefügt haben, können Sie zwischen den Originalszenen und der Playliste wechseln.

Hinzufügen von Szenen zur Playliste

Sie können wählen, ob Sie der Playliste alle Originalszenen auf einmal oder nur ausgewählte Szenen hinzufügen.

CAMERA | CAMERA | **PLAY** | PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

DVD-Typ: DVD-RW • VR-Modus

Wählen Sie (▲▼, ◀▶) in der Original-Indexansicht die Szene aus, die zur Playliste hinzugefügt werden soll. Wenn Sie alle Szenen hinzufügen wollen, erübrigt sich die Auswahl einer bestimmten Szene.

FUNC. (📖 22) FUNC. ◀▶

FUNC. ▶
[ZUR PLAYLISTE ADD.] ▶
Gewünschte Option ▶ [JA]

Einzelheiten zum Löschen von Szenen aus der Playliste finden Sie unter *Löschen von Szenen* (📖 39).

Umschalten zwischen Original- und Playlisten-Szenen

CAMERA | CAMERA | **PLAY** | PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

DVD-Typ: DVD-RW • VR-Modus

FUNC. (📖 22) FUNC. ◀▶

FUNC. ▶
[ZUR PLAYLISTE]*

* Erscheint in der Original-Indexansicht. In der Playliste erscheint stattdessen [ZUR ORIGINALLISTE].

Original-Indexansicht (Originalaufnahmen)
ORIGINALE

PLAYLISTE
Playlisten-Indexansicht

Verschieben von Szenen in der Playliste

CAMERA | CAMERA | **PLAY** | PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

DVD-Typ: DVD-RW • VR-Modus

Schalten Sie aus der Original-Indexansicht zur Playliste (📖 49). Wählen Sie (▲▼, ◀▶) in der Playlisten-

Indexansicht die zu verschiebende Szene aus.

FUNC. (22)

FUNC.
[VERSCHIEBEN]
Bewegen Sie (▲▼, ◀▶) die orangefarbene Markierung zur neuen Position der Szene*
Drücken Sie
[JA]

* Die ursprüngliche Position der Szene und die gegenwärtige Position der Markierung werden am unteren Rand des Bildschirms angezeigt.

Teilen von Szenen

Sie können Ihre Aufnahmen unterteilen, um nur die besten Teile zu behalten und später den Rest auszuschneiden. Denken Sie daran, dass Sie beim Unterteilen von Szenen in der Playliste Ihre Originalaufnahmen nicht beeinflussen.

CAMERA | CAMERA | **PLAY** | PLAY (21)

ÜBERPRÜFEN SIE

DVD-Typ: DVD-RW • VR-Modus

Schalten Sie aus der Original-Indexansicht zur Playliste (49). Wählen Sie (▲▼, ◀▶) in der Playlist-Indexansicht die zu unterteilende Szene aus.

FUNC. (22)

FUNC.
[TEILEN] Die Wiedergabe der Szene beginnt Schalten Sie an dem Punkt zum Teilen der Szene auf Pause* Drücken Sie FUNC. [JA]

* Sie können die folgenden Symbole und die speziellen Wiedergabemodi (38) verwenden, ausgenommen die Funktion zum Überspringen von Szenen, um genau zu einem gewünschten Punkt in der Szene zu gelangen. Der Zeitlupenwiedergabe-Modus setzt die Fernbedienung voraus. ◀II / II▶: Bildsprung vorwärts/rückwärts.

HINWEISE

- Sehr kurze Szenen (weniger als 2 Sekunden) können nicht geteilt werden.
- Die neue Szene wird nach der geteilten Szene zur Playliste hinzugefügt.

Initialisieren der DVD

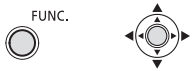
Sie müssen alle neuen DVD-RWs initialisieren, wenn Sie sie zum ersten Mal in den Camcorder einsetzen, und Sie müssen sie möglicherweise initialisieren, wenn die Meldung “DATEN KÖNNEN NICHT ERKANNT WERDEN” erscheint. Sie können eine DVD-RW auch initialisieren, wenn Sie sie vollständig löschen möchten, um sie erneut zu verwenden, oder wenn Sie die Spezifikation ändern möchten.

CAMERA | CAMERA | **PLAY** | PLAY (21)

ÜBERPRÜFEN SIE

DVD-Typ: DVD-RW

FUNC.
(📖 23)



FUNC.
[MENÜ]
[DVD BETRIEB]
[DVD INITIALISI.]
Wählen Sie eine DVD-Spezifikation*
[JA]
FUNC.**

* Einzelheiten über DVD-Spezifikationen finden Sie unter *DVD-Spezifikationen für DVD-RWs* (📖 4).

** Schließen Sie das Menü erst, wenn das Menü [DVD BETRIEB] wieder angezeigt wird.

WICHTIG

Durch die Initialisierung der DVD werden alle Aufnahmen unwiederbringlich gelöscht. Die gelöschten Originalaufnahmen können nicht wiederhergestellt werden.

Wiedergeben der DVD auf einem externen Gerät

Ändern des DVD-Namens

Bevor Sie Ihre DVD finalisieren, können Sie ihr einen Namen geben[1]. Der DVD-Name wird bei der Wiedergabe der finalisierten DVD in den meisten DVD-Playern in der Indexansicht angezeigt. Sie können den Titel der DVD mit der Menüoption [DVD INFO] überprüfen (📖 80).

[1] Sie können den Titel einer im VR-Modus aufgenommen DVD-RW auch noch ändern, nachdem diese finalisiert wurde.

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (📖 21)

FUNC.
(📖 23)

FUNC.
[MENÜ][2]
[DVD BETRIEB]
[DVD TITEL]
Geben Sie den Namen ein (bis zu 20 Zeichen)[3]
[SET] [JA]
FUNC.

[2] Nur bei Verwendung einer im VR-Modus bespielten DVD-RW. In allen anderen Fällen wird durch Drücken von FUNC. das Menü direkt im Bildschirm der Einstellungsmenüs geöffnet.

[3] Wählen Sie jeweils ein Zeichen aus, und drücken Sie ⊛, um es zum Namen hinzuzufügen. Wählen Sie [RÜCKSETZ.], und drücken Sie ⊛, um das letzte Zeichen zu löschen.

Finalisieren der DVD

Um eine bespielte DVD auf einem DVD-Player, dem DVD-Laufwerk eines Computers oder einem anderen Digitalgerät abspielen zu können, **muss sie vorher finalisiert werden**. Die DVD braucht nicht finalisiert zu werden, um sie auf einem an Ihren Camcorder angeschlossenen Fernsehgerät wiederzugeben.

CAMERA | CAMERA | **PLAY** | PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Betreiben Sie den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät oder einem voll aufgeladenen Akku.

FUNC. (📖 23)

FUNC. ➔
[MENÜ]* ➔
[DVD BETRIEB] ➔
[FINALISIEREN] ➔ [JA]** ➔
Drücken Sie ⊛, wenn der Bestätigungsbildschirm erscheint ➔
FUNC.

* Nur bei Verwendung einer im VR-Modus bespielten DVD-RW. In allen anderen Fällen wird durch Drücken von FUNC. das Menü direkt im Bildschirm der Einstellungsmenüs geöffnet.

** Während der DVD-Finalisierung wird ein Fortschrittsbalken angezeigt.

WICHTIG

- **Stellen Sie sicher, dass die Finalisierung der DVD bei normaler Zimmertemperatur erfolgt. Wenn der Vorgang aufgrund einer zu hohen Temperatur nicht korrekt abgeschlossen wurde, lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie den Betrieb fortsetzen.**
- **Stellen Sie den Camcorder auf einen Tisch oder eine andere stabile Unterlage, bevor Sie den Vorgang starten. Wenn der Camcorder nach dem Starten des Finalisierungsvorgangs Erschütterungen ausgesetzt wird (selbst leichten Stößen, beispielsweise durch Ablegen auf einem Tisch oder Abziehen eines Kabels), kann dies zu dauerhaften Datenverlusten führen.**
- Vermeiden Sie das Abtrennen der Stromversorgung, solange der Vorgang läuft. Anderenfalls wird der Vorgang unterbrochen, was zu einem dauerhaften Datenverlust führen kann.
- Je nach DVD-Typ und der DVD-Spezifikation ist es nach dem Finalisieren der DVD eventuell nicht möglich, die DVD zu initialisieren, Aufnahmen zu bearbeiten oder neue Aufnahmen der DVD hinzuzufügen.
- Verwenden Sie diesen Camcorder nicht, um DVDs zu finalisieren, die mit einem anderen Camcorder aufgenommen wurden.

HINWEISE

- Die für das Finalisieren notwendige Zeit hängt von den aufgenommenen Szenen und dem restlichen freien Speicherplatz auf der DVD ab.
- Nach dem Finalisieren der DVD erscheint Ⓕ im Wiedergabemonitor.

Wiedergeben von DVDs auf externen Geräten

Nach dem Finalisieren der DVD mit Ihren Aufnahmen können Sie sie auf DVD-Playern abspielen, die mit dem Typ der verwendeten DVD kompatibel sind (DVD-R, DVD-R DL oder DVD-RW). Sie können nicht DVDs auf einem externen DVD-Gerät abspielen, wenn die DVDs noch nicht finalisiert sind.
Eine Übersicht finden Sie auf Seite 53. Einzelheiten zur DVD-Kompatibilität entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des DVD-Players bzw. des DVD-Laufwerks.

Auf einem DVD-Player

1. **Schalten Sie das Fernsehgerät und den DVD-Player ein.**
2. **Legen Sie eine finalisierte DVD in den DVD-Player ein.**
3. **Wählen Sie die wiederzugebende Szene in der Indexansicht aus.**

Im DVD-Laufwerk eines Computers

1. **Legen Sie eine finalisierte DVD in das DVD-Laufwerk ein.**
2. **Starten Sie die DVD-Wiedergabesoftware.**
   Beachten Sie auch die Gebrauchsanleitung und die Hilfemodule Ihrer DVD-Wiedergabesoftware.

HINWEISE

- DVD-RW-Medien, die im VR-Modus aufgenommen wurden, können nur auf VR-Modus-kompatiblen DVD-Playern abgespielt werden.
- Je nach Ihrem DVD-Gerät können Sie die DVD eventuell nicht abspielen.
- Um die DVD auf einem Computer abzuspielen, müssen Sie eine DVD-Wiedergabesoftware installieren und starten. Ferner brauchen Sie für die Wiedergabe einer DVD-R DL ein DVD-Laufwerk, das doppelt beschichtete DVDs lesen kann.

Einschränkungen nach der DVD-Finalisierung

	Zusätzliche Aufnahmen	Bearbeiten von Aufnahmen	Initialisieren der DVD	Finalisierung der DVD aufheben
DVD-R/DVD-R DL im VIDEO-Modus	–	–	–	–
DVD-RW im VIDEO-Modus	●[1]	–	●	●
DVD-RW im VR-Modus	●	●[2]	●	–

[1] Die DVD muss zuerst entfinalisiert werden.
[2] Nur Szenen in der Playliste können geteilt werden.

Entfinalisieren der DVD – Zusätzliche Aufnahmen auf eine finalisierte DVD

Um zusätzliche Filme auf eine DVD aufzunehmen, nachdem sie finalisiert wurde, muss sie entfinalisiert werden.

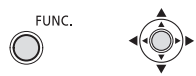
CAMERA | CAMERA | **PLAY** | PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

DVD-Typ: DVD-RW • VIDEO-Modus • finalisiert

Betreiben Sie den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät oder einem voll aufgeladenen Akku.

FUNC. (📖 23)



FUNC. ➔ [DVD BETRIEB] ➔ [DEFINALISIEREN] ➔ [JA]* ➔ Drücken Sie , wenn der Bestätigungsbildschirm erscheint ➔ FUNC.

* Während der DVD-Entfinalisierung wird ein Fortschrittsbalken angezeigt.

WICHTIG

- **Stellen Sie sicher, dass die Entfinalisierung der DVD bei normaler Zimmertemperatur erfolgt. Wenn der Vorgang aufgrund einer zu hohen Temperatur nicht korrekt abgeschlossen wurde, lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie den Betrieb fortsetzen.**
- **Stellen Sie den Camcorder auf einen Tisch oder eine andere stabile Unterlage, bevor Sie den Vorgang starten. Wenn der Camcorder nach dem Starten des Entfinalisierungsvorgangs Erschütterungen ausgesetzt wird (selbst leichten Stößen, beispielsweise durch Ablegen auf einem Tisch oder Abziehen eines Kabels), kann dies zu dauerhaften Datenverlusten führen.**
- Vermeiden Sie das Abtrennen der Stromversorgung, solange der Vorgang läuft. Anderenfalls wird der Vorgang unterbrochen, was zu einem Datenverlust führen kann.
- Nur DVDs, die mit diesem Camcorder finalisiert wurden, können auch mit diesem Camcorder entfinalisiert werden.

DVDs, die entfinalisiert werden können	
DVD-R/DVD-R DL im VIDEO-Modus	–
DVD-RW im VIDEO-Modus	●
DVD-RW im VR-Modus	– Sie können zusätzliche Szenen aufnehmen, ohne die DVD zu entfinalisieren

3 Fotos

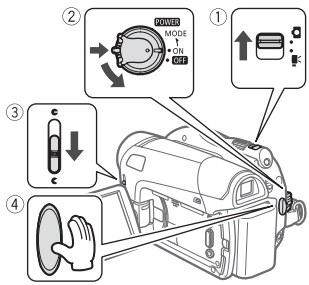
In diesem Kapitel finden Sie Einzelheiten zu den Fotofunktionen des Camcorders - vom Aufnehmen und Wiedergeben bis zum Drucken.

Einfaches Aufnehmen

Aufnahme von Fotos

Bevor Sie eine Speicherkarte zum ersten Mal benutzen, müssen Sie sie mit diesem Camcorder initialisieren (📖 64).

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)



1 Schieben Sie den 🎥/📷-Schalter auf 📷 (Standbilder).

2 Drehen Sie den POWER-Schalter auf ON, um den Camcorder auf CAMERA-Modus zu stellen.

Die rote CAMERA-Lampe leuchtet auf.

3 Schieben Sie den Objektivschutz-Schalter nach unten auf die Position ☾, um den Objektivschutz zu öffnen.

4 Drücken Sie Start/Stopp.

- Sobald der Fokus automatisch eingestellt worden ist, wird ◉ grün, und Sie sehen einen oder mehrere AF-Rahmen.
- Die Kartenzugriffsanzeige CARD blinkt, während das Standbild aufgenommen wird.
- Wenn Sie auf der Fernbedienung PHOTO drücken, wird das Standbild aufgenommen, nachdem der Autofokus aktiviert und festgesetzt ist.

WICHTIG

Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, während das Kartenzugriffssymbol (▶ 📖) auf dem Bildschirm angezeigt wird und die Kartenzugriffslampe CARD leuchtet oder blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.

- Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
- Öffnen Sie die Speicherkartenschlitz-abdeckung nicht, und nehmen Sie die Speicherkarte nicht heraus.
- Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.
- Verändern Sie nicht die Stellung des 🎥/📷-Schalters, und wechseln Sie nicht die Betriebsart.

HINWEISE

Falls das Motiv nicht für Autofokus geeignet ist, wird ◎ gelb. Stellen Sie den Fokus manuell ein (📖 44).

Wählen der Größe und der Qualität der Fotos

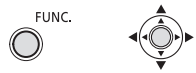
Standbilder werden auf der Speicherkarte mit JPEG-Komprimierung aufgezeichnet. Wählen Sie als Grundregel eine größere Bildgröße, um eine höhere Qualität zu erhalten. Wählen Sie die Größe [**LW** 1152x648] für Fotos mit einem Seitenverhältnis von 16:9.

CAMERA | **CAMERA** | PLAY | PLAY (📖 21)

Optionen

Optionen für die Bildgröße sowie die ungefähre Anzahl der Standbilder, die auf Speicherkarten verschiedener Größen aufgenommen werden können, finden Sie in der folgenden Tabelle.

FUNC. (📖 22)



FUNC. ◎
[L 1152x864] ◎
Gewünschte Bildgröße* ◎
Gewünschte Bildqualität* ◎
FUNC.

* Drücken Sie ⊛, um zwischen Größen- und Qualitätsauswahl umzuschalten. Die Zahl in der rechten Ecke zeigt die ungefähre Anzahl der Bilder an, die mit der aktuellen Qualitäts-/Größeneinstellung aufgenommen werden können.

Ungefähre Anzahl von Standbildern auf einer Speicherkarte

♦ Standardeinstellung

Speicherkarte	128 MB			512 MB			1GB		
Bildqualität[1] → / Bildgröße↓	S	◢♦	▟	S	◢♦	▟	S	◢♦	▟
LW 1152x648	245	360	695	970	1.435	2.745	1.945	2.875	5.490
L 1152x864♦	185	280	545	735	1.115	2.155	1.470	2.235	4.315
S 640x480	585	850	1.530	2.320	3.355	6.040	4.645	6.715	12.085[2]

1 S : [SUPERFEIN], ◢ : [FEIN], ▟ : [NORMAL]
2 Dies ist die Anzahl von Bildern, die auf eine DVD aufgenommen werden können. Die auf dem Bildschirm angezeigte maximale Zahl der restlichen Bilder ist jedoch 9999.

HINWEISE

- Je nach der Zahl der Bilder auf der Speicherkarte (Windows: 1.800 Bilder oder mehr; Macintosh: 1.000 Bilder oder mehr) ist es eventuell nicht möglich, die Bilder auf einen Computer zu übertragen. Benutzen Sie in diesem Fall einen Kartenleser.
- Die Verbindung zu einem PictBridge-kompatiblen Drucker funktioniert nicht, wenn die Speicherkarte mehr als 1.800 Bilder enthält. Für beste Ergebnisse empfehlen wir, die Zahl der Bilder auf der Speicherkarte unter 100 zu halten.
- Beim Drucken von Standbildern können Ihnen die folgenden Richtwerte als Anhaltspunkte für die Wahl der Druckgröße dienen.

Bildgröße	Empfohlen zum:
LW 1152x648	Drucken von Fotos mit einem Seitenverhältnis von 16:9. Breitformatiges Fotopapier ist erforderlich.
L 1152x864	Drucken von Fotos bis Größe L (9 x 13 cm) oder in Postkartengröße (10 x 14,8 cm).
S 640x480	Verschicken von Bildern als Anhang einer E-Mail oder zur Verwendung im Internet.

Löschen des letzten gerade aufgenommenen Fotos

Sie können das zuletzt aufgenommene Standbild während der Bildkontrolle innerhalb des für die [ANZEIGE]-Option festgelegten Zeitraums löschen (oder direkt nach der Aufnahme, falls [ANZEIGE] auf [OFF AUS] steht).

CAMERA **CAMERA** PLAY PLAY (🕮 21)

Während der Bildkontrolle unmittelbar nach der Aufnahme:

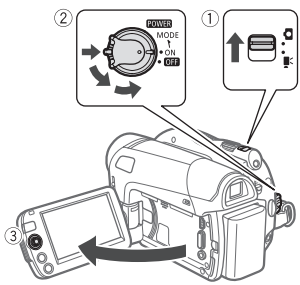
1 Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung 🗑.

2 Wählen Sie (◀▶) [LÖSCHEN], und drücken Sie ⊛.

Einfache Wiedergabe

Fotos ansehen

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)



1 Schieben Sie den /-Schalter auf (Standbilder).

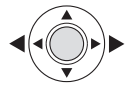
2 Drehen Sie den POWER-Schalter auf ON und dann in Richtung MODE, und lassen Sie ihn wieder los, um den Camcorder auf den PLAY-Modus zu stellen.
Die grüne PLAY-Kontrollleuchte leuchtet auf.

3 Benutzen Sie den Joystick (◀▶), um zwischen den Bildern zu navigieren.

Bildsprungfunktion

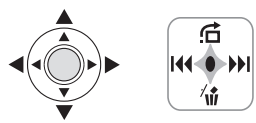
Sie können ein bestimmtes Bild ausfindig machen, ohne alle Bilder einzeln durchlaufen zu lassen.

Durchlaufen der Standbilder



Halten Sie den Joystick in Richtung (◀) oder (▶) gedrückt, um die Standbilder schnell zu durchlaufen.

Überspringen von 10 oder 100 Standbildern



1 Wenn die Joystick-Übersicht nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie , um sie aufzurufen.

2 Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung .

3 Wählen Sie (▲▼) [SPRINGE 10 BILD] oder [SPRING 100 BILD].

4 Überspringen Sie (◀▶) die ausgewählte Bilderzahl und drücken Sie .
Sie können erneut drücken, um die Joystick-Übersicht auszublenden.

WICHTIG

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, während das Kartenzugriffssymbol (▶) auf dem Bildschirm angezeigt wird und die Kartenzugriffslampe CARD leuchtet oder

blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.
- Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
- Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht, und nehmen Sie die Speicherkarte nicht heraus.
- Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.
- Verändern Sie nicht die Stellung des /-Schalters, und wechseln Sie nicht die Betriebsart.

• Die folgenden Bilder werden eventuell nicht korrekt angezeigt.
- Bilder, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen wurden.
- Bilder, die auf einem Computer bearbeitet oder von einem Computer übertragen wurden.
- Bilder, deren Dateinamen geändert wurden.

Diaschau

FUNC. (📖 22)

FUNC. ▶ [DIASCHAU] ▶ [START]

- Die Bilder werden nacheinander angezeigt.
- Drücken Sie FUNC., um die Diaschau zu stoppen.

Indexansicht

1 Schieben Sie den Zoomregler nach W.

Der Standbilder-Index wird angezeigt.

2 Wählen Sie (▲▼, ◀▶) ein Bild aus.

- Bewegen Sie den grünen Auswahlrahmen zu dem anzuzeigenden Bild.
- Wenn Sie viele Standbilder haben, ist es eventuell einfacher, stattdessen zwischen ganzen Indexseiten zu blättern. Schieben Sie den Zoomregler in Richtung **W**, um den grünen Auswahlrahmen auf die ganze Seite auszudehnen, und blättern Sie (◀▶) zwischen den Indexseiten. Schieben Sie den Zoomregler in Richtung **T**, um wieder zwischen einzelnen Bildern zu navigieren.

3 Drücken Sie ⊛.

Die Indexansicht wird geschlossen, und das ausgewählte Bild wird angezeigt.

Vergrößern der Fotos während der Wiedergabe

Standbilder können bei der Wiedergabe bis zu 5-fach vergrößert werden.

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

1 Schieben Sie den Zoomregler nach T.

- Das Bild wird auf das Zweifache vergrößert, und es erscheint ein Rahmen, der die Lage des vergrößerten Ausschnitts kennzeichnet.
- Zur weiteren Bildvergrößerung drücken Sie den Zoomregler nach **T**. Um die Vergrößerung auf weniger als zweifach zu verringern, drücken Sie den Zoomregler nach **W**.

- 🔍 erscheint für Bilder, die nicht vergrößert werden können.

2 Verschieben Sie (▲▼, ◀▶) den Rahmen zu dem Teil des Bilds, den Sie vergrößert betrachten wollen.

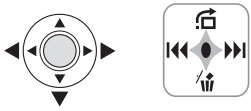
Um die Vergrößerung aufzuheben, schieben Sie den Zoomregler nach **W**, bis der Rahmen verschwindet.

Löschen von Fotos

Sie können auf der Speicherkarte aufgezeichnete Standbilder löschen. Sie können entweder ein einzelnes oder alle Standbilder löschen.

Löschen von einzelnen Bildern

CAMERA CAMERA | PLAY **PLAY** (📖 21)



1 Wenn die Joystick-Übersicht nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie ⊛, um sie aufzurufen.

2 Wählen Sie (◀▶) das zu löschende Bild aus.

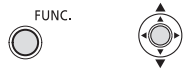
3 Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung 🗑.

4 Wählen Sie (◀▶) [LÖSCHEN], und drücken Sie ⊛.

Löschen aller Bilder

CAMERA CAMERA | PLAY **PLAY** (📖 21)

FUNC. (📖 23)



FUNC.
- [MENÜ]
- [FOTO BETRIEB]
- [ALLE BILDER LÖSCH]
- [JA]

FUNC.

WICHTIG

Lassen Sie beim Löschen von Bildern Vorsicht walten. Gelöschte Bilder können nicht wiederhergestellt werden.

HINWEISE

Geschützte Bilder auf der Speicherkarte können nicht gelöscht werden.

Serienbildaufnahme und Belichtungsreihe (Auslösemodus)

Mit der Serienbildaufnahme erstellen Sie eine Reihe von Aufnahmen eines beweglichen Objekts, und mit der Belichtungsreihe nehmen Sie ein- und dasselbe Bild mit 3 verschiedenen Belichtungswerten auf, um hinterher das gelungenste Bild auszuwählen.

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Moduswahlschalter: Ⓟ (außer für Aufnahmeprogramm [FEUERWERK]).

Optionen ♦ Standardeinstellung

[□ EINZELBILD]♦
Nimmt ein einzelnes Standbild auf.
[REIHENAUFNAHME] (Serienbildaufnahme), [HISPEED REIHENAUFN.] (Hochgeschwindigkeits-Serienbildaufnahme)
Nimmt eine Serie von Standbildern auf, solange Sie Start/Stopp gedrückt halten. Die Anzahl der Bilder pro Sekunde finden Sie unten auf dieser Seite.
[AEB BELICHTUNGREIHE] (Belichtungsreihe)
Der Camcorder nimmt ein Standbild mit drei verschiedenen Belichtungen (dunkel, normal, hell in 1/2-EV-Schritten) auf, so dass Sie die optimal belichtete Aufnahme auswählen können.

FUNC. (📖 22)

FUNC. ➔ [□ EINZELBILD] ➔ Gewünschte Option ➔ FUNC.

Maximale Anzahl der Serienbilder

Anzahl der Bilder (Aufnahmen) pro Sekunde		Höchstzahl der Serienbilder	
Normale Geschwindigkeit	2,5 Bilder	**LW** 1152x648, **L** 1152x864	20 Bilder
Hohe Geschwindigkeit	4,2 Bilder	**S** 640x480	60 Bilder

Diese Zahlen sind Näherungswerte und richten sich nach Aufnahmebedingungen und -motiven.
Die tatsächliche Anzahl der Bilder pro Sekunde verringert sich, wenn (Camcorder-Verwacklungswarnung) auf dem Bildschirm angezeigt wird.

SERIENBILDAUFNAHME/ HOCHGESCHWINDIGKEITS-SERIENBILDAUFNAHME

Drücken Sie Start/Stopp **und halten Sie die Taste gedrückt.**
Sobald der Fokus automatisch eingestellt worden ist, wird ● grün. Eine Folge von Standbildern wird aufgenommen, solange Sie die Taste gedrückt halten.

BELICHTUNGSREIHENAUTOMATIK

Drücken Sie Start/Stopp**.**
Sobald der Fokus automatisch eingestellt worden ist, wird ● grün. Drei Standbilder mit unterschiedlicher Belichtung werden auf die Speicherkarte aufgezeichnet.

Automatische Fokus-Priorität

Wenn die Fokus-Priorität aktiviert ist, nimmt der Camcorder ein Standbild erst auf, nachdem der Fokus automatisch eingestellt wurde.

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Moduswahlschalter auf EASY: Die Fokus-Priorität kann nicht ausgeschaltet werden.
Moduswahlschalter auf P: Sie können die Fokuspriorität ausschalten und außerdem den zu verwendenden AF (Autofokus)-Rahmen wählen.

Optionen ♦ Standardeinstellung

[AiAF AN:AiAF]♦ (Moduswahlschalter: P*, EASY)
Je nach den Aufnahmebedingungen werden ein oder mehrere AF-Rahmen aus den neun verfügbaren automatisch ausgewählt und für die Fokussierung verwendet.
[▣ AN:ZENTRAL] (Moduswahlschalter: P*)
In diesem Modus erscheint ein einzelner Rahmen in der Mitte des Bildschirms, und der Fokus wird automatisch darauf ausgerichtet. Dadurch wird sichergestellt, dass der Fokus genau Ihren Wünschen entspricht.
[OFF AUS]
Wählen Sie diese Option, wenn das Standbild beim Drücken von Start/Stopp sofort aufgenommen werden soll.

* Außer für Aufnahmeprogramm [FEUERWERK].

FUNC. (📖 23)

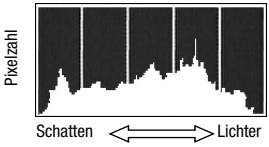
FUNC. ●
[MENÜ] ●
[KAMERA-SETUP] ●
[FOKUS PRIOR.] ●
Gewünschte Option ●
FUNC.

HINWEISE

Im Aufnahmeprogramm [FEUERWERK] wird die Fokus-Priorität automatisch auf [OFF AUS] gesetzt.

Histogramm und weitere Bildschirmanzeigen

Bei der Wiedergabe von Standbildern können Sie das Histogramm und die Symbole aller Funktionen, die während der Aufnahme verwendet wurden, anzeigen lassen. Anhand des Histogramms können Sie überprüfen, ob das Standbild richtig belichtet wurde. Der rechte Bereich des Histogramms repräsentiert Lichter, und der linke Bereich repräsentiert Schatten. Ein Standbild, dessen Histogramm die Spitzenwerte auf der rechten Seite hat, ist relativ hell, während ein Standbild, dessen Histogramm die Spitzenwerte auf der linken Seite hat, relativ dunkel ist.



HINWEISE

Die Histogrammanzeige erscheint auch nach der Aufnahme eines Standbilds während der Bildkontrolle innerhalb des mit der [ANZEIGE]-Option eingestellten Zeitraums (oder direkt nach der Aufnahme, wenn [ANZEIGE] auf [AUS] gestellt ist). Sie können das Histogramm ausblenden, indem Sie DISP. drücken.

Auswählen der Bildschirmanzeigen

Drücken Sie wiederholt DISP., um die Anzeigen auf dem Bildschirm in der folgenden Reihenfolge ein- bzw. auszuschalten.

CAMERA ·
- Alle Anzeigen ein
- Alle Anzeigen aus[1]

PLAY ·
- Alle Anzeigen ein
- Nur Standardanzeigen (entfernt die Histogramm- und Informationssymbole)
- Alle Anzeigen aus

[1] Die Markierungen und das -Symbol sowie die AF-Rahmen bei der AF-Speicherung erscheinen jedoch nach wie vor auf dem Bildschirm.

Schützen von Fotos

Auf die Speicherkarte aufgenommene Standbilder können vor versehentlichem Löschen geschützt werden.

CAMERA CAMERA | PLAY **PLAY** (📖 21)

FUNC. (📖 22) FUNC.

FUNC.
[SCHÜTZEN]
Drücken Sie

[SCHÜTZEN]: Der Bildauswahlbildschirm wird angezeigt.

Auf dem Bildauswahlbildschirm:

1 Wählen Sie (◀▶) das zu schützende Standbild aus.

2 Drücken Sie , um das Standbild zu schützen.
 wird in der unteren Leiste angezeigt, und das Bild kann nicht gelöscht werden. Drücken Sie erneut, um den Löschschutz aufzuheben.

3 Wiederholen Sie die Schritte 1-2, um weitere Bilder zu schützen, oder drücken Sie [FUNC.] zweimal, um das Menü zu schließen.

WICHTIG

Durch Initialisieren der Speicherkarte (📖 64) werden alle aufgezeichneten Standbilder, einschließlich der geschützten, unwiederbringlich gelöscht.

Initialisieren der Speicherkarte

Initialisieren Sie Speicherkarten, wenn Sie sie zum ersten Mal in diesem Camcorder verwenden, oder um alle darauf enthaltenen Standbilder zu löschen.

Optionen

[INITIALIS.]
Löscht die Zuordnungstabelle der Dateien, die gespeicherten Daten werden jedoch nicht physikalisch gelöscht.
[VOLLST.INIT]
Löscht alle Daten vollständig.

CAMERA | CAMERA | PLAY | **PLAY** (📖 21)

FUNC. (📖 23)

[FUNC.]
[MENÜ]
[FOTO BETRIEB]
[KARTE INITIALI.]
Wählen Sie die Karteninitialisierungsmethode
[JA]*
[FUNC.]

* Drücken Sie , um die laufende vollständige Initialisierung abzubrechen. Alle Bilddateien werden gelöscht, und die Speicherkarte kann problemlos verwendet werden.

WICHTIG

Durch Initialisieren der Speicherkarte werden alle Standbilder, einschließlich der geschützten Bilder, gelöscht. Die Original-Standbilder können nicht wiederhergestellt werden.

Sie können auch die folgenden Funktionen verwenden...

Die folgenden Funktionen und Möglichkeiten des Camcorders können sowohl für das Aufnehmen von Videos als auch von Fotos genutzt werden. Die Benutzung wurde bereits an anderer Stelle genauer erklärt, deshalb wird hier nur die betreffende Seite im Abschnitt “Video” angegeben.

- Schnellstart (📖 35)
- Zoom (📖 33)
- Spezialszenen-Aufnahmeprogramme (📖 40)
- Flexible Aufnahmeprogramme (📖 42)
- LCD-Videoleuchte (📖 43)
- Selbstauslöser (📖 43)
- Manuelle Scharfeinstellung (📖 44)
- Manuelle Belichtungseinstellung (📖 45)
- Weißabgleich (📖 46)
- Bildeffekte (📖 47)
- Digitaleffekte (📖 47)

Fotos drucken

Fotos drucken - Direktdruck

Der Camcorder kann an jeden PictBridge-kompatiblen Drucker angeschlossen werden. Sie können die Standbilder, die Sie ausdrucken möchten, vorher markieren und die gewünschte Anzahl der Kopien als Druckauftrag einstellen (🕮 68).

PictBridge

Canon Drucker: SELPHY-Drucker der Serien CP, DS und ES und Tintenstrahl-Drucker mit dem PictBridge-Logo.

Anschließen des Camcorders an den Drucker

CAMERA | CAMERA | PLAY | PLAY (🕮 21)

1 Setzen Sie die Speicherkarte mit den zu druckenden Bildern in den Camcorder ein.

2 Schalten Sie den Drucker ein.

3 Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte USB-Kabel an den Drucker an.

- Siehe auch *PC-Anschlussdiagramme* (🕮 73).
- erscheint und wechselt auf .

WICHTIG

- Falls fortwährend blinkt (länger als 1 Minute) oder nicht erscheint, ist der Camcorder nicht korrekt mit dem Drucker verbunden. Trennen Sie in diesem Fall das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Camcorder und den Drucker aus. Schalten Sie beide Geräte nach einer kurzen Zeit wieder ein, stellen Sie den Camcorder auf den PLAY · - Modus, und stellen Sie die Verbindung wieder her.
- Während der folgenden Vorgänge wird ein Drucker nicht erkannt, selbst wenn dieser am Camcorder angeschlossen ist.
  - Löschen aller Standbilder
  - Löschen aller Übertragungsaufträge
  - Löschen aller Druckaufträge

HINWEISE

- wird bei Bildern angezeigt, die nicht gedruckt werden können.
- Wir empfehlen, den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät zu betreiben.
- Schlagen Sie bezüglich weiterer Information in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.

Wählen der Druckeinstellungen

Sie können die Kopienanzahl und andere Druckeinstellungen festlegen. Die verfügbaren Einstellungsoptionen sind vom jeweiligen Druckermodell abhängig.

Optionen

[PAPIER]

[PAPIERGRÖSSE]
Die verfügbaren Papierformate hängen vom jeweiligen Druckermodell ab.

[PAPIERART]
Wählen Sie [FOTO], [FAST PHOTO], [NORMAL] oder [VOREINST.].

[SEITENLAYOUT]
Wählen Sie [VOREINST.] oder eines der folgenden zur Verfügung stehenden Seitenlayouts.
[MIT RAND]: Druckt die gesamte Bildfläche fast exakt so wie das aufgenommene Standbild.
[RANDLOS]: Vergrößert den Mittelbereich des Standbildes, um es an das Längen-Breiten-Verhältnis der gewählten Papiergröße anzupassen. Oberkante, Unterkante und Seitenkanten des Standbilds können geringfügig beschnitten sein.
[2-FACH], [4-FACH], [8-FACH], [9-FACH], [16-FACH]: Siehe Angaben auf Seite 66.

[ ] (Datumsdruck)

Wählen Sie [AN], [AUS] oder [VOREINST].

[ ] (Druckeffekt)

Der Druckeffekt kann in Verbindung mit Druckern verwendet werden, die mit der Funktion "Bildoptimierung" kompatibel sind. Auf diese Weise erhalten Sie qualitativ höherwertige Drucke. Wählen Sie [AN], [AUS] oder [VOREINST].
Canon Tintenstrahl-drucker und SELPHY DS-Drucker: Sie können auch [VIVID], [NR] und [VIVID+NR] wählen.

[ ] (Anzahl der Kopien)

Wählen Sie 1-99 Kopien.

HINWEISE

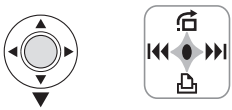
Die Druckeinstellungsoptionen und die [VOREINST.]-Einstellungen sind je nach Druckermodell unterschiedlich. Schlagen Sie bezüglich Einzelheiten in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.

Mehrere Bilder auf dasselbe Blatt drucken [2-FACH], [4-FACH], etc.
Bei Verwendung von Canon Druckern können Sie ein Standbild mehrfach auf ein Blatt Papier drucken. Verwenden Sie die folgende Tabelle als Richtlinie für die empfohlene Anzahl der Kopien je nach der Einstellung für [PAPIERGRÖSSE].

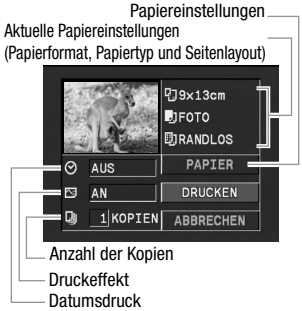
[PAPIERGRÖSSE]→ Canon Drucker↓	[5,4×8,6 cm]	[9 x 13 cm]	[10 x 14,8 cm]	[A4]
Tintenstrahl-drucker SELPHY DS	-	-	2, 4, 9 oder 16[1]	4
SELPHY CP	2, 4 oder 8[2]	2 oder 4	2 oder 4	-
SELPHY ES	2, 4 oder 8[3]	2 oder 4	2 oder 4	-

[1] Sie können auch spezielles Fotosticker-Papier verwenden.
[2] Wenn Sie Fotopapier eines breiten Formats mit der [VOREINST.]-Einstellung verwenden, können Sie auch [2-FACH] oder [4-FACH] benutzen.
[3] Mit der Einstellung [8-FACH] können Sie auch spezielles Fotosticker-Papier verwenden.

Drucken nach Änderung der Druckeinstellungen



1. **Wenn die Joystick-Übersicht nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie ⊛, um sie aufzurufen.**
2. **Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung 🖷.**
   Das Druckmenü erscheint.



3. **Wählen Sie (▲▼, ◀▶) im Druckmenü die zu ändernde Einstellung, und drücken Sie ⊛.**
4. **Wählen Sie (▲▼) die gewünschte Einstelloption aus, und drücken Sie ⊛.**
5. **Wählen Sie (▲▼, ◀▶) [DRUCKEN] und drücken Sie ⊛.**
   - Der Druckvorgang beginnt. Das Druckmenü wird nach Abschluss des Druckvorgangs ausgeblendet.
   - Um den Druckvorgang fortzusetzen, wählen Sie (◀▶) ein anderes Standbild aus.

Abbrechen des Druckvorgangs

1. **Drücken Sie ⊛ während des Druckvorgangs.**
2. **Wählen Sie (◀▶) [OK], und drücken Sie ⊛.**

Druckfehler

Falls während des Druckens ein Fehler auftritt, erscheint eine Fehlermeldung (🕮 90).

- PictBridge-kompatible Canon Drucker: Beheben Sie den Fehler. Falls der Druckvorgang nicht automatisch fortgesetzt wird, wählen Sie [WEITER], und drücken Sie ⊛. Falls [WEITER] nicht gewählt werden kann, wählen Sie [STOPP], drücken Sie ⊛, und versuchen Sie erneut zu drucken. Bezüglich weiterer Einzelheiten schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.
- Falls das Problem weiter bestehen bleibt und der Druckvorgang nicht neu gestartet wird, ziehen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Camcorder und den Drucker aus. Schalten Sie beide Geräte nach einer kurzen Zeit wieder ein, stellen Sie den Camcorder auf den PLAY · 📷 -Modus, und stellen Sie die Verbindung wieder her.

Wenn der Druckvorgang beendet ist

Ziehen Sie das Kabel vom Camcorder und vom Drucker ab, und schalten Sie den Camcorder aus.

WICHTIG

- Die folgenden Standbilder werden mit einem PictBridge-kompatiblen Drucker eventuell nicht korrekt gedruckt.
  - Bilder, die auf einem Computer erstellt oder verändert und auf die Speicherkarte übertragen wurden.

- Bilder, die mit dem Camcorder aufgenommen, aber auf einem Computer bearbeitet wurden.
- Bilder, deren Dateinamen geändert wurden.
- Bilder, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen wurden.

• Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beim Drucken:
- Vermeiden Sie das Ausschalten des Camcorders oder Druckers.
- Verändern Sie nicht die Stellung des /-Schalters.
- Trennen Sie das USB-Kabel nicht ab.
- Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht, und nehmen Sie die Speicherkarte nicht heraus.

• Wenn die Meldung “DATEN WERDEN BEARBEITET” nicht ausgeblendet wird, ziehen Sie das USB-Kabel ab, und stellen Sie die Verbindung nach einer kurzen Zeit wieder her.

Druckaufträge

Sie können die Standbilder, die Sie ausdrucken möchten, vorher markieren und die gewünschte Anzahl der Kopien als Druckauftrag einstellen. Später können Sie die Druckaufträge einfach ausdrucken, indem Sie den Camcorder an einen PictBridge-kompatiblen Drucker anschließen (📖 65). Sie können Druckaufträge für bis zu 998 Standbilder einstellen.

Auswählen von Standbildern zum Drucken (Druckauftrag)

CAMERA | CAMERA | PLAY | **PLAY** (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Stellen Sie die Druckaufträge ein, bevor Sie das USB-Kabel an den Camcorder anschließen.

FUNC. (📖 22) FUNC.

FUNC. ▸ [DRUCKAUFTRAG] ▸ Drücken Sie ⊛

0: Der Bildauswahlbildschirm wird angezeigt.

AUF DEM BILDAUSWAHLBILDSCHIRM:

1 **Wählen Sie (◀▶) das Standbild aus, das Sie für einen Druckauftrag markieren möchten.**
2 **Drücken Sie ⊛, um den Druckauftrag einzustellen.**
Die Zahl der Exemplare wird im Feld neben dem Druckauftragssymbol orange angezeigt.
3 **Stellen Sie (▲▼) die gewünschte Anzahl der Exemplare ein, und drücken Sie ⊛.**
Um den Druckauftrag zu löschen, setzen Sie (▲▼) die Anzahl der Kopien auf 0.
4 **Wiederholen Sie die Schritte 1-3, um weitere Bilder für Druckaufträge zu markieren, oder drücken sie FUNC. zweimal, um das Menü zu schließen.**

Ausdrucken der für einen Druckauftrag markierten Standbilder

CAMERA | CAMERA | PLAY | **PLAY** (📖 21)

FUNC. (📖 23) FUNC.

1 Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte USB-Kabel an den Drucker an.

Siehe auch *PC-Anschlussdiagramm* (🕮 73).

2 Öffnen Sie das Druckmenü.

FUNC. ➔ [MENÜ] ➔ [➡ DRUCKEN]

Das Druckmenü erscheint.

Die Fehlermeldung "DRUCKAUFTRAG DRÜCKEN" erscheint, wenn Sie einen Drucker mit Direktdruckfunktion anschließen und [➡ DRUCKEN] wählen, ohne vorher Druckaufträge eingestellt zu haben.

3 Wählen Sie (▲▼, ◀▶) [DRUCKEN] und drücken Sie ⊛.

Der Druckvorgang beginnt. Das Druckmenü wird nach Abschluss des Druckvorgangs ausgeblendet.

HINWEISE

- Je nach dem angeschlossenen Drucker können Sie einige Druckeinstellungen vor Schritt 3 ändern (🕮 65).
- **Abbrechen des Druckvorgangs/Druckfehler** (🕮 67).
- **Fortsetzen des Druckvorgangs:** Öffnen Sie das Druckmenü, wie in Schritt 2 beschrieben. Wählen Sie im Druckmenü [WEITER]*, und drücken Sie ⊛. Die noch verbleibenden Bilder werden dann ausgedruckt.

  Der Druckvorgang kann nicht erneut gestartet werden, wenn die Druckauftragseinstellungen geändert wurden oder Sie ein Standbild mit Druckauftragseinstellungen gelöscht haben.

* Sollte der Druckauftrag nach dem ersten Standbild unterbrochen werden, erscheint diese Menüoption stattdessen als [DRUCKEN].

Löschen aller Druckaufträge

CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (🕮 21)

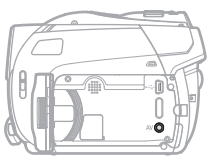
FUNC. (🕮 23)

FUNC. ➔
[MENÜ] ➔
[FOTO BETRIEB] ➔
[ALLE AUFTR.LÖSCH] ➔
[JA] ➔
FUNC.

Externe Anschlüsse

In diesem Kapitel werden die einzelnen Schritte erläutert, mit denen Sie Ihren Camcorder an ein externes Gerät, z.B. einen Fernseher, einen Videorecorder oder einen Computer anschließen können.

Anschluss an ein Fernsehgerät oder einen Videorecorder



Zur Benutzung den LCD-Monitor öffnen.

AV

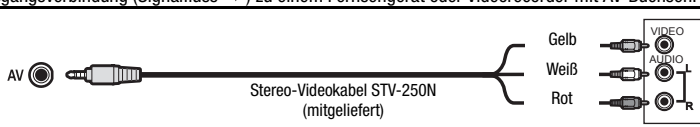
① **AV Anschluss**
Solange das Stereo-Videokabel STV-250N an den Camcorder angeschlossen ist, bleibt der eingebaute Lautsprecher ausgeschaltet.

Anschlussdiagramme

Schalten Sie beim Herstellen der Verbindung alle Geräte aus und beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts.

Buchse am Camcorder	Verbindungskabel	Buchse am angeschlossenen Gerät

1 Ausgangsverbindung (Signalfluss ➡) zu einem Fernsehgerät oder Videorecorder mit AV-Buchsen.



2 Ausgangsverbindung (Signalfluss ➡) zu einem Fernsehgerät oder Videorecorder mit SCART-Anschluss.

Verbinden Sie zuerst einen SCART-Adapter mit dem SCART-Anschluss des Fernsehgeräts oder Videorecorders, und verbinden Sie anschließend das Stereo-Videokabel STV-250N mit dem Adapter.

Wiedergabe auf einem Fernsehschirm

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie die DVD oder Standbilder dem Camcorder wiedergegeben werden können, indem man ihn an ein Fernsehgerät anschließt. Erläuterungen zum Wiedergeben der DVD auf einem anderen DVD-Gerät finden Sie unter *Wiedergeben der DVD auf einem externen Gerät* (📖 51).

CAMERA | CAMERA | **PLAY** | **PLAY** (📖 21)

ÜBERPRÜFEN SIE

Vor dem Anschließen des Camcorders wählen Sie die Einstellung für [TV FORMAT] entsprechend dem Fernsehgerät, an das der Camcorder angeschlossen wird (📖 82).

Anschließen

Verbinden Sie den Camcorder mit dem Fernsehgerät entsprechend einem der im vorherigen Abschnitt *Anschlussdiagramme* (📖 70) gezeigten Diagramme.

Wiedergabe

1. **Schalten Sie den Camcorder und das angeschlossene Fernsehgerät oder den angeschlossenen Videorecorder ein.**
   An einem Fernsehgerät: Wählen Sie als Video-Eingang denselben Anschluss, an den Sie den Camcorder angeschlossen haben. An einem Videorecorder: Stellen Sie den Eingang auf den externen Video-Eingang ein (üblicherweise als LINE IN bezeichnet).
2. **Starten Sie die Wiedergabe der Filme (📖 37) oder der Standbilder (📖 58).**

HINWEISE

- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie die Verbindungen herstellen.
- Solange das Stereo-Videokabel STV-250N an den Camcorder angeschlossen ist, bleibt der eingebaute Lautsprecher ausgeschaltet.
- Wir empfehlen, den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät zu betreiben.
- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Fernsehgerätes nach.

Kopieren Ihrer Aufnahmen auf einen externen Videorecorder

Sie können Ihre Aufnahmen kopieren, indem Sie den Camcorder an einen analogen oder digitalen Videorecorder anschließen.

CAMERA | CAMERA | **PLAY** | PLAY (📖 21)

Anschließen

Verbinden Sie den Camcorder mit dem Gerät entsprechend einem der im vorherigen Abschnitt *Anschlussdiagramme* (📖 70) gezeigten Diagramme.

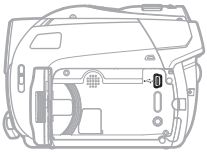
Aufnahme/Aufzeichnen

1. **Angeschlossenes Gerät: Legen Sie eine leere Kassette oder DVD ein, und schalten Sie das Gerät in den Aufnahmepausemodus.**
2. **Camcorder: Suchen Sie die zu kopierende Szene auf, und halten Sie die Wiedergabe kurz vor der Szene an.**
3. **Camcorder: Setzen Sie die Filmwiedergabe fort.**
4. **Angeschlossenes Gerät: Starten Sie die Aufnahme, wenn die zu kopierende Szene erscheint. Stoppen Sie die Aufnahme, wenn der Kopiervorgang beendet ist.**
5. **Camcorder: Stoppen Sie die Wiedergabe.**

HINWEISE

- Wir empfehlen, den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät zu betreiben.
- Die Monitoranzeigen sind standardmäßig in das Video-Ausgangssignal eingebettet; Sie können die Anzeigen jedoch ändern, indem Sie wiederholt DISP. drücken (📖 39).

Anschließen an einen Computer



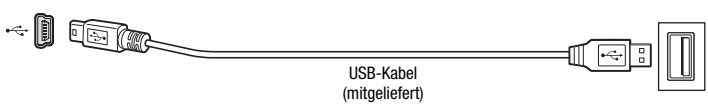
Zur Benutzung den LCD-Monitor öffnen.

① **USB-Anschluss**
Verwenden Sie die USB-Verbindung zum Drucken von Standbildern und Übertragen zu einem Computer.

PC-Anschlussdiagramm

Buchse am Camcorder	Verbindungskabel	Buchse am angeschlossenen Gerät

1 Ausgangsverbindung (Signalfluss ➡) zu einem Computer oder einem PictBridge-kompatiblen Drucker mit USB-Anschluss.



Corel Application Disc – Wiedergabe/ Bearbeitung von Filmen und verschiedene DVD-Operationen

Die mitgelieferte CD-ROM **Corel Application Disc** enthält Software, die Ihnen interessante Möglichkeiten bietet, z. B.: Filme wiedergeben, auf einen Computer übertragen und ganz einfach bearbeiten, DVDs kopieren, individuelle DVDs erstellen und vieles mehr. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der **Corel Application Disc** *Installationsanleitung und Benutzerhandbuch*.

Übertragen von Fotos - Direktübertragung

Mit dem mitgelieferten USB-Kabel und der mitgelieferten Digital Video Software (auf der CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk**) können Sie Standbilder ganz einfach auf einen Computer übertragen.

Vorbereitungen

Installieren Sie die Software, bevor Sie den Camcorder zum ersten Mal an den Computer anschließen. (Nur Windows-Benutzer: Sie müsen außerdem die Einstellung für den automatischen Start von CameraWindow wählen.) Danach brauchen Sie den Camcorder nur an den Computer anzuschließen (Schritte 2 und 3) und direkt zum Übertragen der Standbilder (📖 75) zu gehen.

1 Installieren Sie die mitgelieferte Digital Video Software.

Siehe *Installieren der Software* in der Bedienungsanleitung der *Digital Video Software* (elektronische Version als PDF-Datei).

2 Stellen Sie den Camcorder auf den PLAY · 📷 -Modus ein.

3 Schließen Sie den Camcorder über das USB-Kabel an den Computer an.

- Siehe auch *PC-Anschlussdiagramm* (📖 73).
- Das Direktübertragungsmenü erscheint auf dem Bildschirm des Camcorders.

Erster Anschluss an einen Computer, der unter Windows läuft

Nur Windows-Benutzer: Wenn Sie den Camcorder zum ersten Mal an den Computer anschließen, müssen Sie auch die Software installieren und die CameraWindow Auto-Start-Einstellung festlegen. Siehe *Beim Anschließen des Camcorders an einen Computer* in der Bedienungsanleitung der *Digital Video Software* (elektronische Version als PDF-Datei).

WICHTIG

- Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, wenn die Kartenzugriffslampe CARD leuchtet oder blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.
  - Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
  - Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht, und nehmen Sie die Speicherkarte nicht heraus.
  - Trennen Sie das USB-Kabel nicht ab.
  - Vermeiden Sie das Ausschalten des Camcorders oder Computers.
  - Verändern Sie nicht die Stellung des 🎥/📷-Schalters, und wechseln Sie nicht die Betriebsart.
- Je nach der verwendeten Software und den Spezifikationen/Einstellungen Ihres Computers funktioniert die Übertragung eventuell nicht einwandfrei.
- Wenn Sie die Bilddateien auf Ihrem Computer weiter verwenden möchten, kopieren Sie sie vorher. Verwenden Sie dann die kopierten Dateien, damit die Originale erhalten bleiben.
- Während der folgenden Vorgänge wird der Camcorder vom Computer nicht erkannt, auch wenn er an den Computer angeschlossen ist.
  - Löschen aller Standbilder auf der Karte
  - Löschen aller Übertragungsaufträge
  - Löschen aller Druckaufträge

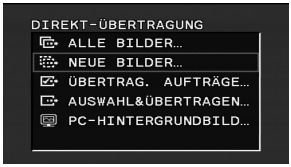
HINWEISE

- Wir empfehlen, den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät zu betreiben.
- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Computers nach.
- Benutzer von Windows Vista, Windows XP und Mac OS X:
  Ihr Camcorder ist mit dem Standard Picture Transfer Protocol (PTP) ausgestattet, der das Übertragen von Standbildern (nur JPEG) durch einfaches

Anschließen des Camcorders über das USB-Kabel an einen Computer ermöglicht, ohne dass Sie die mitgelieferte Software installieren müssen.

Übertragen von Bildern

[ALLE BILDER]
Übertragen aller Standbilder.
[NEUE BILDER]
Nur Bilder, die noch nicht übertragen worden sind, werden zum Computer übertragen.
[ÜBERTRAG. AUFTRÄGE]
Übertragen von mit Übertragungsaufträgen markierten Standbildern (🕮 76).
[AUSWAHL&ÜBERTRAGEN]
Gestattet Ihnen die Auswahl des Standbildes.
[PC-HINTERGRUNDBILD]
Gestattet Ihnen die Auswahl des Standbilds und richtet es als Desktop-Hintergrund Ihres Computers ein.



Automatische Übertragungsoptionen

Wenn Sie [ALLE BILDER], [NEUE BILDER] oder [ÜBERTRAG. AUFTRÄGE] wählen, werden alle entsprechenden Standbilder auf einmal auf den Computer übertragen, und die Miniaturbilder werden auf dem Computer angezeigt.

1 Wählen Sie (▲▼) eine Übertragungsoption, und drücken Sie ⊛.

2 Wählen Sie (◀▶) [OK], und drücken Sie ⊛.

- Nach dem Abschluss der Übertragung schaltet der Camcorder auf das Übertragungsmenü zurück.
- Um die Übertragung abzubrechen, wählen Sie (◀▶) [ABBRECH.] und drücken Sie ⊛ oder FUNC..

Manuelle Übertragungsoptionen

Bei Wahl von [AUSWAHL&ÜBERTRAGEN] oder [PC-HINTERGRUNDBILD]:

1 Wählen Sie (▲▼) eine Übertragungsoption, und drücken Sie ⊛.

2 Wählen Sie (◀▶) das Bild, das übertragen werden soll, und drücken Sie ⊛.

- [AUSWAHL&ÜBERTRAGEN]: Das ausgewählte Bild wird auf den Computer übertragen und auf dem Bildschirm angezeigt. Um die Übertragung fortzusetzen, wählen Sie (◀▶) ein anderes Bild aus.
- [PC-HINTERGRUNDBILD]: Das ausgewählte Bild wird auf den Computer übertragen und als Desktop-Hintergrund angezeigt.
- Drücken Sie FUNC., um zum Übertragungsmenü zurückzukehren.

HINWEISE

Wenn der Camcorder an den Computer angeschlossen ist und der Bildauswahlbildschirm angezeigt wird, drücken Sie FUNC., um zum Übertragungsmenü zurückzukehren.

Übertragungsaufträge

Sie können die auf den Computer zu übertragenden Standbilder auswählen und als Übertragungsauftrag markieren. Sie können Übertragungsaufträge für bis zu 998 Standbilder einstellen.

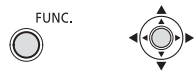
CAMERA CAMERA | PLAY PLAY (📖 21)

Auswählen von Standbildern für die Übertragung (Übertragungsauftrag)

ÜBERPRÜFEN SIE

Stellen Sie die Übertragungsaufträge ein, bevor Sie den Camcorder an den Computer anschließen.

FUNC. (📖 22)



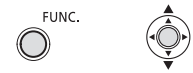
FUNC. ▶
[ÜBERTR.AUFTRAG] ▶
Drücken Sie ⊛
: Der Bildauswahlbildschirm wird angezeigt.

AUF DEM BILDAUSWAHLBILDSCHIRM:

1 **Wählen Sie (◀▶) das Standbild aus, das Sie für einen Übertragungsauftrag markieren möchten.**
2 **Drücken Sie ⊛, um den Übertragungsauftrag einzustellen.** Ein Häkchen ✓ erscheint im Feld neben dem Übertragungsauftragssymbol . Drücken Sie ⊛ erneut, um den Übertragungsauftrag zu löschen.
3 **Wiederholen Sie die Schritte 1-2, um weitere Bilder mit Übertragungsaufträgen zu markieren, oder drücken Sie FUNC. zweimal, um das Menü zu schließen.**

Löschen aller Übertragungsaufträge

FUNC. (📖 23)



FUNC. ▶
[MENÜ] ▶
[FOTO BETRIEB] ▶
[ALLE AUFTR.LÖSCH] ▶
[JA] ▶
FUNC.

Zusätzliche Informationen

In diesem Kapitel finden Sie Hinweise zur Fehlersuche, zu den Bildschirmanzeigen, zur Handhabung und Wartung, sowie weitere nützliche Informationen.

Anhang: Liste der Menüoptionen

Nicht verfügbare Menüpunkte erscheinen ausgegraut. Einzelheiten dazu, wie Sie einen Menüpunkt auswählen können, finden Sie unter *Benutzung der Menüs* (🕮 22). Einzelheiten zur jeweiligen Funktion finden Sie auf der Bezugsseite. Menüoptionen ohne Bezugsseite werden unterhalb der Tabellen erläutert.

FUNC. Menü

Menüpunkt	Einstelloptionen	CAMERA		PLAY		🕮
		🎥	📷	🎥	📷	
Aufnahmeprogramme[1]	**[P PROGRAMMAUTOMATIK]**, [TV BLENDENAUTOMATIK], [PORTRÄT], [SPORT], [NACHT], [SCHNEE], [STRAND], [SUNSET], [SPOTLIGHT], [FEUERWERK]	●	●	–	–	40
Weißabgleich[1]	**[AWB AUTOMATIK]**, [☀ TAGESLICHT], [KUNSTLICHT], [SET]	●	●	–	–	46
Bildeffekte[1]	**[OFF BILD EFFEKT AUS]**, [V KRÄFTIG], [N NEUTRAL], [SD HAUTTON SOFTEN]	●	●	–	–	47
LCD-Videoleuchte	**[OFF LCD LIGHT AUS]**, [LCD LIGHT EIN]	●	●	–	–	43
Digitaleffekte[1]	**[OFF D.EFFEKT AUS]**, [F1 FADE-AUSL], [F2 WISCH-BL.], [E1 S/W], [E2 SEPIA], [E3 KUNST], [E4 MOSAIK]	●	–	–	–	47
	[OFF D.EFFEKT AUS], [E1 S/W], [E2 SEPIA]	–	●	–	–	
Aufnahmemodus	[XP HOHE QUALITÄT], [SP STANDARD PLAY], [LP LONG PLAY]	●	–	–	–	33

FUNC. Menü (Forts.)

Menüpunkt	Einstelloptionen	CAMERA		PLAY		📖
		🎥	📷	🎥	📷	
Auslösemodus[1]	[□ EINZELBILD], [REIHENAUFNAHME], [HISPEED REIHENAUFN.], [AEB BELICHTUNGREIHE]	–	●	–	–	61
Standbildgröße/ -qualität	Größe: [LW 1152x648], **[L 1152x864]**, [S 640x480]	–	●	–	–	56
	Qualität: [SUPERFEIN], **[FEIN]**, [NORMAL]					
[ZUR PLAYLISTE][2]	–	–	–	●	–	49
[ZUR ORIGINALLISTE][3]	–	–	–	●	–	49
[ZUR PLAYLISTE ADD.][2]	[ALLE SZENEN], [EINE SZENE], [ABBRECHEN]	–	–	●	–	49
[VERSCHIEBEN][3]	–	–	–	●	–	49
[TEILEN][3]	–	–	–	●	–	50
[LÖSCHEN][4]	[NEIN], [JA]	–	–	●	–	39
[LAUTSTÄRKE][5]	– ▬▬▬▬▬▬▬▬ +	–	–	●	–	37
[DIASCHAU]	–	–	–	–	●	59
[SCHÜTZEN]	–	–	–	–	●	63
[DRUCKAUFTRAG]	[0] - [99] KOPIEN	–	–	–	●	68
[ÜBERTR.AUFTRAG]	–	–	–	–	●	76

[1] Diese Option ist nur verfügbar, wenn der Moduswahlschalter auf P steht.
[2] Option nur in der Original-Indexansicht mit DVD-RWs im VR-Modus verfügbar.
[3] Option nur in der Playlist-Indexansicht mit DVD-RWs im VR-Modus verfügbar.
[4] Option nur in der Indexansicht mit DVD-RWs im VR-Modus verfügbar.
[5] Option nur bei Wiedergabe verfügbar.

KAMERA-SETUP

Menüpunkt	Einstelloptionen	CAMERA		📖
		🎥	📷	
[LANGZEITAUTO][1]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	–
[ZOOM-TYP]	[37x OPTISCH], **[45x ADVANCED]**[3], [2000x DIGITAL]	●	–	33
[ZOOM SPEED]	**[VAR VARIABEL]**, [SPEED 3], [SPEED 2], [SPEED 1]	●	●	34
[FOKUS PRIOR.][2]	**[AiAF AN:AiAF]**, [AN:ZENTRAL], [OFF AUS]	–	●	62
[ANZEIGE]	[OFF AUS], **[2sec 2 SEK]**, [4sec 4 SEK], [6sec 6 SEK], [8sec 8 SEK], [10sec 10 SEK]	–	●	–
[BILDSTAB.][2]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	–	–
[BREITBILD]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	–	–
[S-AUSLÖSER]	[ON AN], **[OFF AUS]**	●	●	43
[WINDSCHUTZ][2]	**[A AUTOMATIK]**, [OFF AUS]	●	–	–

[1] Option nur verfügbar, wenn das Aufnahmeprogramm auf EASY oder P gestellt ist (nur im Aufnahmeprogramm [P PROGRAMMAUTOMATIK]).
[2] Diese Option ist nur verfügbar, wenn der Moduswahlschalter auf P steht.
[3] [46x ADVANCED], wenn [BREITBILD] auf [OFF AUS] eingestellt ist.

[LANGZEITAUTO]: Der Camcorder wählt automatisch eine lange Verschlusszeit, um an Orten mit unzureichender Beleuchtung hellere Aufnahmen zu erhalten.
- Der Camcorder verwendet Verschlusszeiten bis zu 1/25 (1/12 im CAMERA · 📷 -Modus).
- Falls ein Nachzieheffekt auftritt, setzen Sie die Langzeit-Funktion auf [OFF AUS].
- Falls (Camcorder-Verwacklungswarnung) erscheint, empfehlen wir, den Camcorder zu stabilisieren, indem Sie ihn beispielsweise auf ein Stativ montieren.

[ANZEIGE]: Bestimmt, wie lange ein Standbild nach der Aufnahme angezeigt wird.
- Dieser Menüpunkt steht nicht zur Verfügung, wenn der Auslösemodus (📖 61) auf [REIHENAUFNAHME], [HISPEED REIHENAUFN.] oder [AEB BELICHTUNGREIHE] gestellt ist.
- Wenn Sie während der Kontrolle eines Standbilds DISP. drücken, wird es ohne Zeitbeschränkung angezeigt. Drücken Sie Start/Stopp, um zur normalen Anzeige zurückzukehren.

[BILDSTAB.]: Die Bildstabilisierung gleicht Verwackeln des Camcorders selbst bei voller Tele-Einstellung aus.
- Die Bildstabilisierung ist so ausgelegt, dass sie normales Verwackeln des Camcorders ausgleicht.
- Die Bildstabilisierung ist möglicherweise unwirksam, wenn Sie an dunklen Orten mit [LANGZEITAUTO] in der Einstellung [ON AN] aufnehmen oder das Aufnahmeprogramm [NACHT] verwenden.
- Die Bildstabilisierung kann nicht ausgeschaltet werden, wenn der Moduswahlschalter auf EASY eingestellt ist.
- Wir empfehlen, die Bildstabilisierung auf [OFF AUS] zu stellen, wenn Sie ein Stativ benutzen.

[BREITBILD]: Der Camcorder nutzt die volle Breite des Bildsensors aus, um hochauflösende 16:9-Aufnahmen zu erstellen.
- Da die Bildschirme des Camcorders ein Seitenverhältnis von 16:9 haben, werden 4:3-Aufnahmen in der Bildschirmmitte mit schwarzen Seitenstreifen angezeigt.
- **Wiedergeben von Aufnahmen im Breitbildformat:** Fernsehgeräte, die mit WSS kompatibel sind, schalten automatisch auf den Breitbildmodus (16:9) um. Bei allen anderen Fernsehgeräten muss das Seitenverhältnis von Hand eingestellt werden. Zur Wiedergabe auf einem Fernsehgerät mit normalem Seitenverhältnis (4:3) ändern Sie die Einstellung [TV FORMAT] entsprechend (🕮 81).

[WINDSCHUTZ]: Der Camcorder reduziert bei Außenaufnahmen automatisch die Windgeräusche im Hintergrund.
- Die Windschutzfunktion kann nicht ausgeschaltet werden, wenn der Moduswahlschalter auf EASY eingestellt ist.
- Zusammen mit den Windgeräuschen werden auch einige Geräusche mit niedriger Frequenz reduziert. Wenn Sie in Umgebung ohne Wind aufnehmen, oder wenn Sie Geräusche mit niedriger Frequenz aufnehmen möchten, empfehlen wir, den Windschutz auf [OFF AUS] zu stellen.

DVD BETRIEB

Menüpunkt	Einstelloptionen	CAMERA	PLAY	🕮
		📹	📹	
[DVD INFO]	–	●	●	–
[DVD INITIALISI.][1]	[VIDEO], [VR], [ABBRECHEN]	●	●	50
[FINALISIEREN]	[NEIN], [JA]	–	●	52
[DEFINALISIEREN][2]	[NEIN], [JA]	–	●	54
[ALLE VIDEOS LÖ.][3]	[NEIN], [JA]	–	●	39
[PLAYLIST LÖSCH.][4]	[NEIN], [JA]	–	●	39
[DVD TITEL]	–	–	●	51

[1] Option nur bei DVD-RWs verfügbar.
[2] Option nur bei finalisierten DVD-RWs im VIDEO-Modus verfügbar.
[3] Option nur in der Original-Indexansicht mit DVD-RWs im VR-Modus verfügbar.
[4] Option nur in der Playlist-Indexansicht mit DVD-RWs im VR-Modus verfügbar.

[DVD INFO]: Zeigt einen Bildschirm an, auf dem Sie die Detailinformationen zu der DVD überprüfen können.
- Die DVD-Informationen beinhalten den DVD-Namen, den DVD-Typ (DVD-R, DVD-R DL oder DVD-RW), die DVD-Spezifikation (VIDEO- oder VR-Modus) sowie ein Symbol, das anzeigt, ob die DVD finalisiert ist (Ⓕ).

FOTO BETRIEB

Menüpunkt	Einstelloptionen	PLAY	
		📷	📖
[ALLE AUFTR.LÖSCH]	[NEIN], [JA]	●	69
[ALLE AUFTR.LÖSCH]	[NEIN], [JA]	●	69
[ALLE BILDER LÖSCH]	[NEIN], [JA]	●	60
[KARTE INITIALI.]	[INITIALIS.], [VOLLST.INIT], [ABBRECHEN]	●	64

DISPLAY-SETUP

Menüpunkt	Einstelloptionen	CAMERA		PLAY		
		🎥	📷	🎥	📷	📖
[HELLIGKEIT]		●	●	●	●	–
[TV-SCHIRM]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	–	–	–
[MARKIERUNGEN]	**[OFF AUS]**, [LEVEL WEISS], [LEVEL GRAU], [GITTER WEIS], [GITTER GRAU]	●	●	–	–	–
[DATENCODE]	[DATUM], [UHRZEIT], **[DATUM+ZEIT]**, [KAMERADATEN]	–	–	●	–	39
[SPRACHE]	[ČEŠTINA], [DEUTSCH], [ΕΛΛΗΝΙΚΑ], **[ENGLISH]**, [ESPAÑOL], [FRANÇAIS], [ITALIANO], [MAGYAR], [MELAYU], [POLSKI], [ROMÂNĂ], [TÜRKÇE], [РУССКИЙ], [УКРАЇНСЬКА], [العربية], [فارسی], [ภาษาไทย], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	●	●	●	●	25
[DEMO MODUS]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	–	–	–

[HELLIGKEIT]: Stellen Sie (◄►) die Helligkeit des LCD-Monitors mit dem Joystick ein.
- Eine Änderung der Helligkeit des LCD-Monitors hat keinen Einfluss auf die Helligkeit des Suchers oder der Aufnahmen.

[TV-SCHIRM]: Wenn auf [ON AN] gestellt wird, erscheinen die Bildschirmanzeigen des Camcorders auch auf einem angeschlossenen Fernsehgerät oder Monitor.

[MARKIERUNGEN]: Sie können ein Gitter oder eine horizontale Linie in der Mitte des Bildschirms anzeigen lassen. Mit Hilfe der weißen oder grauen Markierungen können Sie sicherstellen, dass Ihr Motiv richtig ausgerichtet ist (vertikal und/oder horizontal).
- Die Aufnahmen auf Band oder auf der Speicherkarte werden durch die Verwendung der Markierungen nicht beeinflusst.

[DEMO MODUS]: Der Demonstrationsmodus präsentiert die Hauptmerkmale des Camcorders. Der Vorgang beginnt automatisch, wenn Sie den Camcorder bei angeschlossenem Netzgerät länger als 5 Minuten eingeschaltet lassen, ohne ein Aufnahmemedium einzulegen.

- Sie können den laufenden Demonstrationsmodus abbrechen, indem Sie eine beliebige Taste drücken, den Camcorder ausschalten oder eine DVD einlegen.

SYSTEM-SETUP

Menüpunkt	Einstelloptionen	CAMERA		PLAY		📖
		🎥	📷	🎥	📷	
[FERNBE.MODUS]	**[ON AN]**, [OFF AUS (📡)]	●	●	●	●	–
[LAUTSTÄRKE]	🔈▁▂▃▄▅▆▇🔊	–	–	●	–	–
[SIGNALTON]	**[🔔 HOHE LAUTST]**, [🔔 GER. LAUTST], [OFF AUS]	●	●	●	●	–
[STROMSPARBE.]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	●	●	–
[STANDBY AUS]	**[10min 10 min.]**, [20min 20 min.], [30min 30 min.]	●	●	–	–	–
[DATEINUMMER]	[ZURÜCKSETZ.], **[FORTSETZEN]**	–	●	–	–	–
[TV FORMAT]	[4:3 NORMAL TV], **[16:9 BREITBILD]**	●	●	●	●	–
[FIRMWARE]	–	–	–	–	●	–

[FERNBE.MODUS]: Gestattet den Betrieb des Camcorders mit der Fernbedienung.

[LAUTSTÄRKE]: Stellen Sie (◀▶) die Lautstärke der Wiedergabe ein.

[SIGNALTON]: Einige Vorgänge des Camcorders, z.B. das Einschalten, das Zählen des Selbstauslösers usw., werden von einem Signalton begleitet. Er dient auch als Warnton bei außergewöhnlichen Bedingungen.

[STROMSPARBE.]: Um den Akku bei Akkubetrieb zu schonen, schaltet sich der Camcorder automatisch aus, wenn er 5 Minuten lang nicht bedient wird. Etwa 30 Sekunden, bevor der Camcorder abschaltet, wird "⚠ABSCHALTAUTOMATIK" angezeigt.

[STANDBY AUS]: Wählen Sie die Zeitdauer, nach deren Ablauf der Camcorder den Standby-Modus beendet und sich automatisch ausschaltet.

[DATEINUMMER]: Wählen Sie die Bildnummerierungsmethode aus, die nach dem Einsetzen einer neuen Speicherkarte verwendet werden soll.
Bilder erhalten automatisch fortlaufende Bildnummern von 0101 bis 9900 und werden in Ordnern gespeichert, die bis zu 100 Bilder enthalten. Die Ordner werden von 101 bis 998 durchnummeriert.
[ZURÜCKSETZ.]: Jedes Mal, wenn Sie eine neue Speicherkarte einsetzen, starten die Bildnummern erneut von 101-0101.
[FORTSETZEN]: Die Bildnummerierung wird mit der Nummer fortgesetzt, die auf die Nummer des letzten mit dem Camcorder aufgenommenen Bilds folgt.

- Wenn Sie eine Speicherkarte einsetzen, auf der bereits Bilder mit größeren Nummern gespeichert sind, erhält das neue Bild die Nummer, die auf das letzte der auf der Speicherkarte befindlichen Bilder folgt.
- Wir empfehlen die Verwendung der Einstellung [FORTSETZEN].

[TV FORMAT]: Um das Bild vollständig und im richtigen Seitenverhältnis anzuzeigen, wählen Sie die Einstellung entsprechend dem Fernsehgerät, an das Sie den Camcorder anschließen.
[4:3 NORMAL TV]: Fernsehgeräte mit einem Seitenverhältnis von 4:3.
[16:9 BREITBILD]: Fernsehgeräte mit einem Seitenverhältnis von 16:9.

[FIRMWARE]: Sie können die aktuelle Version der Camcorder-Firmware überprüfen. Diese Menüoption ist üblicherweise ausgegraut.

DAT/ZEIT-SETUP

Menüpunkt	Einstelloptionen	CAMERA		PLAY		
[ZEITZONE/SOM]	Liste der weltweiten Zeitzonen.	●	●	●	●	25
[DATUM/ZEIT]	–	●	●	●	●	25
[DATUMSFORMAT]	[Y.M.D (2008.1.1 AM 12:00)], [M.D,Y (JAN. 1, 2008 12:00 AM)], **[D.M.Y (1.JAN.2008 12:00 AM)]**	●	●	●	●	–

[DATUMSFORMAT]: Ändert das Datumsformat für Bildschirmanzeigen und für das Ausdrucken.

Fehlersuche

Falls ein Problem an Ihrem Camcorder auftreten sollte, schlagen Sie in diesem Abschnitt nach. Falls sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Canon Kundendienstzentrum.

Stromquelle

• Der Camcorder lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich selbst wieder aus.
• Die DVD-Fachabdeckung lässt sich nicht öffnen.
• Der LCD-Monitor/Sucher schaltet sich ein und aus.
- Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden (🕮 18).
- Den Akku korrekt anbringen.
- Das Kompakt-Netzgerät verwenden.

Die Ladeanzeige blinkt schnell.
- (einmal Blinken im Abstand von 0,5 Sekunden)
  Der Ladevorgang wurde abgebrochen, weil das Kompakt-Netzgerät oder der Akku defekt ist. Bitte wenden Sie sich an ein Canon Kundendienstzentrum.
- (zweimal kurzes Blinken im Abstand von 1 Sekunde)
  Akku ist zu mindestens 50 % geladen (🕮 19). Dies ist keine Funktionsstörung.

• Der Akku wird nicht geladen.
• Die Ladeanzeige blinkt sehr langsam (ein Blinken in 2-Sekunden-Intervallen).
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.
- Akkus werden beim Gebrauch heiß und können u.U. nicht geladen werden. Wenn der Akku außerhalb des für den Ladevorgang möglichen Temperaturbereichs ist, blinkt die Ladeanzeige CHARGE unregelmäßig. Der Ladevorgang wird gestartet, sobald der Akku auf unter 40 °C abgekühlt ist.
- Der Akku ist beschädigt. Verwenden Sie einen anderen Akku.
- Wenn das angeschlossene Netzgerät oder der Akku defekt ist, blinkt die Ladeanzeige CHARGE etwa zweimal pro Sekunde, und der Ladevorgang wird abgebrochen.
- Überprüfen Sie, ob das Kompakt-Netzgerät korrekt mit dem Camcorder verbunden ist.

Der Camcorder ist eingeschaltet, reagiert aber nicht.
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten (erscheint). Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

Aufnahme/Wiedergabe

Die Tasten funktionieren nicht.
- Den Camcorder einschalten.
- Legen Sie eine DVD ein (🕮 27).

Ungewöhnliche Zeichen erscheinen auf dem Monitor. Der Camcorder funktioniert nicht richtig.
- Trennen Sie die Stromquelle ab, und schließen Sie sie nach kurzer Zeit wieder an. Falls das Problem bestehen bleibt, trennen Sie die Stromquelle ab, und drücken Sie die RESET-Taste mit einem spitzen Gegenstand hinein. Durch Drücken der RESET-Taste werden alle Einstellungen zurückgesetzt.

erscheint auf dem Bildschirm.
- Legen Sie eine DVD ein (🕮 27).

erscheint auf dem Bildschirm.
- Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden (🕮 19).

Die Fernbedienung funktioniert nicht.
- Setzen Sie [FERNBE.MODUS] auf [AN] (📖 82).
- Die Batterie der Fernbedienung ist erschöpft. Die Batterie auswechseln (📖 19).

Bildrauschen erscheint auf dem Monitor.
- Wenn Sie den Camcorder in der Nähe von Geräten verwenden, die starke elektromagnetische Felder abstrahlen (Plasma-TVs, Mobiltelefone etc.), achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen dem Camcorder und diesen Geräten.

Bildrauschen erscheint auf dem TV-Schirm.
- Wenn Sie den Camcorder in einem Raum benutzen, in dem sich ein Fernsehgerät befindet, halten Sie ausreichenden Abstand zwischen dem Kompakt-Netzgerät und dem Netzkabel oder dem Antennenkabel des Fernsehgerätes ein.

Selbst wenn die DVD-Fachabdeckung ohne eingelegte DVD geschlossen wird, ist ein Motorgeräusch hörbar.
- Der Camcorder prüft, ob eine DVD eingelegt ist oder nicht. Dies ist keine Funktionsstörung.

Die DVD-Fachabdeckung lässt sich nicht öffnen, um die DVD herauszunehmen.
- Den Camcorder ausschalten, das Kompakt-Netzgerät abtrennen und den Akku abnehmen. Versuchen Sie es erneut, nachdem Sie die Stromzufuhr wiederhergestellt haben.
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

Die DVD wird nicht erkannt.
- Die DVD ist schmutzig. Reinigen Sie die DVD mit einem weichen Linsenreinigungstuch (📖 94). Falls das Problem bestehen bleibt, wechseln Sie die DVD aus.
- Die DVD ist nicht richtig eingelegt. Überprüfen Sie die DVD (📖 27).
- Überprüfen Sie, ob der Camcorder den eingelegten DVD-Typ unterstützt (📖 4).

Der Camcorder vibriert.
- Je nach dem Zustand der DVD kann es gelegentlich vorkommen, dass der Camcorder vibriert. Dies ist keine Funktionsstörung.

• Das Laufgeräusch der DVD ist schwach hörbar.
• Gelegentlich kann das Laufgeräusch zu hören sein.
- Die DVD wird von Zeit zu Zeit aktiviert. Dies ist keine Funktionsstörung.

• Wenn der Camcorder lange Zeit in Betrieb war, wird er warm.
• leuchtet in Rot auf.
- Dies ist keine Funktionsstörung. Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn eine Weile abkühlen, bevor Sie ihn wieder benutzen.

Aufnahme/Aufzeichnen

Es erscheint kein Bild auf dem Bildschirm.
- Stellen Sie den Camcorder auf den CAMERA-Modus ein (📖 31).
- Öffnen Sie den Objektivdeckel.

Die Aufnahme lässt sich nicht durch Drücken von Start/Stopp starten.
- Stellen Sie den Camcorder auf den CAMERA-Modus ein (📖 31).
- Legen Sie eine DVD ein, die getestet wurde (📖 5).
- Die DVD ist voll (“ END” erscheint auf dem Bildschirm). Löschen Sie einige Aufnahmen (DVD-RW im VR-Modus), um Platz zu schaffen (📖 39), oder wechseln Sie die DVD aus.
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.
- Entfinalisieren (📖 54) Sie die DVD (DVD-RW im VIDEO-Modus).

Die DVD-Zugriffslampe DISC erlischt nach dem Stoppen der Aufnahme nicht.
- Die Szene wird gerade auf die DVD aufgezeichnet. Dies ist keine Funktionsstörung.

Der Punkt, an dem [Start/Stopp] gedrückt wurde, stimmt nicht mit dem Anfang/ Ende der Aufnahme überein.
- Es entsteht eine kurze Pause zwischen dem Drücken von [Start/Stopp] und dem eigentlichen Start der Aufzeichnung auf die DVD. Dies ist keine Funktionsstörung.

Die Aufnahme wird kurz nach dem Aufnahmestart plötzlich gestoppt.
- Die DVD ist schmutzig. Reinigen Sie die DVD mit einem weichen Linsenreinigungstuch (📖 94). Falls das Problem bestehen bleibt, wechseln Sie die DVD aus.
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

Der Camcorder fokussiert nicht.
- Der Autofokus funktioniert beim vorliegenden Motiv nicht. Manuell scharfstellen (📖 44).
- Wenn Sie den Sucher verwenden, stellen Sie ihn mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel ein (📖 32).
- Das Objektiv ist schmutzig. Reinigen Sie das Objektiv mit einem weichen Objektivreinigungstuch (📖 94). Verwenden Sie niemals Papiertücher zum Reinigen des Objektivs.

Der Ton ist verzerrt.
- Beim Aufnehmen in der Nähe lauter Schallquellen (z.B. Feuerwerk oder Konzerte) können Tonverzerrungen auftreten.

Ein senkrechter Lichtstreifen erscheint auf dem Bildschirm.
- Helles Licht in einer dunklen Szene kann einen senkrechten Lichtstreifen (Überstrahlungseffekt) verursachen. Dies ist keine Funktionsstörung.

Das Sucherbild ist unscharf.
- Den Sucher mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel einstellen (📖 33).

Wiedergabe/Bearbeitung

Die Wiedergabe startet nicht.
- Legen Sie eine DVD ein (📖 27).
- Stellen Sie den Camcorder auf den [PLAY·📼]-Modus ein (📖 39).
- Sie können möglicherweise mit diesem Camcorder keine DVDs abspielen, die mit einem anderen DVD-Recorder oder auf DVD-Laufwerken von Computern aufgezeichnet oder bearbeitet wurden.
- Bei Verwendung einer einseitigen DVD vergewissern Sie sich, dass die DVD mit oben liegender Etikettenseite eingelegt ist.
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

• Während der Wiedergabe treten Bildrauschen und Tonverzerrungen auf.
• Die DVD kann nicht gelesen werden.
- Die DVD ist schmutzig. Reinigen Sie die DVD mit einem weichen Linsenreinigungstuch (📖 94).
- Sie können möglicherweise mit diesem Camcorder keine DVDs abspielen, die mit einem anderen DVD-Recorder oder auf Computer-DVD-Laufwerken aufgezeichnet oder bearbeitet wurden.

Es lassen sich keine Szenen der Playliste hinzufügen.
- Die DVD ist voll (“ END” erscheint auf dem Bildschirm). Löschen Sie einige Aufnahmen, um Speicherplatz zu schaffen (📖 39).
- Die Szene kann nicht unterteilt werden, wenn bereits 999 Szenen auf der DVD sind.

Eine Szene lässt sich nicht unterteilen.
- Bearbeiten oder löschen von Szenen auf einer DVD, die auf einem anderen Digitalgerät aufgenommen wurde, ist nicht möglich.
- Die Szene kann nicht unterteilt werden, wenn bereits 999 Szenen auf der DVD sind.
- Sie können originale Szenen nicht teilen.

- Die Szene kann nicht unterteilt werden, wenn sie zu kurz ist (2 Sekunden oder weniger).

Der DVD-Name lässt sich nicht bearbeiten.
- Eine bereits finalisierte DVD-R/DVD-R DL kann nicht mit einem Namen versehen werden (📖 52).
- Entfinalisieren (📖 54) Sie die DVD zuerst (DVD-RW im VIDEO-Modus).
- Der DVD-Name lässt sich möglicherweise nicht bearbeiten, wenn er mit einem anderen Digitalgerät eingegeben worden ist.

Szenen lassen sich nicht bearbeiten oder löschen.
- Bearbeiten oder Löschen von Szenen auf einer DVD, die mit einem anderen Digitalgerät geschützt wurde, ist nicht möglich.
- Löschen von Szenen auf einer DVD-R/DVD-R DL oder einer DVD-RW, die im VIDEO-Modus aufgenommen wurde, ist nicht möglich.

DVD kann nicht finalisiert werden.
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.
- Bei Verwendung eines Akkus stellen Sie sicher, dass dieser vollständig aufgeladen ist.

Kein Ton vom eingebauten Lautsprecher.
- Öffnen Sie den LCD-Monitor.
- Die Lautstärke ist ausgeschaltet. Stellen Sie die Lautstärke mit der Option [LAUTSTÄRKE] ein (📖 37).

Wiedergabe der DVD in einem externen DVD-Gerät

Es ist eine kurze Pause zwischen Szenen vorhanden.
- Bei manchen DVD-Playern entsteht während der Wiedergabe eine sehr kurze Pause zwischen den Szenen.

Die DVD läuft, aber es erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm.
- Der VIDEO-Eingang am Fernsehgerät ist nicht auf den VIDEO-Anschluss eingestellt, mit dem der Camcorder verbunden ist. Wählen Sie den richtigen VIDEO-Eingang.
- Sie haben versucht, eine inkompatible DVD abzuspielen. Beenden Sie die Wiedergabe.

Die DVD wird nicht vom Gerät erkannt. Oder die DVD kann nicht abgespielt werden, obwohl sie gelesen wird, oder das Bild ist verzerrt.
- Die DVD ist schmutzig. Reinigen Sie die DVD mit einem weichen Linsenreinigungstuch (📖 94).
- Finalisieren Sie die DVD mit dem Camcorder (📖 52).
- Im VR-Modus bespielte DVD-RW-Medien können nur auf mit dem VR-Modus kompatiblen DVD-Playern abgespielt werden. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres DVD-Gerätes nach.

Mit dem DVD-Gerät lassen sich keine Aufnahmen bearbeiten oder der DVD hinzufügen.
- Es ist eventuell nicht möglich, mit einem externen DVD-Recorder Aufnahmen auf einer DVD zu bearbeiten oder hinzuzufügen, die mit diesem Camcorder aufgenommen wurde.

Speicherkartenbetrieb

Die Speicherkarte lässt sich nicht einschieben.
- Die Speicherkarte wird verkehrt herum eingelegt. Die Speicherkarte umdrehen und erneut einschieben (📖 27).

Auf die Speicherkarte kann nicht aufgezeichnet werden.
- Die Speicherkarte ist voll. Löschen Sie Standbilder (📖 60), um Platz zu schaffen, oder wechseln Sie die Speicherkarte aus.
- Die Speicherkarte wurde nicht initialisiert. Initialisieren Sie die Speicherkarte (📖 64).
- Der Maximalwert der Ordner- und Bilderzahl ist erreicht. [DATEINUMMER]

auf [ZURÜCKSETZ.] (📖 82) einstellen, und eine neue Speicherkarte einsetzen.
- Auf der SD- oder SDHC-Speicherkarte ist der Schreibschutz-Schieber so eingestellt, dass versehentliches Löschen verhindert wird. Die Position des Schutzschiebers ändern.

Wiedergabe von der Speicherkarte ist nicht möglich.
- Stellen Sie den Camcorder auf den PLAY · 📷 -Modus ein (📖 58).

Das Bild lässt sich nicht löschen.
- Das Bild ist geschützt. Den Schutz aufheben (📖 63).
- Auf der SD- oder SDHC-Speicherkarte ist der Schreibschutz-Schieber so eingestellt, dass versehentliches Löschen verhindert wird. Die Position des Schutzschiebers ändern.

📖 **erscheint rot.**
- Ein Speicherkartenfehler ist aufgetreten. Schalten Sie den Camcorder aus. Nehmen Sie die Speicherkarte heraus, und setzen Sie sie wieder ein. Initialisieren Sie die Speicherkarte (📖 64), wenn das Symbol immer noch in Rot angezeigt wird.

Drucken

Der Drucker funktioniert nicht, obwohl Camcorder und Drucker korrekt angeschlossen sind.
- Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Camcorder und den Drucker aus. Schalten Sie beide Geräte nach einer kurzen Zeit wieder ein, stellen Sie den Camcorder auf den PLAY · 📷 -Modus, und stellen Sie die Verbindung wieder her.

Liste der Meldungen (in alphabetischer Reihenfolge)

ABDECKUNG FÜR DVD IST OFFEN
- Vergewissem Sie sich, dass die DVD richtig eingesetzt ist und schließen Sie die DVD-Fachabdeckung (📖 27).

ANWENDUNG LÄUFT STROMVERSORGUNG NICHT UNTERBRECHEN
- Der Camcorder aktualisiert wichtige Dateibelegungsdaten auf der DVD. Trennen Sie das Kompakt-Netzgerät nicht ab, bzw. nehmen Sie den Akku nicht heraus.

• AUFNAHME NICHT MÖGLICH
• AUFNAHME NICHT MÖGLICH DVD PRÜFEN
- Es liegt ein Problem mit der DVD vor. DVD auswechseln (📖 27).
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen (📖 97).
- Die Aufnahmefläche der DVD ist eventuell verschmutzt oder verkratzt.
- Diese Meldung kann erscheinen, wenn der Camcorder wiederholt Vibrationen ausgesetzt wird.

BITTE NUR DISCS GEMÄSS EMPFEHLUNG VERWENDEN
- Die DVD kann verwendet werden, aber die Leistung wird nicht garantiert. Wir empfehlen, eine DVD zu verwenden, die getestet wurde (📖 5).

DATEN KÖNNEN NICHT ERKANNT WERDEN.
- Wenn die DVD mit einem anderen Gerät initialisiert wurde, wird sie eventuell von diesem Camcorder nicht erkannt.
- Sie haben eine DVD eingelegt, die in einem anderen Fernsehsystem (NTSC) bespielt wurde.

DATEN WIEDERHERSTELLEN NICHT MÖGLICH
- Eine verfälschte Datei konnte nicht wiederhergestellt werden.

- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Wenn Sie den Verdacht auf Kondensation haben, initialisieren Sie die DVD nicht, sondern warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen (📖 97).

DATENWIEDERHERSTELLUNG LÄUFT. BITTE WARTEN...

- Daten auf der DVD werden wiederhergestellt. Warten Sie, bis diese Meldung verschwindet, bevor Sie die Verwendung fortsetzen.

DRUCKAUFTRAGS-FEHLER

- Sie haben versucht, mehr als 998 Standbilder im Druckauftrag anzugeben (📖 68).

DVD IST FINALISIERT AUFNAHME NICHT MÖGLICH

- Auf eine finalisierte DVD-R/DVD-R DL können keine zusätzlichen Szenen aufgenommen werden.
- Eine DVD-RW, die mit einem anderen Digitalgerät finalisiert wurde, kann nicht im VIDEO-Modus entfinalisiert werden, und es können darauf keine zusätzlichen Szenen aufgenommen werden.

DVD MUSS FINALISIERT SEIN ZUR WIEDERGABE IN KOMPATIBLEN PLAYERN

- Vergewissern Sie sich, dass die DVD finalisiert wurde, und überprüfen Sie die Kompatibilität des jeweiligen Gerätes, bevor Sie die DVD auf externen DVD-Geräten (📖 52) wiedergeben.

DVD NICHT LESBAR DVD PRÜFEN

- Die DVD konnte nicht gelesen werden. Versuchen Sie, die DVD zu reinigen, oder wechseln Sie die DVD aus (📖 94).
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn der Camcorder seine Betriebstemperatur überschritten hat. Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen (📖 97).
- Die DVD ist eventuell nicht richtig eingelegt. Versuchen Sie, die DVD herauszunehmen und wieder einzulegen (📖 27).

DVD NICHT VERWENDBAR BITTE NUR DISCS GEMÄSS EMPFEHLUNG VERWENDEN

- Die DVD kann nicht verwendet werden. Wir empfehlen, eine DVD zu verwenden, die getestet wurde (📖 5).

DVD VOLL

- Die DVD ist voll (“ END” erscheint auf dem Bildschirm). Löschen Sie einige Aufnahmen (DVD-RW im VR-Modus), um Platz zu schaffen (📖 27), oder wechseln Sie die DVD aus.

DVD WIRD GELADEN

- Die DVD wird gerade gelesen. Warten Sie, bevor Sie mit der Aufnahme beginnen.

FEHLER BEI DVD ZUGRIFF - DVD PRÜFEN

- Beim Lesen der DVD oder bei dem Versuch, auf die DVD zu schreiben, ist ein Fehler aufgetreten. Versuchen Sie, die DVD zu reinigen, oder wechseln Sie die DVD aus (📖 94).
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen (📖 97).
- Die DVD ist eventuell nicht richtig eingelegt. Versuchen Sie, die DVD herauszunehmen und wieder einzulegen (📖 27).

FINALISIERUNG DER DVD AUFHEBEN

- Auf eine finalisierte DVD-RW können im VIDEO-Modus keine zusätzlichen Szenen aufgenommen werden. Entfinalisieren Sie die DVD zuerst (📖 54).

KARTE VOLL

- Die Speicherkarte ist voll. Löschen Sie einige Bilder (📖 60), um Platz zu schaffen, oder wechseln Sie die Speicherkarte aus.

KARTENFEHLER
- Ein Speicherkartenfehler ist aufgetreten. Der Camcorder kann das Bild nicht aufnehmen oder wiedergeben. Der Fehler kann vorübergehend sein. Wenn die Meldung nach 4 Sekunden verschwindet und in Rot erscheint, schalten Sie den Camcorder aus, nehmen die Karte heraus und setzen sie wieder ein. Wenn auf Grün wechselt, können Sie die Aufnahme/Wiedergabe fortsetzen.

KEIN BILD VORHANDEN
- Es sind keine Bilder auf der Speicherkarte aufgezeichnet.

KEINE DVD
- Es ist keine DVD eingelegt. Legen Sie eine DVD ein (📖 27).
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen (📖 97).

KEINE KARTE
- Im Camcorder ist keine Speicherkarte (📖 27).

MAXIMALE ANZAHL DER SZENEN ERREICHT
- Die Maximalzahl von Szenen ist erreicht worden. Löschen Sie einige Aufnahmen (DVD-RW im VR-Modus), um Platz zu schaffen (📖 39), oder wechseln Sie die DVD aus.

NAME FALSCH
- Der Maximalwert der Ordner- und Bilderzahl ist erreicht. Stellen Sie die Option [DATEINUMMER] auf [ZURÜCKSETZ.], und löschen Sie alle Bilder von der Speicherkarte (📖 60), oder initialisieren Sie die Karte (📖 64).

STANDBY-MODUS KANN JETZT NICHT AKTIVIERT WERDEN.
- Der Camcorder kann nicht in den Schnellstart-Standby-Modus (📖 35) wechseln, während die DVD nach dem Einlegen gelesen wird oder wenn die Akkurestladung zu niedrig ist.

• TEMPERATUR ZU HOCH AUFNAHME NICHT MÖGLICH
• TEMPERATUR ZU HOCH DVD AUSGABE UNMÖGLICH
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Trennen Sie das Kompakt-Netzteil ab, und nehmen Sie den Akku heraus, und lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

ÜBERTR. AUFTRAGS-FEHLER
- Sie haben versucht, mehr als 998 Übertragungsaufträge einzustellen (📖 76).

WECHSELN SIE DEN AKKU
- Der Akku ist erschöpft. Den Akku auswechseln oder laden (📖 18).

WIEDERGABE NICHT MÖGLICH
- Die DVD ist schmutzig, oder Sie haben versucht, einen von diesem Camcorder nicht unterstützten DVD-Typ (nicht DVD-R/RW) abzuspielen.
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat. Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen (📖 97).

ZU VIELE STANDBILDER USB KABEL ABTRENNEN
- Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und reduzieren Sie die Zahl der Standbilder auf der Speicherkarte auf weniger als 1.800. Wenn ein Dialog im Computerbildschirm erscheint, schließen Sie diesen und stellen die Verbindung wieder her.

Auf Direktdruck bezogene Meldungen

Canon Tintenstrahl-Drucker und SELPHY DS-Drucker: Falls die Fehleranzeige des Druckers blinkt oder auf dem Bedienfeld des Druckers eine Fehlermeldung erscheint, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.

BILD NICHT DRUCKBAR !
- Sie haben versucht, ein Bild auszudrucken, das mit einem anderen Camcorder aufgenommen wurde, eine nicht kompatible Komprimierung hat oder auf einem Computer bearbeitet wurde.

DATEIFEHLER
- Sie haben versucht, ein Bild auszudrucken, das mit einem anderen Camcorder aufgenommen wurde, eine nicht kompatible Komprimierung hat oder auf einem Computer bearbeitet wurde.

DRUCKAUFTRAG DRÜCKEN
- Auf der Speicherkarte sind keine Standbilder mit einem Druckauftrag markiert.

DRUCKER FEHLER
- Brechen Sie den Druckvorgang ab. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Überprüfen Sie den Druckerstatus. Falls der Fehler bestehen bleibt, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Druckers nach, und wenden Sie sich an das zuständige Kundendienst- oder Wartungszentrum.

DRUCKERABDECKUNG OFFEN
- Schließen Sie die Druckerabdeckung ordnungsgemäß.

DRUCKFEHLER
- Brechen Sie den Druckvorgang ab, trennen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Drucker aus. Schalten Sie den Drucker nach einer Weile wieder ein, und schließen Sie das USB-Kabel wieder an. Überprüfen Sie den Druckerstatus.

DRUCKVORGANG LÄUFT
- Der Drucker ist aktiv. Überprüfen Sie den Druckerstatus.

HARDWARE FEHLER
- Brechen Sie den Druckvorgang ab. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Überprüfen Sie den Druckerstatus. Falls der Drucker mit einer Batterie ausgestattet ist, kann es sein, dass diese erschöpft ist. In diesem Fall schalten Sie den Drucker aus, wechseln Sie die Batterie aus und schalten Sie den Drucker wieder ein.

INKOMPATIBLE PAPIERGRÖSSE
- Die Papiereinstellungen des Camcorders stimmen nicht mit den Druckereinstellungen überein.

KEIN DRUCKKOPF VORHAND.
- Es ist kein Druckkopf im Drucker installiert, oder der Druckkopf ist defekt.

KEIN PAPIER MEHR
- Das Papier ist nicht richtig eingelegt, oder es ist kein Papier vorhanden.

KEINE TINTE MEHR
- Die Tintenpatrone ist nicht eingesetzt oder leer.

NIEDRIGER TINTENSTAND
- Die Tintenpatrone muss bald ausgewechselt werden. Wählen Sie [WEITER], um den Druckvorgang erneut zu starten.

PAPIERFEHLER
- Es liegt ein Problem mit dem Papier vor. Das Papier ist nicht richtig eingelegt, oder die Papiergröße ist falsch. Eventuell ist auch das Papierausgabefach geschlossen; in diesem Fall öffnen Sie es zum Drucken.

PAPIERSTAU
- Ein Papierstau ist während des Druckvorgangs aufgetreten. Wählen Sie [STOPP], um den Druckvorgang zu unterbrechen. Nehmen Sie das Papier heraus, setzen Sie erneut Papier ein, und versuchen Sie den Druckvorgang erneut.

PAPIERZUFÜHRUNGS-FEHLER
- Ein Papierzuführungsfehler ist aufgetreten. Den Papierwählhebel auf die korrekte Position stellen.

TINTENAUFFANGBEHÄLTER VOLL
- Wählen Sie [WEITER], um den Druckvorgang wieder aufzunehmen. Wenden Sie sich an ein Canon Kundendienstzentrum (siehe die dem Drucker beiliegende Liste), um den Tintenauffangbehälter auszuwechseln.

TINTENFEHLER

- Es liegt ein Problem mit der Tinte vor.

VERBINDUNGS-FEHLER

- Es liegt ein Datenübertragungsfehler im Drucker vor. Brechen Sie den Druckvorgang ab. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Camcorder und den Drucker aus. Schalten Sie beide Geräte nach einer kurzen Zeit wieder ein, stellen Sie den Camcorder auf den PLAY · 📷 -Modus, und stellen Sie die Verbindung wieder her. Wenn Sie versucht haben, von einer Speicherkarte zu drucken, die eine große Anzahl von Bildern enthält, verringern Sie die Anzahl der Bilder.

X BILDER NICHT GEDRUCKT

- Sie haben versucht, die Druckauftrags-Einstellungen zu benutzen, um X Bilder auszudrucken, die mit einem anderen Camcorder bzw. mit einer nicht kompatiblen Komprimierung aufgenommen oder auf einem Computer bearbeitet wurden.

Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung

Camcorder

- Berühren Sie die Abtastlinse nicht.
- Vermeiden Sie es, den Camcorder Erschütterungen oder Stößen auszusetzen, während die DVD-Zugriffslampe DISC leuchtet oder blinkt. Die Daten werden eventuell nicht korrekt auf die DVD aufgenommen, und es kann zu einem dauerhaften Verlust der Aufnahme kommen.
- Halten Sie den Camcorder beim Tragen nicht am LCD-Monitor oder an der DVD-Fachabdeckung. Schließen Sie den LCD-Monitor vorsichtig.
- Lassen Sie den Camcorder nicht an Orten liegen, die hohen Temperaturen (z.B. in einem Auto unter direktem Sonnenlicht) oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Benutzen Sie den Camcorder nicht in der Nähe starker elektromagnetischer Felder (z.B. über Fernsehgeräten, in der Nähe von Plasma-Fernsehgeräten oder Mobiltelefonen).
- Richten Sie das Objektiv oder den Sucher nicht auf starke Lichtquellen. Achten Sie darauf, dass der Camcorder nicht auf ein helles Objekt ausgerichtet ist, wenn Sie ihn beiseite legen.
- Benutzen und lagern Sie den Camcorder nicht an staubigen oder sandigen Orten. Da der Camcorder nicht wasserdicht ist, setzen Sie ihn auch keinem Wasser sowie Schlamm oder Salz aus. Wenn die oben genannten Substanzen in den Camcorder eindringen, kann dies zu Beschädigungen des Camcorders oder des Objektivs führen. Achten Sie darauf, die DVD-Fachabdeckung nach Gebrauch zu schließen.
- Schützen Sie den Camcorder vor starker Hitze von Leuchtquellen.
- Zerlegen Sie den Camcorder nicht. Falls der Camcorder nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Wartungspersonal.
- Behandeln Sie den Camcorder sorgfältig. Setzen Sie den Camcorder keinen Stößen oder Vibrationen aus, weil dadurch Schäden verursacht werden können.

Akku

GEFAHR!

Behandeln Sie den Akku sorgfältig.

- Halten Sie ihn von Feuer fern (anderenfalls kann er explodieren).
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen aus, die höher als 60 °C sind. Lassen Sie den Akku nicht in der Nähe eines Heizkörpers und an heißen Tagen nicht im Auto liegen.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder zu modifizieren.
- Lassen Sie ihn nicht fallen, und setzen Sie ihn keinen Stößen aus.
- Lassen Sie den Akku nicht nass werden.

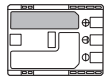
- Geladene Akkus unterliegen einer natürlichen Entladung. Laden Sie den Akku daher am Tag der Benutzung oder einen Tag vorher auf, um die maximale Leistung zur Verfügung zu haben.
- Wenn die Batteriekontakte mit Metallgegenständen in Berührung kommen, kann dies einen Kurzschluss

und eine Beschädigung des Akkus verursachen.
- Schmutzige Kontakte können den elektrischen Kontakt zwischen Akku und Camcorder beeinträchtigen. Wischen Sie die Kontakte mit einem weichen Tuch ab.
- Da das Lagern eines aufgeladenen Akkus für lange Zeit (etwa 1 Jahr) seine Lebensdauer verkürzen und seine Leistung beeinträchtigen kann, empfehlen wir, den Akku vollkommen zu entladen und an einem trockenen Ort bei Temperaturen nicht höher als 30 °C zu lagern. Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie ihn mindestens einmal pro Jahr völlig aufladen und entladen. Wenn Sie mehrere Akkus besitzen, sollten Sie diese Vorsichtsmaßnahmen für alle Akkus gleichzeitig durchführen.
- Die Betriebstemperatur des Akkus liegt zwar zwischen 0 °C und 40 °C, der optimale Temperaturbereich ist jedoch zwischen 10 °C und 30 °C. Niedrige Temperaturen bewirken eine vorübergehende Verschlechterung der Leistung. Erwärmen Sie den Akku daher vor Gebrauch in Ihrer Manteltasche.
- Ersetzen Sie den Akku, wenn sich seine Nutzungszeit nach voller Ladung bei normalen Temperaturen erheblich verringert.

Informationen zur Kontaktabdeckung Akkus

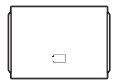
In der Kontaktabdeckung des Akkus befindet sich eine [▭]-förmige Öffnung. Diese ist praktisch, wenn Sie zwischen geladenen und ungeladenen Akkus unterscheiden möchten.

Rückseite des Akkus



mit Kontaktabdeckung

Aufgeladen



Ungeladen

Mini-DVD

Die Aufnahmefläche von DVDs ist sehr empfindlich. Unsachgemäße Behandlung oder Aufbewahrung von DVDs kann dazu führen, dass der Camcorder die DVD nicht lesen oder abspielen kann. Beachten Sie deshalb bei der Handhabung/Aufbewahrung Ihrer DVDs unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

- **Nehmen Sie die DVD stets aus dem Camcorder heraus, wenn Sie mit dem Aufnehmen fertig sind.** Bewahren Sie den Camcorder nicht mit eingelegter DVD auf.
- Vermeiden Sie Verbiegen, Verkratzen oder Befeuchten der DVD, und setzen Sie sie auch keinen starken Erschütterungen aus.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf die DVD-Oberfläche. Anderenfalls rotiert die DVD möglicherweise nicht gleichmäßig, was Funktionsstörungen verursachen kann.
- Halten Sie die DVD frei von Staub, Schmutz und Flecken. Selbst kleinste Staubpartikel oder Flecken können bei der Aufnahme oder Wiedergabe der DVD Probleme verursachen. Untersuchen Sie die Aufnahmefläche der DVD sorgfältig, bevor Sie die DVD

in den Camcorder einlegen. Verwenden Sie bei Verschmutzung der DVD ein trockenes, weiches Objektivreinigungstuch, um Fingerabdrücke, angesammelten Schmutz oder Flecken von der DVD-Oberfläche abzuwischen. Wischen Sie die DVD mit radialen Bewegungen von der Mitte zum Rand hin ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen der DVD keinesfalls chemisch behandelte Tücher oder brennbare Lösungsmittel, wie Lackverdünner.
- Um die DVD zu schützen, stecken Sie sie zum Aufbewahren zurück in die Hülle/Schachtel.
- Vermeiden Sie harte Stifte zum Beschriften der Etikettenseite der DVD. Verwenden Sie stattdessen wasserfeste Filzstifte mit weicher Spitze.
- Bei schnellem Ortswechsel einer DVD zwischen heißen und kalten Orten kann sich Kondensation auf den Oberflächen bilden. Falls sich Kondensation auf der DVD gebildet hat, legen Sie die DVD zur Seite, bis die Tröpfchen vollständig verdunstet sind.
- Setzen Sie DVDs niemals direktem Sonnenlicht aus, und bewahren Sie sie nicht an Orten auf, die hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Finalisieren Sie die DVD immer, bevor Sie sie in ein externes DVD-Gerät einsetzen. Anderenfalls können die aufgezeichneten Daten verloren gehen.

Speicherkarte

- Wir empfehlen, Sicherungskopien von den Speicherkartenbildern auf Ihrem Computer anzufertigen. Bilddaten können durch Speicherkartendefekte oder Einwirkung statischer Elektrizität verfälscht oder gelöscht werden. Canon übernimmt keine Haftung bei Verfälschung oder Verlust von Daten.
- Vermeiden Sie das Ausschalten des Camcorders, das Abtrennen der Stromquelle oder das Herausnehmen der Speicherkarte, während die Kartenzugriffslampe CARD blinkt.
- Verwenden Sie Speicherkarten nicht an Orten, die starken Magnetfeldern ausgesetzt sind.
- Lassen Sie Speicherkarten nicht an Orten liegen, die hoher Luftfeuchtigkeit und hohen Temperaturen ausgesetzt sind.
- Vermeiden Sie ein Auseinandernehmen, Biegen, Fallenlassen oder Erschüttern von Speicherkarten, und schützen Sie sie vor Wasser.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Kontakte, und schützen Sie sie vor Staub oder Schmutz.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Speicherkarte richtig herum einschieben. Gewaltsames Einschieben einer falsch ausgerichteten Speicherkarte in den Schlitz kann zu einer Beschädigung der Speicherkarte oder des Camcorders führen.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf die Speicherkarte.
- Wenn Sie Daten löschen oder die Speicherkarte initialisieren, wird nur die Daten-Zuordnungstabelle geändert, die Daten selbst werden jedoch nicht gelöscht. Um unbeabsichtigtes Weitergeben von Daten zu verhindern, wenn Sie die Speicherkarte entsorgen, ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, z.B. physikalisches Zerstören der Karte.

Lithium-Knopfbatterie

WARNUNG!

- Die in diesem Gerät verwendete Batterie kann bei falscher Behandlung einen Brand oder eine chemische Verätzung verursachen.
- Vermeiden Sie Zerlegen, Modifizieren, Eintauchen in Wasser, Erwärmen über 100 °C oder Verbrennen der Batterie.
- Lithiumbatterie für die Fernbedienung: Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue des Typs CR2025 von Panasonic, Hitachi Maxell, Sony oder Sanyo oder mit einer Duracell2025. Bei Verwendung anderer Batterien kann Brand- oder Explosionsgefahr bestehen.
- Nehmen Sie die Batterie nicht in den Mund. Falls sie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Das Batteriegehäuse kann bersten, und die Batterieflüssigkeit kann innere Verletzungen verursachen.
- Bewahren Sie die Batterie für Kinder unzugänglich auf.
- Laden Sie die Batterie nicht auf, schließen Sie sie nicht kurz und legen Sie sie nicht verkehrt herum ein.
- Bringen Sie die verbrauchte Batterie zur sicheren Entsorgung zum Händler.

- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Pinzette oder anderen Metallwerkzeugen, weil dies einen Kurzschluss verursacht.
- Wischen Sie die Batterie mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, um einwandfreien Kontakt zu gewährleisten.

Eingebauter wiederaufladbarer Lithiumakku

Der Camcorder besitzt einen eingebauten wiederaufladbaren Lithiumakku, der den Speicher für Datum/Uhrzeit und andere Einstellungen versorgt. Der eingebaute Lithiumakku wird während der Benutzung des Camcorders aufgeladen. Er entlädt sich jedoch vollständig, wenn der Camcorder etwa 3 Monate lang nicht benutzt wird.
So laden Sie den eingebauten Lithiumakku wieder auf: Lassen Sie das Kompakt-Netzgerät mit dem POWER-Schalter in Stellung OFF 24 Stunden lang am Camcorder angeschlossen.

Wartung/Sonstiges

Aufbewahrung

Wenn Sie beabsichtigen, den Camcorder für längere Zeit nicht zu benutzen, lagern Sie ihn an einem staubfreien Ort in geringer Luftfeuchtigkeit und bei Temperaturen nicht über 30 °C.

Reinigung

Camcordergehäuse

- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch für die Reinigung des Camcordergehäuses. Verwenden Sie auf keinen Fall chemisch behandelte Tücher oder leichtflüchtige Lösungsmittel, wie Lackverdünner.

Abtastlinse

- Entfernen Sie die Staub- und Schmutzpartikel mit einem Blasepinsel ohne Sprühdose. Berühren Sie die Abtastlinse bei der Reinigung nie direkt.

Objektiv und Sucher

- Falls die Oberfläche des Objektivs schmutzig ist, funktioniert der Autofokus u.U. nicht korrekt.
- Entfernen Sie die Staub- und Schmutzpartikel mit einem Blasepinsel ohne Sprühdose.
- Wischen Sie das Objektiv bzw. den Sucher vorsichtig mit einem sauberen, weichen Linsenreinigungstuch ab. Verwenden Sie niemals Papiertücher.

LCD-Monitor

- Reinigen Sie den LCD-Monitor mit einem sauberen, weichen Linsenreinigungstuch.
- Bei starken Temperaturschwankungen kann sich Kondensation auf der Oberfläche des Bildschirms bilden. Wischen Sie diese mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Kondensation

Bei schnellem Ortswechsel des Camcorders zwischen heißen und kalten Orten kann sich Kondensation (Wassertröpfchen) auf den Innenteilen bilden. Stellen Sie den Betrieb des Camcorders ein, wenn Kondensation festgestellt wird. Fortgesetzter Betrieb kann zu einer Beschädigung des Camcorders führen.

Kondensation kann in den folgenden Fällen entstehen:

- Wenn der Camcorder aus einem klimatisierten Raum an einen warmen, feuchten Ort gebracht wird.
- Wenn der Camcorder von einem kalten Ort in einen warmen Raum gebracht wird.
- Wenn der Camcorder in einem feuchten Raum liegen gelassen wird.
- Wenn ein kalter Raum schnell aufgeheizt wird.

Zur Vermeidung von Kondensation

- Setzen Sie den Camcorder keinen plötzlichen oder extremen Änderungen der Umgebungstemperatur aus.
- Nehmen Sie die DVD heraus, legen Sie den Camcorder in einen luftdicht verschlossenen Plastikbeutel, und nehmen Sie ihn erst heraus, wenn er sich an die neue Umgebungstemperatur angepasst hat.

Wenn Kondensation festgestellt wird:

- Wenn eine DVD eingelegt ist, nehmen Sie die DVD sofort heraus, und lassen Sie die DVD-Fachabdeckung offen. Wird die DVD im Camcorder belassen, kann sie beschädigt werden.
- Wenn der Camcorder Kondensation feststellt, kann keine DVD eingelegt werden.

Wiederaufnahme des Betriebs

Die genaue Zeit, die für die Verdunstung von Wassertröpfchen erforderlich ist, hängt vom jeweiligen Ort und den Wetterverhältnissen ab. Warten Sie als Faustregel 2 Stunden, bevor Sie den Camcorder weiter benutzen.

Benutzung des Camcorders im Ausland

Stromquellen

Sie können das Kompakt-Netzgerät weltweit zum Betreiben des Camcorders und Laden der Akkus verwenden, solange die örtliche Netzspannung zwischen 100 und 240 V Wechselstrom (50/60 Hz) liegt. Wenden Sie sich bezüglich Informationen über Steckeradapter für die Verwendung im Ausland an eine Canon Kundendienststelle.

Wiedergabe auf einem Fernsehschirm

Sie können Ihre Aufnahmen nur auf Fernsehgeräten wiedergeben, die mit dem PAL-System kompatibel sind. Das PAL-System wird in den folgenden Ländern/Gebieten verwendet:

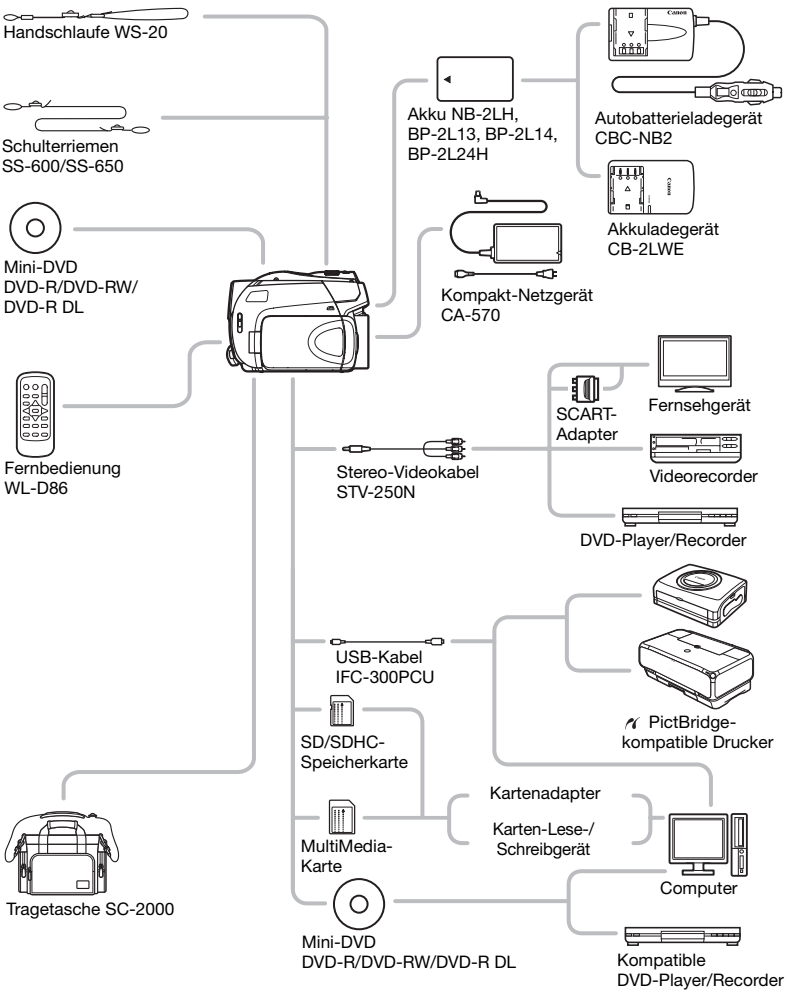
Algerien, Australien, Bangladesch, Belgien, Brunei, China, Dänemark, Deutschland, Finnland, Großbritannien, Spezielle Verwaltungsregion Hongkong, Indien, Indonesien, Irak, Iran, Irland, Island, Israel, Italien, Jemen, Jordanien, Katar, Kenia, Kroatien, Kuwait, Liberia, Malaysia, Malta, Montenegro, Mosambik, Neuseeland, Niederlande, Nordkorea, Norwegen, Oman, Österreich, Pakistan, Polen, Portugal, Rumänien, Sambia, Schweden, Schweiz, Serbien, Sierra Leone, Singapur, Slowakei, Slowenien, Spanien, Sri Lanka, Südafrika, Swasiland, Tansania, Thailand, Tschechische Republik, Türkei, Uganda, Ukraine, Vereinigte Arabische Emirate.

Warenzeichenangaben

- Das SD-Logo ist ein Warenzeichen. Das SDHC-Logo ist ein Warenzeichen.
- Microsoft, Windows und Windows Vista sind in den USA und/oder anderen Ländern Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh und Mac OS sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Warenzeichen von Apple Inc.
- DVD VIDEO ist ein Warenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. "Dolby" und das doppelte D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- Die übrigen Namen und Produkte, die oben nicht erwähnt werden, können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Firmen sein.
- JEGLICHE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, AUSSER ZUM PERSÖNLICHEN GEBRAUCH IN EINER WEISE, DIE DEM MPEG-2 STANDARD FÜR DIE KODIERUNG VON VIDEO-INFORMATIONEN FÜR PACKAGED MEDIA ENTSPRICHT, IST IM ANWENDUNGSBEREICH DER PATENTE DES MPEG-2 PATENT PORTFOLIO OHNE MPEG LA-LIZENZ AUSDRÜCKLICH UNTERSAGT; EINE DERARTIGE LIZENZ IST ERHÄLTLICH BEI MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206, USA.

DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR

Systemübersicht (Verfügbarkeit ist je nach Gebiet unterschiedlich)



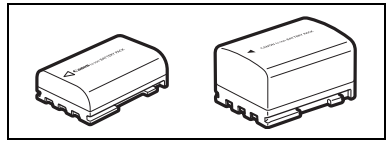
Optional erhältliches Sonderzubehör

Es wird empfohlen, Originalzubehör von Canon zu verwenden.
Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es eine ausgezeichnete Leistung erbringt, wenn es mit Canon Originalzubehör verwendet wird. Canon ist für Schäden am Produkt bzw. Unfälle (wie beispielsweise Brände o. A.), die durch eine Fehlfunktion von nicht originalen Zubehörteilen (wie beispielsweise ein Leck oder die Explosion eines Akkus) entstehen, nicht haftbar. Diese Garantie deckt keine Reparaturen ab, die aufgrund einer Fehlfunktion von nicht originalen Zubehörteilen erforderlich sind. Sie können Reparaturen dieser Art jedoch auf kostenpflichtiger Basis in Auftrag geben.

Akkus

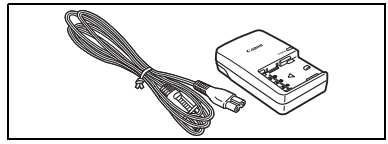
Wenn Sie weitere Akkus benötigen, wählen Sie eines der folgenden Modelle: NB-2LH, BP-2L13, BP-2L14 oder BP-2L24H*.

* Durch Anbringen eines Akkus BP-2L24H wird die Verwendung des Suchers erschwert.



Akkuladegerät CB-2LWE

Verwenden Sie das Ladegerät zum Laden der Akkus.



Ladezeiten

Die in der folgenden Tabelle angegebenen Ladezeiten sind ungefähre Werte und ändern sich je nach den Ladebedingungen und nach dem anfänglichen Ladezustand des Akkus.

Akku→ Ladebedingungen↓	NB-2LH	BP-2L13	BP-2L14	BP-2L24H
Mit dem Camcorder	135 Min.	225 Min.	240 Min.	370 Min.
Mit dem Ladegerät CB-2LWE	105 Min.	175 Min.	195 Min.	330 Min.

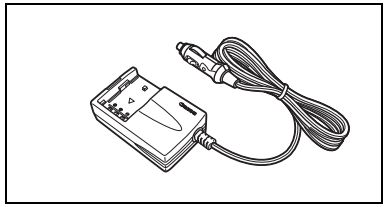
Aufnahme- und Wiedergabezeiten

Die in der folgenden Tabelle angegebenen Aufnahme- und Wiedergabezeiten sind Näherungswerte und hängen vom Aufnahmemodus und Ladezustand sowie von den Aufnahme- und Wiedergabebedingungen ab. Die tatsächliche Nutzungsdauer des Akkus kann sich verringern, wenn in kalter Umgebung oder mit hellerer Monitoreinstellung usw. aufgenommen wird.

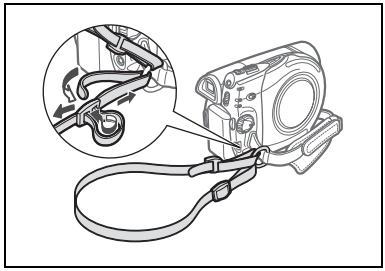
Akku	NB-2LH		BP-2L13		BP-2L14		BP-2L24H	
Verwendeter Bildschirm	Sucher	LCD	Sucher	LCD	Sucher	LCD	Sucher	LCD
Maximale Aufnahmezeit								
XP	105 Min.	100 Min.	185 Min.	180 Min.	220 Min.	215 Min.	375 Min.	365 Min.
SP	125 Min.	125 Min.	225 Min.	215 Min.	265 Min.	260 Min.	440 Min.	430 Min.
LP	135 Min.	130 Min.	235 Min.	230 Min.	285 Min.	275 Min.	470 Min.	455 Min.
Typische Aufnahmezeit*								
XP	60 Min.	60 Min.	110 Min.	110 Min.	135 Min.	130 Min.	220 Min.	215 Min.
SP	65 Min.	65 Min.	115 Min.	115 Min.	140 Min.	135 Min.	230 Min.	225 Min.
LP	70 Min.	65 Min.	120 Min.	115 Min.	145 Min.	140 Min.	240 Min.	235 Min.
Wiedergabezeit								
XP	–	140 Min.	–	245 Min.	–	290 Min.	–	495 Min.
SP	–	170 Min.	–	300 Min.	–	355 Min.	–	590 Min.
LP	–	185 Min.	–	320 Min.	–	385 Min.	–	635 Min.

* Ungefähre Aufnahmezeiten bei wiederholten Bedienungsvorgängen, wie Start/Stopp, Zoomen und Ein-/Ausschalten.

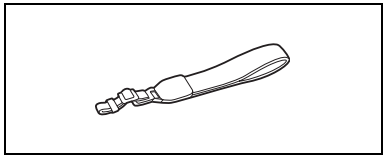
Autobatterieladegerät CBC-NB2
Verwenden Sie das Autobatterieladegerät zum Laden der Akkus unterwegs. Das Autobatteriekabel wird an den Zigarettenanzünder Ihres Autos angeschlossen und eignet sich für Fahrzeuge mit 12 oder 24 Volt Gleichstrom Bordnetz (Minus an Masse).



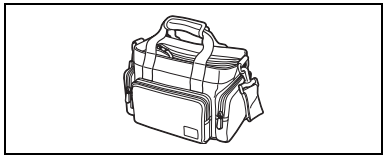
Schulterriemen
Für erhöhte Sicherheit und Tragbarkeit können Sie einen Schulterriemen anbringen. Führen Sie die Enden durch die Gurtöse, und stellen Sie die Länge des Riemens ein.



Handschlaufe WS-20
Verwenden Sie diese Handschlaufe für zusätzlichen Schutz beim aktiven Filmen.



Tragetasche SC-2000
Eine praktische Camcorder-Tragetasche mit gepolsterten Fächern und viel Platz für Zubehör.



An diesem Zeichen erkennen Sie original Canon Videozubehör. Wir empfehlen Ihnen, für Canon Videogeräte stets original Canon Zubehör oder Produkte mit diesem Zeichen zu verwenden.

Technische Daten

DC330

System

DVD-Aufnahmesystem	DVD-VIDEO (alle DVD-Typen) DVD-VR (nur mit DVD-RWs) Videokompression: MPEG-2 Audiokompression: Dolby Digital, 2 Kanäle
Fernsehnorm	CCIR-Standard (625 Zeilen, 50 Halbbilder), PAL-Farbsignal
Kompatible Medien	8 cm Mini-DVDs mit dem Logo DVD-R, DVD-R DL oder DVD-RW
Maximale Aufnahmezeit	Einseitige 8 cm 1,4 GB Mini-DVD: XP: 20 Min., SP: 30 Min., LP: 60 Min. Einseitige doppelt beschichtete 8 cm 2,6 GB Mini-DVD: XP: 36 Min., SP: 54 Min., LP: 108 Min. (Alle angegebenen Zeiten sind ungefähre Werte)
Bildsensor	1/6 Zoll CCD, ca. 1.070.000 Pixel Effektive Pixelzahl[1] (Alle angegebenen Zahlen sind ungefähre Werte) 16:9 Filme (Erweitertes Zoom) 480.000 (**T**) / 710.000 (**W**) Pixel (Andere Zoomtypen) 550.000 Pixel 4:3 Filme (Erweitertes Zoom) 440.000 (**T**) / 690.000 (**W**) Pixel (Andere Zoomtypen) 690.000 Pixel 16:9 Standbilder 600.000 Pixel 4:3 Standbilder 800.000 Pixel
LCD-Monitor	2,7-Zoll Breitbild-TFT-Farb-LCD, ca. 112.000 Pixel
Sucher	0,35-Zoll Breitbild-TFT-Farb-LCD, ca. 114.000 Pixel
Mikrofon	Stereo-Elektret-Kondensatormikrofon
Objektiv	f=2,6-96,2 mm, 1:2,0-5,2, 37x Motorzoom 35 mm Kleinbild-entsprechend (Alle angegebenen Zahlen sind ungefähre Werte) 16:9 Filme (Erweitertes Zoom) 41,7-1.877 mm (Andere Zoomtypen) 47,1-1.743 mm 4:3 Filme (Erweitertes Zoom) 44,6-2.052 mm (Andere Zoomtypen) 44,6-1.650 mm 16:9 Standbilder 45,2-1.672 mm 4:3 Standbilder 41,5-1.536 mm
Objektivaufbau	10 Linsen in 8 Gruppen (1 doppelseitige asphärische Linse)
AF-System	TTL-Autofokus, manuelle Scharfeinstellung möglich
Kürzeste Einstellentfernung	1 m; 1 cm am Weitwinkel-Endanschlag
Weißabgleich	Automatischer Weißabgleich, voreingestellter Weißabgleich (TAGESLICHT, KUNSTLICHT) oder benutzerdefinierter Weißabgleich

Minimale Beleuchtungsstärke	1,6 Lux (Aufnahmeprogramm [NACHT], Verschlusszeit 1/6 s) 6,5 Lux (EASY-Modus, Langzeitautomatik [AN], Verschlusszeit 1/25 s)
Empfohlene Beleuchtungsstärke	Mehr als 100 Lux
Bildstabilisierung	Elektronisch

[1] Wenn zwei Werte angegeben sind, zeigt der erste den Wert bei voller Teleaufnahme (**T**) und der zweite den Wert bei voller Weitwinkeleinstellung (**W**) an.

Speicherkarte

Aufzeichnungs-Medien	SDHC (SD High Capacity)-Speicherkarte, SD-Speicherkarte, MultiMedia Card (MMC)*
Standbildgröße	1.152 x 648 / 1.152 x 864 / 640 x 480 Pixel
Dateiformat	Kompatibel mit DCF-Format, Exif 2.2**, kompatibel mit DPOF
Bildkomprimierungsmethode	JPEG (Komprimierung: Superfein, Fein, Normal)

* Dieser Camcorder wurde mit SD/SDHC-Karten bis zu 8 GB getestet. Es kann nicht für alle Speicherkarten ein einwandfreier Betrieb garantiert werden.

** Dieser Camcorder unterstützt Exif 2.2 (auch "Exif Print" genannt). Exif Print ist ein Standard zur Verbesserung der Kommunikation zwischen Camcordern und Druckern. Bei Anschluss an einen mit Exif Print kompatiblen Drucker werden die ursprünglichen Aufnahmebilddaten des Camcorders genutzt und optimiert, so dass äußerst hochwertige Fotoprints erzielt werden.

Ausgangsbuchsen

AV Anschluss	∅ 3,5-mm-Minibuchse, nur Ausgang Video: 1 Vs-s / 75 Ohm unsymmetrisch Audio: -10 dBV (47 kOhm Last / maximal 3 kOhm)
USB-Anschluss	Mini-B

Stromversorgung/Sonstiges

Stromversorgung (Nennspannung)	7,4 V Gleichstrom (Akku), 8,4 V Gleichstrom (Kompakt-Netzgerät)
Leistungsaufnahme (SP-Modus)	2,3 W (Sucher), 2,4 W (LCD-Monitor, normale Helligkeit)
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Abmessungen (B x H x T)	66 x 90 x 126 mm ohne Griffriemen
Gewicht (nur Camcordergehäuse)	380 g

Kompakt-Netzgerät CA-570

Stromversorgung	100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Nennleistung / Leistungsaufnahme	8,4 V Gleichstrom, 1,5 A / 29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Abmessungen	52 x 29 x 90 mm
Gewicht	135 g

Akku NB-2LH

Akkutyp	Wiederaufladbarer Lithiumionen-Akku
Nennspannung	7,4 V Gleichstrom
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Akkuleistung	720 mAh
Abmessungen	33,3 x 16,2 x 45,2 mm
Gewicht	43 g

Gewichtsangaben und Abmessungen sind ungefähre Werte. Irrtümer und Auslassungen vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Stichwortverzeichnis

A

Akku
- Laden 18
- Restladungsanzeige 17

Anschlüsse
- an ein Fernsehgerät/einen Videorecorder 70
- an einen Computer 73

Aufnahme/Aufzeichnen
- Filme 31
- Standbilder 55

Aufnahmemodus 33
Aufnahmeprogramme 40
Aufnahmezähler 17
Ausland, Benutzung des Camcorders im 98
Auslösemodus 61
Auswählen der Bildschirmanzeigen 39
Autofokus: AF-Rahmen (9-Punkt-AiAF/Zentral) 62
AV-Anschluss 70

B

Bearbeitung von Szenen 49
Belichtung 45
Belichtungsreihenautomatik 61
Bildeffekte 47
Bildschirmsymbole 15
Bildsprung 58
Bildstabilisierung 79
Breitbild 16:9 80

D

Dateinummern 82
Datencode 39
Datum und Uhrzeit 24
- Datumsformat 83
- Sommerzeit 25
- Zeitzone 25

Diaschau 59
Digitaleffekte 47
Direktdruck 65
Direktübertragung 73
Druckauftrag 68
Drucken von Standbildern 65
DVD-Name 51
DVD-Typen (DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW) 4

E

EASY - einfaches Aufnehmen (Aufnahmeprogramm) 33
Eingebauter Akku 96
Energiesparbetrieb 82

F

Fehlermeldung 88
Fehlersuche 84
Fernbedienung 19
Fernbedienungssensor 19
Feuerwerk (Aufnahmeprogramm) 41
Finalisieren der DVD 52
Fokus-Priorität 62
FUNC.-Menü 22, 77

G

Getestete DVDs 5
Griffriemen 20

I

Indexansicht
- Filme 37
- Standbilder 59

Initialisieren
- DVD 50
- Speicherkarte 64

J

Joystick 22
Joystick-Übersicht 22

K

Kompakt-Netzgerät 18
Kondensation 97
Kontrolle
- Filme (Aufnahmeprüfung) 36
- Standbilder (Anzeige) 79

L

Langzeitautomatik 79
Lautstärke. 37
LCD-Monitor. 26
LCD-Videoleuchte 43
Löschen von Standbildern 60
LP (Aufnahmemodus). 33

M

Manuelle Belichtungseinstellung 45
Manuelle Scharfeinstellung 44
Markierungen 81
Moduswahlschalter 4, 33

N

Nacht (Aufnahmeprogramm) 41

O

Originalaufnahmen 49

P

P (Aufnahmeprogramm) 42
Playliste 49
Porträt (Aufnahmeprogramm). 41

R

RESET (Zurücksetzen) 84

S

Schnee (Aufnahmeprogramm) 41
Schnellstartfunktion (Quick Start). 35
Schützen von Standbildern 63
SD/SDHC-Karte 29
Seitenverhältnis
  eines angeschlossenen
    Fernsehgeräts (TV-format) 83
  von Filmen (Breitbild). 80
Selbstauslöser 43
Serienbildaufnahme 61
Seriennummer 12
Setup-Menüs 23, 79
Signalton 82
SP (Aufnahmemodus). 33
Speicherkarte 29, 95
Spezialszene
  (Aufnahmeprogramme) 40
Sport (Aufnahmeprogramm) 41
Spotlight (Aufnahmeprogramm) 41
Sprache 25
Standbildgröße 56
Standbildqualität 56
Stativ 20
Strand (Aufnahmeprogramm) 41
Sucher 32
Sunset (Aufnahmeprogramm) 41

T

Teleaufnahme 33
Tv (Aufnahmeprogramm) 42

U

Übertragung zu einem Computer
  Filme 73
  Standbilder 73
Übertragungsauftrag 76
USB-Anschluss 73

V

Vergrößern eines Standbilds 59
Verschlusszeit 42
VIDEO-Modus (DVD-Spezifikation) 4
VR-Modus (DVD-Spezifikation) 4

W

Wartung 97
Weißabgleich 46
Weitwinkel 33
Wiedergabe
  Filme 37
  Standbilder 58
Windschutz 80

X

XP (Aufnahmemodus) 33

Z

Zoom
  Erweitertes Zoom (Advanced) 33
  Zoomgeschwindigkeit 34
  Zoomtyp 33

CANON Europa N.V.
P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands www.canon-europa.com

BELGIQUE **Canon Belgium NV/SA**
www.canon.be Berkenlaan 3, 1831 Diegem (Mechelen)
Tél: (02)-7220411, Fax: (02)-7213274

DEUTSCHLAND **Canon Deutschland GmbH**
www.canon.de Europark Fichtenhain A10, D-47807 Krefeld
Canon Helpdesk Tel: 0180 / 500 6022 (0,14 €/Min. – im deutschen Festnetz)

FRANCE **Canon France SAS**, Canon Communication & Image
www.canon.fr 17, Quai du Président Paul Doumer, 92414 Courbevoie CEDEX
Tél: (01)-41 30 15 15

ITALIA **Canon Italia S.p.A.**, Consumer Imaging Marketing
www.canon.it Via Milano 8, CAP-20097 San Donato Milanese (MI)
www.canon.it/supporto Tel: (02)-82481, Fax: (02)-82484600
Supporto Clienti per Prodotti Consumer: Tel. 848 800 519

LUXEMBOURG **Canon Luxembourg SA**
www.canon.lu Rue des joncs, 21, L-1818 Howald Tel: (352) 48 47 961

ÖSTERREICH **Canon Ges.m.b.H.**
www.canon.at Zetschegasse 11, A-1230 Wien
Canon Helpdesk Tel: 0810 / 0810 09 (zum Ortstarif)

SUISSE/SCHWEIZ **Canon (Schweiz) AG**, Division Vente Indirecte
www.canon.ch Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon
Tél: (01)-835 68 00, Fax: (01)-835 68 88
Canon Helpdesk Tel: 0848 833 838

DIM-856

Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sind auf dem Stand vom 1. Januar 2008.

0116W184 PUB. DIM-856 © CANON INC. 2008